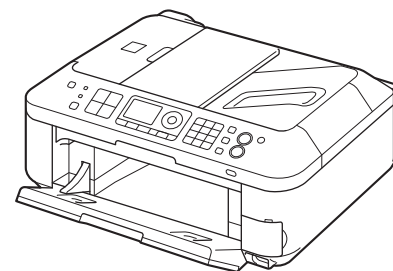




ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
PORT DO BRASIL

PIXMA MX350

Getting Started Démarrage Guía de inicio Para Começar



Make sure to read this manual before using the machine. Please keep it in hand for future reference.

Veillez à lire ce manuel avant d'utiliser la machine. Conservez-le à portée de main afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Asegúrese de leer este manual antes de usar el equipo. Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Certifique-se de ler este manual antes de utilizar a máquina. Mantenha-o à mão para consulta futura.



Q T 5 2 8 5 0 V 0 2

■ Symbols Used in This Document



Prohibited actions.



Instructions including important information.



Informational notes.



Operations that take some time to complete.



Indicates operations in Windows.



Indicates operations in Macintosh.

In this guide, Windows 7 operating system is referred to as Windows 7 and Windows Vista operating system as Windows Vista.

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Internet Explorer is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh, Mac, and AirPort are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Bonjour is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

■ Symboles utilisés dans ce document



Actions interdites.



Instructions comportant des informations importantes.



Notes informatives.



Opérations qui peuvent être longues.



Signale un fonctionnement sous Windows.



Signale un fonctionnement sous Macintosh.

Dans ce guide, le système d'exploitation Windows 7 est appelé Windows 7 et le système d'exploitation Windows Vista Windows Vista.

- Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Windows Vista est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Internet Explorer est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac et AirPort sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Bonjour est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

■ Símbolos utilizados en este documento



Acciones prohibidas.



Instrucciones que incluyen información importante.



Notas informativas.



Operaciones que tardan cierto tiempo en completarse.



Indica las operaciones en Windows.



Indica las operaciones en Macintosh.

En esta guía, se hace referencia al sistema operativo Windows 7 como Windows 7 y al sistema operativo Windows Vista como Windows Vista.

- Microsoft es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE UU y/u otros países.
- Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE UU y/u otros países.
- Internet Explorer es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE UU y/u otros países.
- Macintosh, Mac y AirPort son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.
- Bonjour es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE UU y en otros países.

■ Símbolos Utilizados Neste Documento



Ações proibidas.



Instruções que incluem informações importantes.



Notas informativas.



Operações que levam algum tempo para serem concluídas.



Indica operações no Windows.



Indica operações no Macintosh.

Neste guia, o sistema operacional Windows 7 é chamado de Windows 7 e o sistema operacional Windows Vista de Windows Vista.

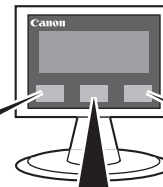
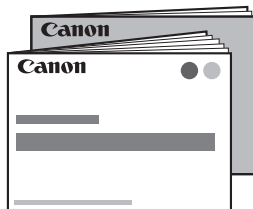
- Microsoft é uma marca registrada da Microsoft Corporation.
- Windows é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Windows Vista é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Internet Explorer é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Macintosh, Mac e AirPort são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- Bonjour é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.

On-screen manuals can be viewed on a computer. They are included on the **Setup CD-ROM** and are installed during the software installation. For some languages parts of the manual may be displayed in English. For details on opening the on-screen manuals, refer to page 83.

Les manuels en ligne peuvent être visualisés sur un ordinateur. Ils sont disponibles sur le **CD-ROM d'installation** et sont installés en même temps que le logiciel. Dans certaines langues, il est possible que des parties du manuel s'affichent en anglais. Pour plus d'informations sur l'ouverture des manuels en ligne, reportez-vous à la page 83.

Los manuales en pantalla se pueden ver en un ordenador. Se incluyen en el **Setup CD-ROM** y se instalan durante el proceso de instalación del software. Quizá en algunos idiomas haya partes del manual que aparezcan en inglés. Para obtener más información sobre cómo abrir los manuales en pantalla, consulte la página 83.

Os manuais interativos podem ser visualizados em um computador. Eles são incluídos no **Setup CD-ROM** e são instalados durante a instalação do software. Para alguns idiomas, partes do manual podem ser exibidas em inglês. Para obter detalhes sobre a abertura dos manuais interativos, consulte a página 83.



- **Getting Started**
(this manual)
- **Network Setup Troubleshooting**

Describes how to set up and use your machine.

- **Démarrage**
(ce manuel)
- **Guide de dépannage réseau**

Explique comment installer et utiliser la machine.

- **Guía de inicio**
(este manual)
- **Solución de problemas de configuración de red**

Describe cómo configurar y usar el equipo.

- **Para Começar**
(este manual)
- **Guia para Solução de Problemas de Rede**

Descreve como instalar e utilizar a máquina.



Basic Guide

Describes basic operations and media, and gives an introduction to other functions available.

Guide d'utilisation de base

Explique le fonctionnement de base et les supports, et présente les autres fonctions disponibles.

Guía básica

Describe las operaciones básicas y los soportes y ofrece una introducción a otras funciones disponibles.

Guia Básico

Descreve as operações e mídias básicas e faz uma introdução às outras funções disponíveis.



Advanced Guide

Describes various operating procedures to make full use of machine.

Guide d'utilisation avancée

Présente diverses procédures permettant une utilisation optimale de la machine.

Guía avanzada

Describe distintos procedimientos de funcionamiento para aprovechar al máximo todas las funciones del equipo.

Guia Avançado

Descreve os vários procedimentos operacionais para uma utilização plena da máquina.



Troubleshooting

Describes troubleshooting tips for problems you may encounter when using the machine.

Dépannage

Fournit des solutions de dépannage face aux problèmes que vous pouvez rencontrer en utilisant la machine.

Solución de problemas

Proporciona consejos para solucionar los problemas que puedan surgir al utilizar el equipo.

Solução de Problemas

Descreve dicas para solução dos problemas que podem ocorrer ao usar a máquina.

■ Contents

- 1 Check the Included Items P.5
- 2 Remove the Protective Material P.6
- 3 Connect the Telephone Line P.9
- 4 Turn the Power On P.11
- 5 Install the FINE Cartridges P.15
- 6 Load Paper P.21
- 7 Set Up for Fax Reception P.23
- 8 Select Connection Method P.27
- 9 Install the Software (USB Connection) P.29
- 10 Wireless Setup P.39
 - Wireless Setup Using Easy Setup P.41
 - Wireless Setup Using WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.46
 - Wireless Setup Using WCN (Windows Connect Now) P.51
- 11 Wired Setup P.58
- 12 Install the Software (Network Connection) P.63
- 13 Use from Additional Computers P.81
- 14 Try Using the Machine P.82
 - Try Copying P.84
 - Print Photos from a Computer P.86
 - Send Faxes P.88
- 15 Maintenance P.91
- 16 Specifications P.92

■ Sommaire

- 1 Vérifiez les éléments fournis P. 5
- 2 Retrait des emballages de protection P. 6
- 3 Connexion de la ligne téléphonique P. 9
- 4 Mise sous tension P. 11
- 5 Installation des cartouches FINE P. 15
- 6 Chargement du papier P. 21
- 7 Configuration pour la réception de fax P. 23
- 8 Sélection de la méthode de connexion P. 27
- 9 Installation du logiciel (connexion USB) P. 29
- 10 Configuration sans fil P. 39
 - Configuration sans fil à l'aide de Configuration facile P. 41
 - Configuration sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup) P. 46
 - Configuration sans fil à l'aide de WCN (Windows Connect Now) P. 51
- 11 Configuration filaire P. 58
- 12 Installation du logiciel (connexion réseau) P. 63
- 13 Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs P. 81
- 14 Essai d'utilisation de la machine P. 82
 - Première copie P. 84
 - Impression de photos depuis un ordinateur P. 86
 - Envoi de fax P. 88
- 15 Entretien P. 91
- 16 Spécifications P. 94

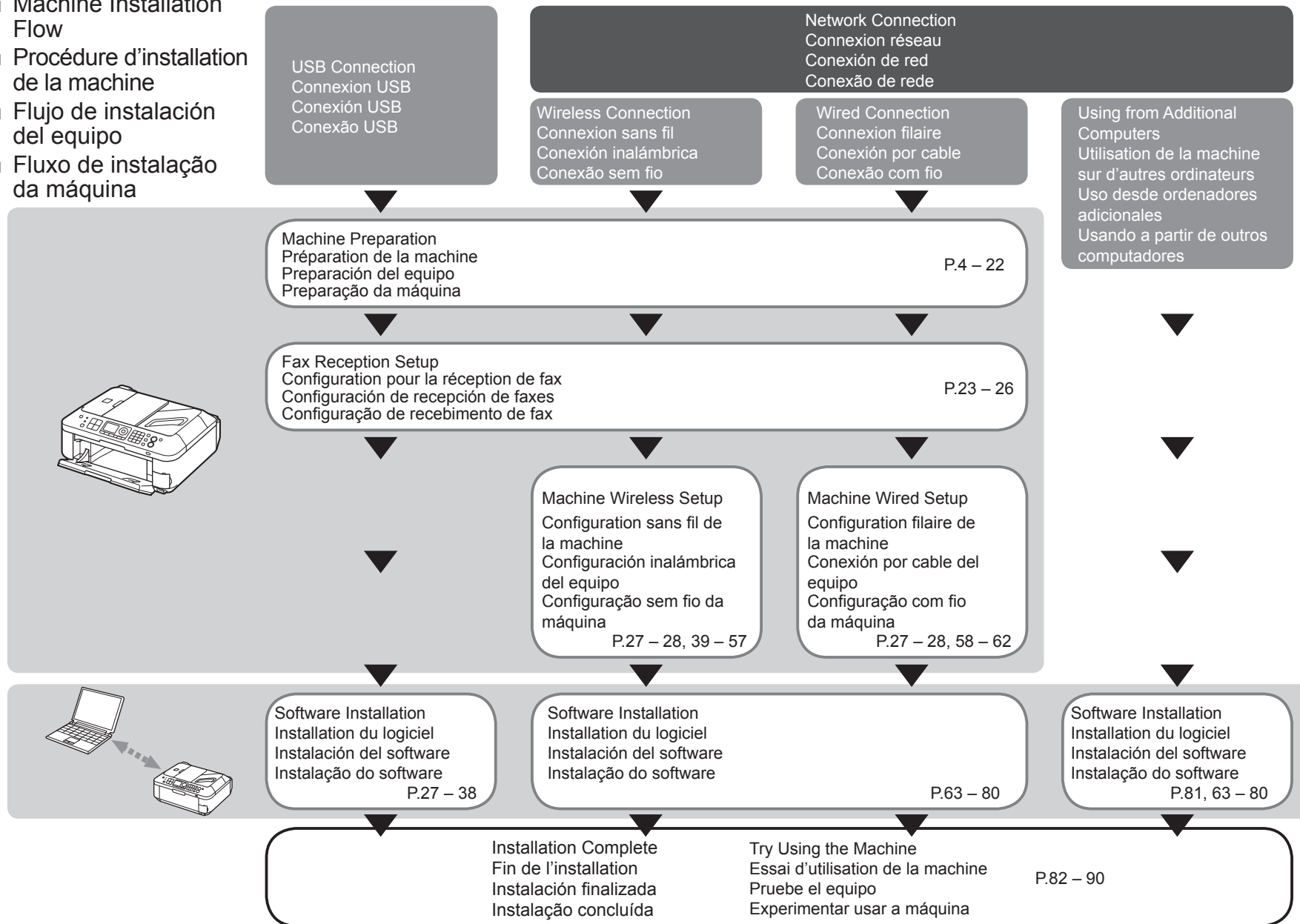
■ Contenido

- 1 Comprobación de los elementos incluidos P.5
- 2 Retirada del material protector P.6
- 3 Conexión de la línea telefónica P.9
- 4 Encendido del equipo P.11
- 5 Instalación de los cartuchos FINE (FINE Cartridges) P.15
- 6 Carga del papel P.21
- 7 Configuración del equipo para la recepción de fax P.23
- 8 Selección del método de conexión P.27
- 9 Instalación del software (Conexión USB) P.29
- 10 Configuración inalámbrica P.39
 - Configuración inalámbrica mediante Configuración fácil (Easy Setup) P.41
 - Configuración inalámbrica mediante WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.46
 - Configuración inalámbrica mediante WCN (Windows Connect Now) P.51
- 11 Conexión por cable P.58
- 12 Instalación del software (Conexión de red) P.63
- 13 Uso desde ordenadores adicionales P.81
- 14 Pruebe el equipo P.82
 - Realice una prueba de copia P.84
 - Impresión de fotografías desde un ordenador P.86
 - Envío de faxes P.88
- 15 Mantenimiento P.91
- 16 Especificaciones P.96

■ Sumário

- 1 Verifique os itens incluídos P.5
- 2 Remova o material de proteção P.6
- 3 Conecte a linha telefônica P.9
- 4 Ligue a alimentação P.11
- 5 Instale os cartuchos FINE (FINE Cartridges) P.15
- 6 Colocar Papel P.21
- 7 Configure para receber fax P.23
- 8 Selecione o método de conexão P.27
- 9 Instale o software (Conexão USB) P.29
- 10 Configuração sem fio P.39
 - Configuração sem fio usando Configuração fácil P.41
 - Configuração sem fio usando WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.46
 - Configuração sem fio usando WCN (Windows Connect Now) P.51
- 11 Configuração com fio P.58
- 12 Instale o software (Conexão de rede) P.63
- 13 Use a partir de Outros Computadores P.81
- 14 Experimentar usar a máquina P.82
 - Experimente copiar P.84
 - Imprimir fotos a partir de um computador P.86
 - Enviar fax P.88
- 15 Manutenção P.91
- 16 Especificações P.98

- Machine Installation Flow
- Procédure d'installation de la machine
- Flujo de instalación del equipo
- Fluxo de instalação da máquina



- Devices Required for Wireless/Wired Connection
- Périphériques requis pour une connexion sans fil/filaire
- Dispositivos necesarios para la conexión inalámbrica/por cable
- Dispositivos necessários para conexão sem fio/com fio

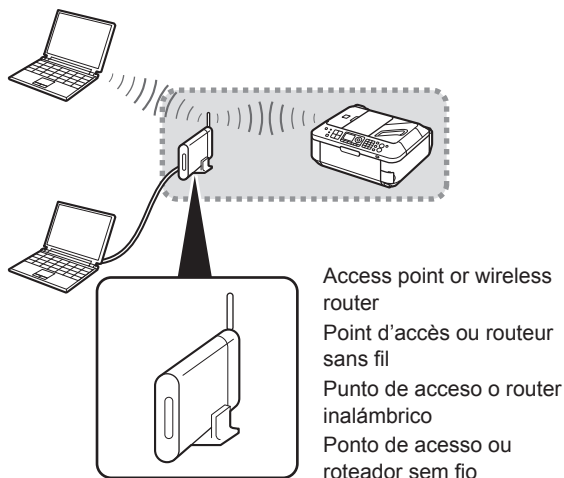
When using the machine over a wireless/wired connection, the following devices are required depending on the connection method.

Lorsque vous utilisez la machine via une connexion sans fil/filaire, les dispositifs suivants sont requis selon la méthode de connexion.

Cuando el equipo se utilice mediante una conexión inalámbrica/por cable, se necesitarán los dispositivos siguientes en función del método de conexión.

Ao usar a máquina em uma conexão sem fio/com fio, os dispositivos a seguir são necessários dependendo do método de conexão.

Wireless Connection
Connexion sans fil
Conexión inalámbrica
Conexão sem fio



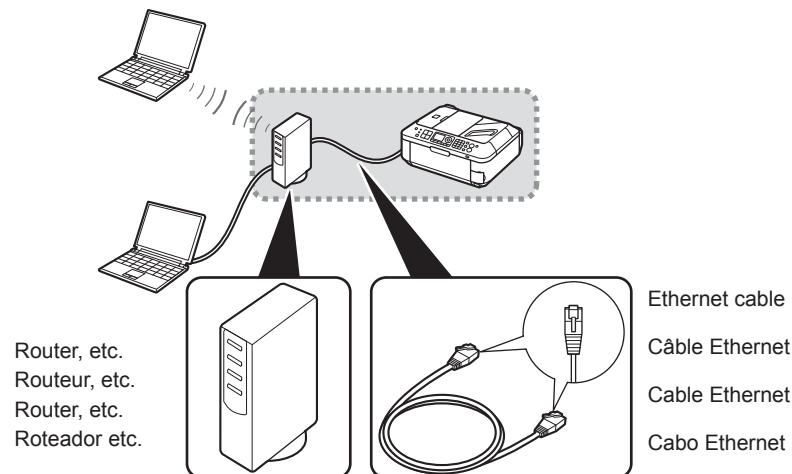
A commercial access point or router that supports IEEE802.11b/g is required.

Un point d'accès ou un routeur vendu dans le commerce et prenant en charge IEEE802.11b/g est requis.

Se necesita un punto de acceso o un router (disponibles en comercios) que sea compatible con IEEE802.11b/g.

Um ponto de acesso ou roteador comercial compatível com IEEE802.11b/g é necessário.

Wired Connection
Connexion filaire
Conexión por cable
Conexão com fio



A commercial network device (router, etc.) and Ethernet cable are required.

Un périphérique réseau (routeur, etc.) et un câble Ethernet vendus dans le commerce sont requis.

Se necesita un dispositivo de red (router, etc.) y un cable Ethernet (disponibles en comercios).

Um dispositivo de rede comercial (roteador etc.) e um cabo Ethernet são necessários.

Check the Included Items

Vérifiez les éléments fournis

Comprobación de los elementos incluidos

Verifique os itens incluídos

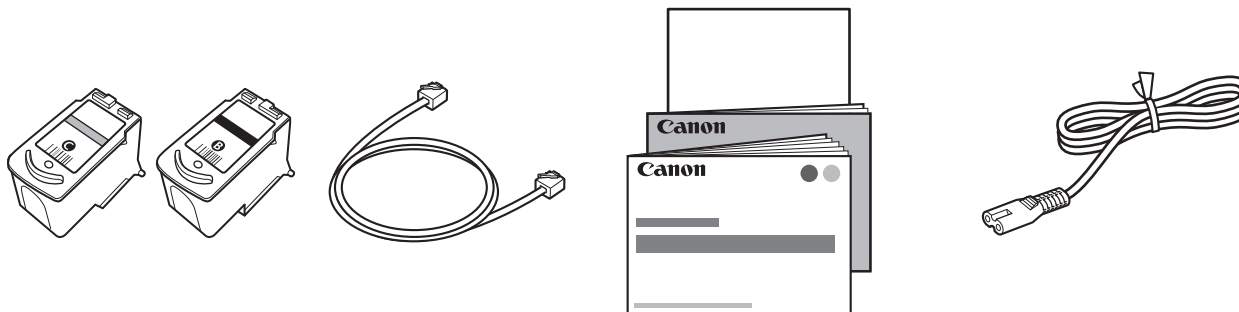
1

Check that all the items shown below are included in the box.

Vérifiez que tous les éléments figurant ci-dessous sont présents dans la boîte.

Compruebe que todos los elementos que se citan a continuación están incluidos en la caja.

Verifique se todos os itens mostrados abaixo estão incluídos na caixa.



- Setup CD-ROM (containing the drivers, applications and on-screen manuals)

- Other documents



- A USB cable is necessary to connect the machine with your computer (USB connection only).

- CD-ROM d'installation (contient les pilotes, les applications et les manuels en ligne)

- Autres documents



- Un câble USB est nécessaire pour brancher la machine à votre ordinateur (connexion USB uniquement).

- Setup CD-ROM (que contiene los controladores, las aplicaciones y los manuales en pantalla)

- Otros documentos



- Se necesita un cable USB para conectar el equipo al ordenador (sólo mediante conexión USB).

- Setup CD-ROM (contendo drivers, aplicativos e manuais interativos)

- Outros documentos



- Um cabo USB é necessário para conectar a máquina ao seu computador (somente conexão USB).

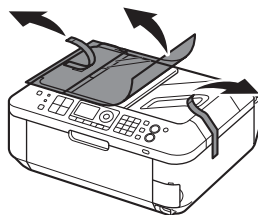
2

Remove the Protective Material

Retrait des emballages de protection

Retirada del material protector

Remova o material de proteção



Remove all the protective materials and orange tape from the outside of the machine.



- The tape and protective materials may differ in shape and position from what they actually are.

Retirez l'intégralité du plastique de protection et du ruban orange présents sur l'extérieur de la machine.



- La forme et la position réelles du ruban et du plastique de protection peuvent varier.

Retire la cinta naranja y todos los materiales protectores del exterior del equipo.



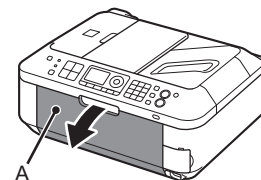
- La forma y la posición de la cinta y los materiales protectores pueden variar respecto a las reales.

Retire todos os materiais de proteção e a fita laranja da parte externa da máquina.



- A fita e os materiais de proteção ilustrados podem ter uma forma e uma posição diferentes do que realmente são.

2



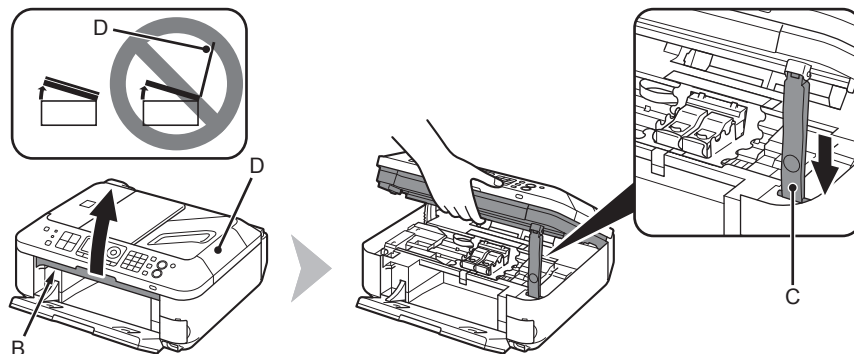
Open the Paper Output Tray (A).

Ouvrez le bac de sortie papier (A).

Abra la bandeja de salida del papel (A).

Abra a Bandeja de Saída do Papel (A).

3



Lift the Scanning Unit (Cover) (B) and fix it with the Scanning Unit Support (C).

Close the Document Cover (D) and lift it with the Scanning Unit (Cover).

Soulevez l'unité de numérisation (capot) (B) et fixez-la à l'aide du support de l'unité de numérisation (C).

Fermez le couvercle du scanner (D) et soulevez-le en même temps que l'unité de numérisation (capot).

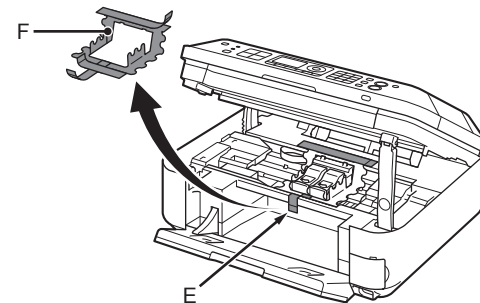
Levante la unidad de escaneado (cubierta) (B) y sujétela con el soporte de la unidad de escaneado (C).

Cierre la cubierta de documentos (D) y levántela con la unidad de escaneado (cubierta).

Levante a Unidade de Digitalização (Tampa) (B) e prenda-a com o Suporte da Unidade de Digitalização (C).

Feche a Tampa de Documentos (D) e levante-a com a Unidade de Digitalização (Tampa).

4



Remove the orange tape (E) carefully.

The protective material (F) is removed along with the orange tape.

Retirez délicatement le ruban orange (E).

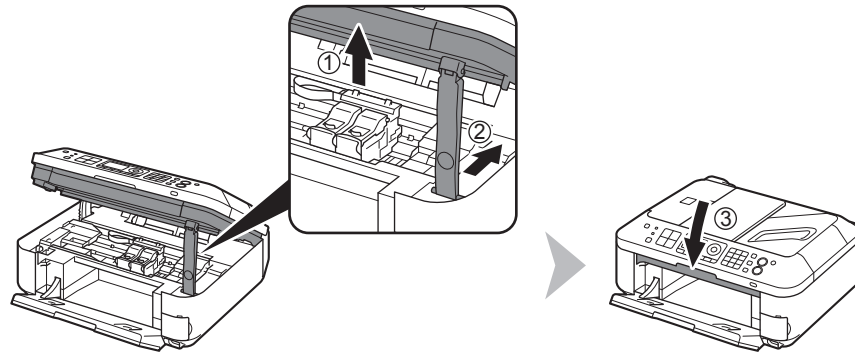
Le plastique de protection (F) est retiré en même temps que le ruban orange.

Retire la cinta naranja (E) con cuidado.

El material protector (F) se retira junto con la cinta naranja.

Retire a fita laranja (E) com cuidado.

O material de proteção (F) é removido junto com a fita laranja.



Lift the Scanning Unit (Cover) slightly (1) and fold the Scanning Unit Support (2), then gently close the Scanning Unit (Cover) (3).

Soulevez légèrement l'unité de numérisation (capot) (1), repliez le support de l'unité de numérisation (2), puis refermez doucement l'unité de numérisation (capot) (3).

Levante la unidad de escaneado (cubierta) ligeramente (1) y pliegue el soporte de la unidad de escaneado (2) para cerrar después la unidad de escaneado (cubierta) (3) con cuidado.

Levante um pouco a Unidade de Digitalização (Tampa) (1), dobre o Suporte da Unidade de Digitalização (2) e feche cuidadosamente a Unidade de Digitalização (Tampa) (3).

Do not turn the power on yet.
Ne mettez pas encore la machine sous tension.
No encienda aún el equipo.
Não ligue a alimentação ainda.

To use the machine as a fax, a telephone line needs to be connected.

This section describes the basic method of telephone line connection.

For other connection methods, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

When not using as a fax:

➡ Go to "4 Turn the Power On" on page 11.

When using as both a fax and telephone:

➡ ① ② on page 10.

When using as a fax only:

➡ ① on page 10.

- If you cannot send faxes after installing the machine, check the telephone line type. For details, refer to "Confirming the Telephone Line Connection" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Para utilizar el equipo como fax, se debe conectar una línea telefónica.

En esta sección se describe el método básico para conectarla.

Para obtener información sobre otros métodos, consulte el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Si no utiliza el equipo como fax:

➡ Vaya a "4 Encendido del equipo" en la página 11.

Si utiliza el equipo como fax y teléfono:

➡ ① ② en la página 10.

Si utiliza el equipo como fax exclusivamente:

➡ ① en la página 10.

- Si no logra enviar faxes tras instalar el equipo, compruebe el tipo de línea telefónica. Para obtener más información, consulte "Comprobación de la conexión de la línea telefónica" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Pour utiliser la machine en tant que télécopieur, vous devez connecter une ligne téléphonique.

Cette section décrit la procédure de base pour la connexion d'une ligne téléphonique.

Pour connaître les autres méthodes de connexion, reportez-vous au manuel en ligne : **Guide d'utilisation de base**.

Lorsque la machine n'est pas utilisée en tant que télécopieur :

➡ Passez à la section « 4 Mise sous tension » à la page 11.

Lorsque la machine est utilisée en tant que télécopieur et téléphone :

➡ ① ② à la page 10.

Lorsque la machine est utilisée en tant que télécopieur seulement :

➡ ① à la page 10.

- Si vous ne parvenez pas à envoyer un fax une fois la machine installée, vérifiez le type de ligne téléphonique. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Vérification de la connexion à la ligne téléphonique » du manuel en ligne : **Guide d'utilisation de base**.

Para usar a máquina como um fax, é necessário conectar uma linha telefônica.

Esta seção descreve o método básico de conexão da linha telefônica.

Para obter outros métodos de conexão, consulte o manual interativo: **Guia Básico (Basic Guide)**.

Quando não usar como fax:

➡ Vá para "4 Ligue a alimentação" na página 11.

Quando usar como fax e telefone:

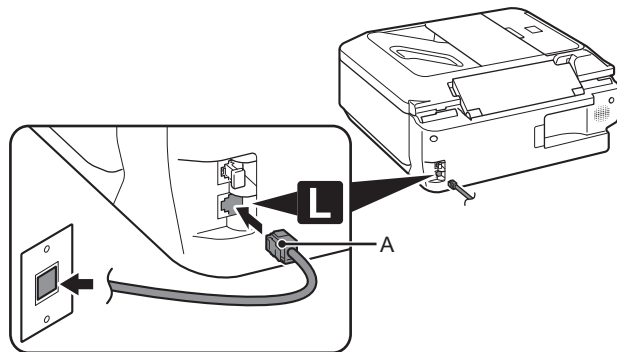
➡ ① ② na página 10.

Ao usar apenas como fax:

➡ ① na página 10.

- Se você não conseguir enviar fax após a instalação da máquina, verifique o tipo de linha telefônica. Para obter detalhes, consulte "Confirmando a linha telefônica" no manual interativo: **Guia Básico (Basic Guide)**.

1



Connect the machine with a telephone line using the supplied telephone line cable (A).

When using as a fax only:

➡ Go to "4 Turn the Power On" on page 11.

- ▶ Users in Europe: If you prepare your own telephone line cable, be sure it is a 6-wire telephone line cable.

Connectez la machine à une ligne téléphonique à l'aide du câble téléphonique fourni (A).

Lorsque la machine est utilisée en tant que télécopieur seulement :

➡ Passez à la section « 4 Mise sous tension » à la page 11.

- ▶ Pour les utilisateurs européens : si vous utilisez votre propre câble téléphonique, assurez-vous que celui-ci comporte 6 fils.

Conecte el equipo con una línea telefónica mediante el cable de línea telefónica suministrado (A).

Si utiliza el equipo como fax exclusivamente:

➡ Vaya a "4 Encendido del equipo" en la página 11.

- ▶ Usuarios de Europa: si utiliza su propio cable de línea telefónica, asegúrese de que es un cable de línea telefónica de 6 hilos.

Conecte a máquina à linha telefônica usando o cabo de telefone fornecido (A).

Ao usar apenas como fax:

➡ Vá para "4 Ligue a alimentação" na página 11.

- ▶ Usuários da Europa: se prepararem seu próprio cabo de telefone, verifiquem se é um cabo de 6 fios.

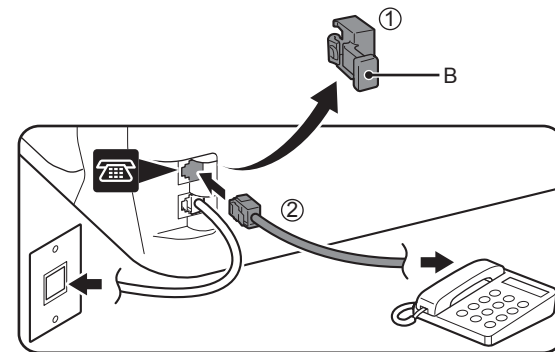
2

Only when connecting a telephone:

Connexion d'un téléphone seulement :

Sólo al conectar un teléfono:

Quando conectar apenas um telefone:



Remove the Cap (B) (1), then connect a telephone with the telephone line cable (2).

- ▶ Do not connect the machine and a telephone in parallel to the same telephone line using a distribution adapter. The machine may not operate properly.
- ▶ Users in the UK: Use a B.T. adapter for connection as required.

Retirez le capuchon (B) (1), puis connectez un téléphone avec le câble téléphonique (2).

- ▶ Ne connectez jamais en parallèle la machine et un téléphone à la même ligne téléphonique (à l'aide d'un boîtier de distribution). La machine risque de ne pas fonctionner correctement.
- ▶ Pour les utilisateurs du Royaume-Uni : utilisez un adaptateur B.T. pour la connexion si nécessaire.

Retire la tapa (B) (1) y, a continuación, conecte un teléfono mediante el cable de línea telefónica (2).

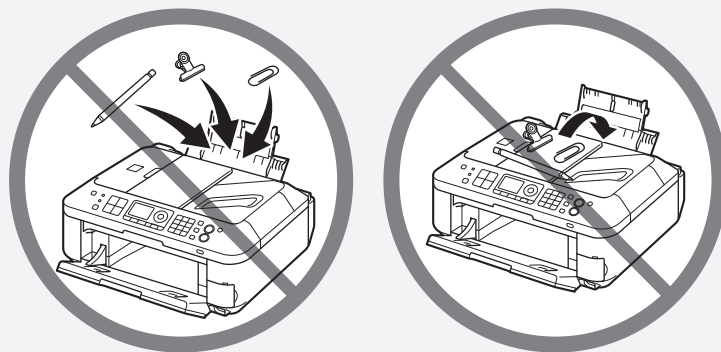
- ▶ No conecte el equipo y el teléfono en paralelo a la misma línea telefónica mediante un adaptador de distribución. Puede que el equipo no funcione correctamente.
- ▶ Usuarios del Reino Unido: utilice un adaptador de B.T. para la conexión, según convenga.

Remova a Tampa (B) (1) e conecte um telefone com o cabo da linha telefônica (2).

- ▶ Não conecte a máquina e um telefone em paralelo com a mesma linha telefônica usando um adaptador de distribuição. A máquina talvez não funcione corretamente.
- ▶ Usuários do Reino Unido: utilizem um adaptador B.T. para a conexão, quando necessário.

4

Turn the Power On
 Mise sous tension
 Encendido del equipo
 Ligue a alimentação

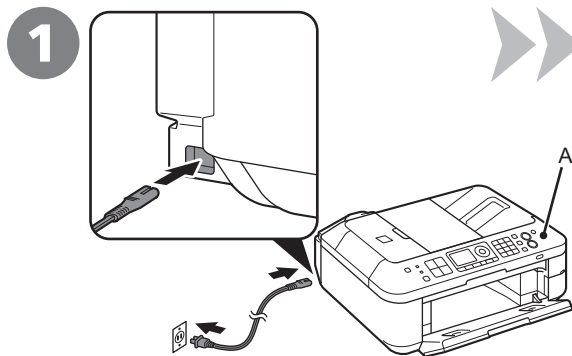


- Do not install the machine where an object may fall on it. The object may fall inside the machine, resulting in malfunction.
- Do not place any object on top of the machine. It may fall into the machine when opening covers, resulting in malfunction.

- N'installez pas la machine dans un endroit présentant un risque de chute d'objet sur la machine. L'objet pourrait tomber à l'intérieur de la machine et provoquer un dysfonctionnement.
- Ne placez aucun objet sur le haut de la machine. Il pourrait tomber dans la machine lors de l'ouverture des capots et entraîner un dysfonctionnement.

- No instale el equipo donde le pueda caer algún objeto. El objeto podría caer en el equipo y provocar fallos de funcionamiento.
- No coloque ningún objeto encima del equipo. Podría caerse en éste al abrir las cubiertas y provocar fallos en el funcionamiento.

- Não instale a máquina em local onde um objeto possa cair nela. O objeto pode cair dentro da máquina, causando funcionamento incorreto.
- Não coloque nenhum objeto em cima da máquina. Ele pode cair dentro da máquina, quando a tampa é aberta, causando funcionamento incorreto.



Insert the power cord into the connector on the left side of the machine and into the wall outlet.

- Do NOT connect the USB cable or Ethernet cable at this stage.
- Make sure that the Document Cover (A) is closed.

Insérez le cordon d'alimentation dans le connecteur situé sur le côté gauche de la machine et dans la prise secteur.

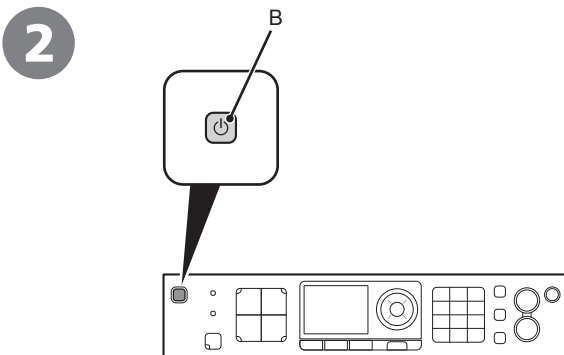
- Ne branchez PAS le câble USB ou Ethernet à ce stade.
- Vérifiez que le couvercle du scanner (A) est fermé.

Introduzca el cable de alimentación en el conector situado en la parte izquierda del equipo y enchúfelo a la toma de corriente.

- NO conecte el cable USB o Ethernet en este momento.
- Asegúrese de que la cubierta de documentos (A) esté cerrada.

Insira o cabo de alimentação no conector no lado esquerdo da máquina e na tomada de energia elétrica.

- NÃO conecte o cabo USB nem o cabo Ethernet nessa etapa.
- Verifique se a Tampa de Documentos (A) está fechada.

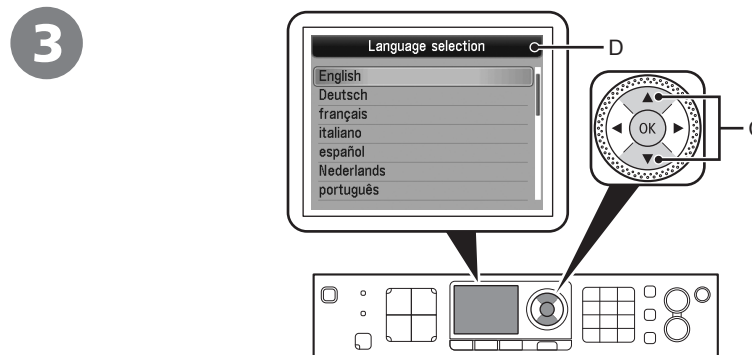


Press the **ON** button (B) to turn on the machine.

Appuyez sur le bouton **MARCHE** (B) pour mettre la machine sous tension.

Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** (B) para encender el equipo.

Pressione o botão **ATIVADO (ON)** (B) para ligar a máquina.



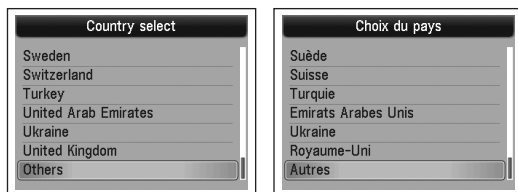
Use the ▲ or ▼ button (C) on the Operation Panel to select the language for the LCD (Liquid Crystal Display) (D), then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ▲ ou ▼ (C) du panneau de contrôle pour choisir la langue de l'écran LCD (Liquid Crystal Display) (D), puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ▲ o ▼ (C) del panel de control para seleccionar el idioma de la pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) (D) y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ▲ ou ▼ (C) no Painel de Controle para selecionar o idioma do LCD (Liquid Crystal Display, Visor de cristal líquido) (D) e, em seguida, pressione o botão **OK**.

4



Select the country or region of use, then press the **OK** button.

- ▶ If an unintended language is displayed on the LCD, press the **Back** button (E) to return to the **Language selection** screen.



- The **Country select** screen may not be displayed depending on the country or region of purchase.

Sélectionnez le pays ou la région d'utilisation, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- ▶ Pour changer la langue affichée sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton **Précédent** (E) pour revenir à l'écran **Sélection de langue**.



- Selon le pays ou la région où vous avez effectué votre achat, l'écran **Choix du pays** peut ne pas s'afficher.

Selecione el país o la región donde se utilice y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- ▶ Si el idioma de la pantalla LCD no es el deseado, pulse el botón **Atrás (Back)** (E) para volver a la pantalla **Selección idioma (Language selection)**.



- En función del país o de la región de adquisición, quizás no aparezca la pantalla **Selección de país (Country select)**.

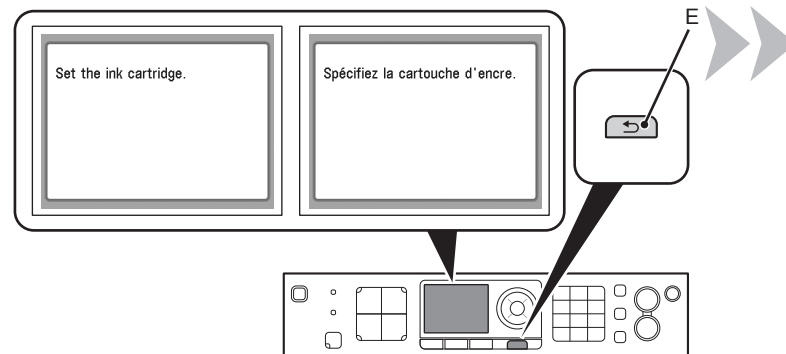
Selecione o país ou a região de uso e, em seguida, pressione o botão **OK**.

- ▶ Caso seja exibido um idioma não desejado no LCD, pressione o botão **Voltar (Back)** (E) para retornar à tela **Seleção de idioma (Language selection)**.



- A tela **Seleção de país (Country select)** talvez não seja exibida dependendo do país ou da região de compra.

5



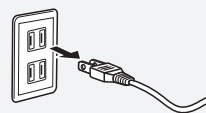
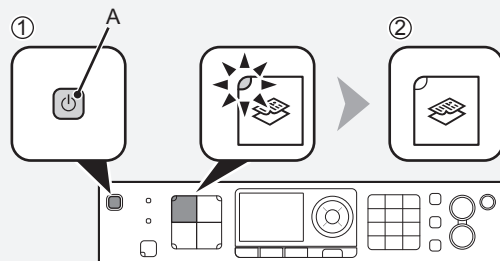
Make sure that the above screen is displayed and go to the next step.

Vérifiez que l'écran ci-dessus s'affiche et passez à l'étape suivante.

Compruebe que aparezca la pantalla anterior y vaya al paso siguiente.

Verifique se a tela anterior foi exibida e vá para a próxima etapa.

- Turning the power off
- Mise hors tension
- Apagado del equipo
- Desligando a alimentação



• The specification of the power cord differs for each country or region.



• Les caractéristiques techniques du cordon d'alimentation varient suivant le pays ou la région.



• Las especificaciones del cable de alimentación varían según el país o la región de uso.



• A especificação do cabo de alimentação varia de acordo com o país ou a região.

Be sure to follow the procedure below.

1. Press the **ON** button (A) to turn off the machine.
2. Make sure that all the lamps on the Operation Panel are not lit.

Operating noise may continue for up to 30 seconds until the machine turns off.

Veillez à suivre la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE** (A) pour mettre la machine hors tension.
2. Vérifiez que tous les voyants du panneau de contrôle sont éteints.

Le bruit de fonctionnement peut rester audible jusqu'à 30 secondes, jusqu'à ce que la machine soit hors tension.

Asegúrese de seguir el procedimiento que se explica a continuación.

1. Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** (A) para apagar el equipo.
2. Asegúrese de que todas las luces del panel de control estén apagadas.

Hasta que el equipo se apague, se podrán seguir escuchando ruidos de funcionamiento durante hasta 30 segundos.

Siga o procedimento abaixo.

1. Pressione o botão **ATIVADO (ON)** (A) para desligar a máquina.
2. Certifique-se de que os indicadores luminosos do Painel de Controle não estejam acesos.

O ruído operacional pode continuar por até 30 segundos até a máquina ser desligada.



- When removing the power plug, make sure that all the lamps on the Operation Panel are not lit before removing the plug. Removing the power plug while all the lamps on the Operation Panel light up or flash may cause drying and clogging of the FINE Cartridges, resulting in poor printing.

If your machine is used as fax

- Removing the power plug deletes all faxes stored in memory. Send or print faxes as necessary before removing the power plug.



- Avant de retirer la fiche d'alimentation, vérifiez que tous les voyants du panneau de contrôle sont éteints. Si vous retirez la fiche d'alimentation alors que tous les voyants du panneau de contrôle sont allumés ou clignotent, les cartouches FINE risquent de sécher et de se boucher, ce qui donnera une impression de mauvaise qualité.

Si vous utilisez votre machine en tant que télécopieur

- Le retrait de la fiche d'alimentation supprime tous les fax stockés en mémoire. Prenez soin d'envoyer ou d'imprimer les fax avant de retirer la fiche d'alimentation.



- Antes de retirar el cable de alimentación, asegúrese de que todas las luces del panel de control estén apagadas. Si se retira el cable de alimentación mientras las luces del panel de control están encendidas o parpadeando, los cartuchos FINE (FINE Cartridges) se pueden secar y obstruir teniendo como resultado una impresión de mala calidad.

Si se utiliza el equipo como fax

- Si se retira el cable de alimentación, se eliminan todos los faxes almacenados en la memoria. Envíe o imprima los faxes según convenga antes de retirar el cable de alimentación.



- Ao remover o plugue de alimentação, certifique-se de que os indicadores luminosos do Painel de Controle não estejam acesos antes de remover o plugue. A remoção do plugue de alimentação com os indicadores luminosos do Painel de Controle acesos ou piscando, poderá causar o ressecamento ou o entupimento dos Cartuchos FINE (FINE Cartridges), afetando a qualidade da impressão.

Se a sua máquina for usada como fax

- A remoção do plugue de alimentação exclui todos os faxes armazenados na memória. Envie ou imprima os faxes conforme necessário antes de remover o plugue de alimentação.

5

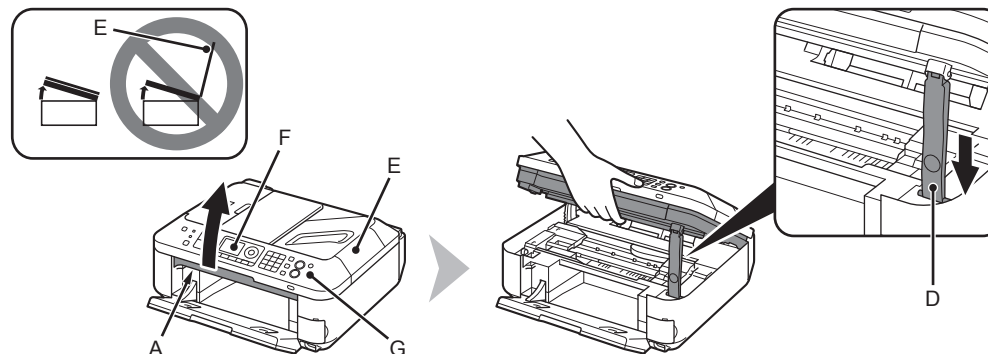
Install the FINE Cartridges

Installation des cartouches FINE (FINE Cartridges)

Instalación de los cartuchos FINE (FINE Cartridges)

Instale os cartuchos FINE (FINE Cartridges)

1



Lift the Scanning Unit (Cover) (A) and fix it with the Scanning Unit Support (D).

Close the Document Cover (E) and lift it with the Scanning Unit (Cover).



- Do not touch the buttons or LCD (F) on the Operation Panel (G). May result in unintended operation.
- When opening the Scanning Unit (Cover), the FINE Cartridge Holder moves automatically.
- If the FINE Cartridge Holder does not move, make sure that the machine is turned on.
- If the Scanning Unit (Cover) is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right. In this case, close and reopen the Scanning Unit (Cover).

Soulevez l'unité de numérisation (capot) (A) et fixez-la à l'aide du support de l'unité de numérisation (D).

Fermez le couvercle du scanner (E) et soulevez-le en même temps que l'unité de numérisation (capot).



- Ne touchez pas aux boutons ou à l'écran LCD (F) du panneau de contrôle (G). Vous risquez de perturber le fonctionnement de la machine.
- Lors de l'ouverture de l'unité de numérisation (capot), le porte-cartouche FINE se déplace automatiquement.
- Si le porte-cartouche FINE ne se déplace pas, vérifiez que la machine est sous tension.
- Si l'unité de numérisation (capot) reste ouverte pendant plus de 10 minutes, le porte-cartouche FINE se déplace vers la droite. Dans ce cas, fermez puis rouvrez l'unité de numérisation (capot).

Levante la unidad de escaneado (cubierta) (A) y sujétela con el soporte de la unidad de escaneado (D).

Cierre la cubierta de documentos (E) y levántela con la unidad de escaneado (cubierta).



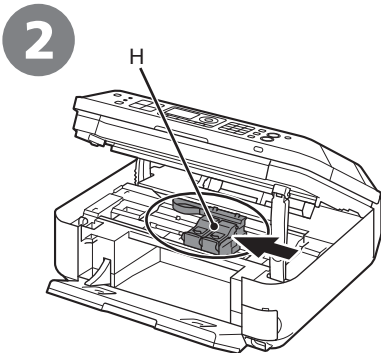
- No toque los botones ni la pantalla LCD (F) del panel de control (G). Puede producirse un funcionamiento imprevisto.
- Al abrir la unidad de escaneado (cubierta), el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se desplaza automáticamente.
- Si el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) no se desplaza, compruebe que el equipo esté encendido.
- Si la unidad de escaneado (cubierta) se queda abierta durante más de 10 minutos, el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se desplaza a la derecha. En tal caso, cierre y vuelva a abrir la unidad de escaneado (cubierta).

Levante a Unidade de Digitalização (Tampa) (A) e prenda-a com o Suporte da Unidade de Digitalização (D).

Feche a Tampa de Documentos (E) e levante-a com a Unidade de Digitalização (Tampa).



- Não toque nos botões nem no LCD (F) no Pannel de Controle (G). Isso pode afetar o funcionamento da máquina.
- Quando a Unidade de Digitalização (Tampa) é aberta, o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se move automaticamente.
- Se o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) não se mover, verifique se a máquina está ligada.
- Se a Unidade de Digitalização (Tampa) ficar aberta por mais de 10 minutos, o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se moverá para a direita. Nesse caso, feche e reabra a Unidade de Digitalização (Tampa).

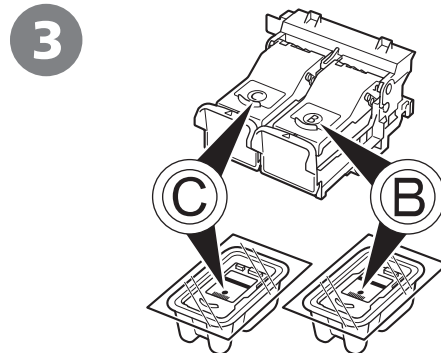


Make sure that the FINE Cartridge Holder (H) moves to the installation position.

Assurez-vous que le porte-cartouche FINE (H) se place en position d'installation.

Asegúrese de que el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) (H) se desplace hasta la posición de instalación.

Verifique se o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) (H) se move até a posição de instalação.

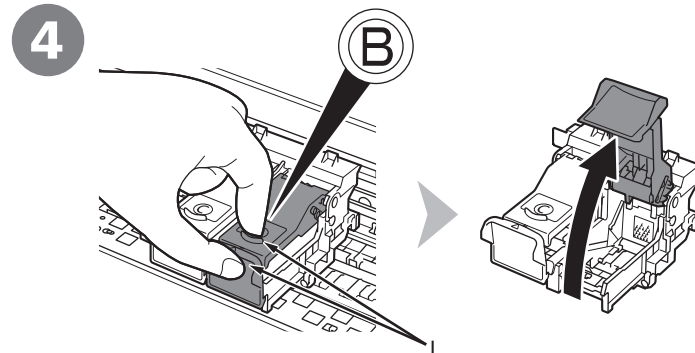


Follow the next procedure to insert the Black **B** and Color **C** FINE Cartridges into their corresponding slots **B** and **C**.

Suivez la procédure ci-après pour insérer les cartouches FINE Noir **B** et Couleur **C** dans leurs logements respectifs **B** et **C**.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para insertar los cartuchos FINE (FINE Cartridges) negro **B** y de color **C** en sus ranuras **B** y **C** correspondientes.

Siga o próximo procedimento para inserir os Cartuchos FINE (FINE Cartridges) preto **B** e colorido **C** nos slots **B** e **C** correspondentes.



Open the Ink Cartridge Locking Cover **B** on the right side.

Pinch (I) firmly and pull up the cover.

Ouvrez le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre **B** situé sur le côté droit.

Pincez (I) fermement le couvercle et soulevez-le.

Abra la tapa de bloqueo del cartucho de tinta **B** del lado derecho.

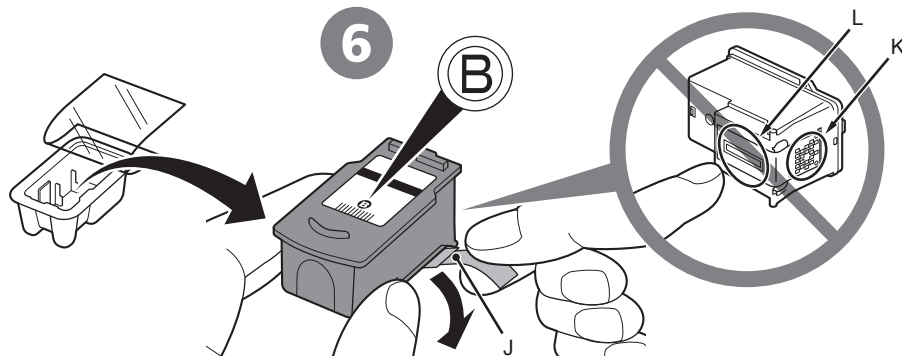
Sujete (I) firmemente y levante la tapa.

Abra a Tapa de Fixação do Cartucho **B** no lado direito.

Aperte (I) firmemente e puxe a tampa para cima.

5

6



Remove the Black FINE Cartridge ⑥ from its package.

Pull the orange protective tape (J) in the direction of the arrow and remove it carefully.

- ▶ Handle the FINE Cartridges carefully. Do not drop or apply excessive pressure to them.
- ▶ Be sure to use the supplied FINE Cartridges.
- ▶ Be careful not to stain your hands or surrounding work area with ink on the removed protective tape.
- ▶ Do not touch the Electrical Contacts (K) or Print Head Nozzles (L) on a FINE Cartridge. The machine may not print properly if you touch them.

Retirez la cartouche FINE Noir ⑥ de son emballage.

Tirez le ruban protecteur orange (J) dans le sens de la flèche, puis retirez-le délicatement.

- ▶ Manipulez les cartouches FINE avec précaution. Ne les faites pas tomber et n'exercez pas une trop grande pression dessus.
- ▶ Veillez à utiliser les cartouches FINE fournies.
- ▶ Veillez à ne pas tacher vos mains ou les objets environnants avec l'encre présente sur le ruban de protection.
- ▶ Ne touchez ni les contacts électriques (K) ni les buses de tête d'impression (L) d'une cartouche FINE. La machine risque de ne pas imprimer correctement.

Extraiga el cartucho FINE (FINE Cartridge) ⑥ negro del paquete.

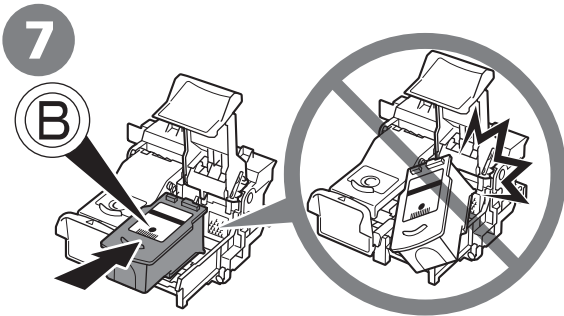
Tire de la cinta naranja protectora (J) en la dirección de la flecha y extraígala cuidadosamente.

- ▶ Instale los cartuchos FINE (FINE Cartridges) con cuidado. No los deje caer ni les aplique una presión excesiva.
- ▶ Asegúrese de usar los cartuchos FINE (FINE Cartridges) suministrados.
- ▶ Tenga cuidado para no mancharse las manos ni manchar el área de trabajo circundante con tinta de la cinta protectora retirada.
- ▶ No toque los contactos eléctricos (K) ni los inyectores del cabezal de impresión (L) del cartucho FINE (FINE Cartridge). Si los toca, puede que el equipo no imprima correctamente.

Retire o Cartucho FINE (FINE Cartridge) preto ⑥ da embalagem.

Puxe a fita de proteção laranja (J) na direção da seta e retire-a cuidadosamente.

- ▶ Segure os Cartuchos FINE (FINE Cartridges) com cuidado. Não derrube nem faça muita força neles.
- ▶ Use os Cartuchos FINE (FINE Cartridges) fornecidos.
- ▶ Tome cuidado para não manchar as mãos ou a área de trabalho ao redor com tinta da fita de proteção removida.
- ▶ Não toque nos Contatos Elétricos (K) ou nos Ejetores da Cabeça de Impressão (L) de um Cartucho FINE (FINE Cartridges). Talvez a máquina não imprima corretamente se você tocar nessas partes.



Place the Black FINE Cartridge **B** into the right slot **B**.

- Do not knock the FINE Cartridge against the sides of the holder.
- Install in a well-lit environment.
- Install the Black FINE Cartridge **B** into the right slot **B**, and the Color FINE Cartridge **C** into the left slot **C**.

Insérez la cartouche FINE Noir **B** dans le logement de droite **B**.

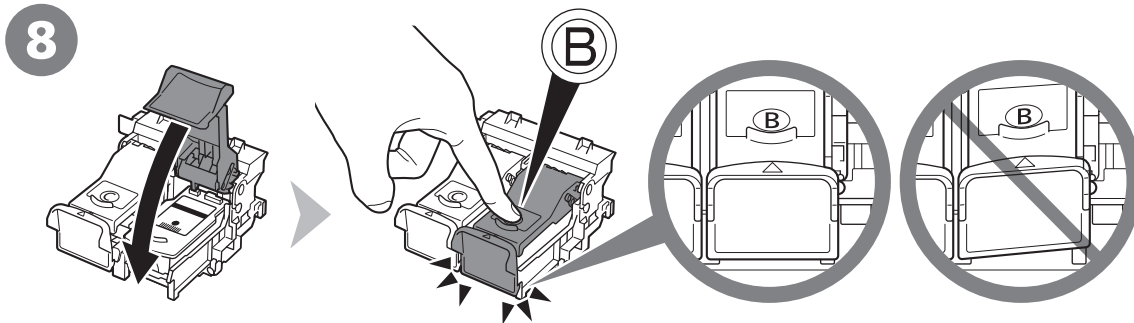
- Ne cognez pas la cartouche FINE contre les bords du support.
- Installez-la dans de bonnes conditions d'éclairage.
- Installez la cartouche FINE Noir **B** dans le logement de droite **B** et la cartouche FINE Couleur **C** dans le logement de gauche **C**.

Coloque el cartucho FINE (FINE Cartridge) **B** negro en la ranura **B** derecha.

- Procure que el cartucho FINE (FINE Cartridge) no golpee los lados del soporte.
- Instálelo en un entorno bien iluminado.
- Instale el cartucho FINE (FINE Cartridge) **B** negro en la ranura **B** derecha y el cartucho FINE (FINE Cartridge) **C** de color en la ranura **C** izquierda.

Coloque o Cartucho FINE (FINE Cartridge) preto **B** no slot direito **B**.

- Não bata com o Cartucho FINE (FINE Cartridge) nas laterais do suporte.
- Instale-o em um ambiente bem iluminado.
- Instale o Cartucho FINE (FINE Cartridge) preto **B** no slot direito **B**, e o Cartucho FINE (FINE Cartridge) colorido **C** no slot esquerdo **C**.



Push down **B** of the Ink Cartridge Locking Cover until you hear a click to close it completely.

View the Ink Cartridge Locking Cover **B** straight on and check that it is locked correctly (not at an angle).

Appuyez sur **B** sur le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de fermeture complète.

Mettez-vous en face du couvercle de verrouillage de cartouche d'encre **B** et vérifiez qu'il est correctement verrouillé (il ne doit pas être de travers).

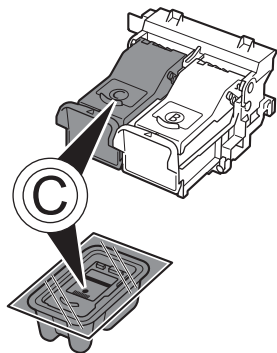
Empuje **B** de la tapa de bloqueo del cartucho de tinta hacia abajo hasta que oiga un clic y quede totalmente cerrada.

Compruebe que la tapa de bloqueo del cartucho de tinta **B** esté derecha y correctamente cerrada, es decir, que no esté inclinada.

Empurre para baixo **B** da Tampa de Fixação do Cartucho até ouvir um clique e fechá-lo completamente.

Observe o alinhamento da Tampa de Fixação do Cartucho **B** e verifique se ela está travada corretamente (não enviesada).

9



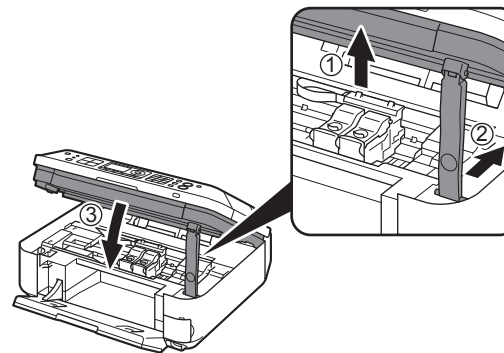
Insert the Color FINE Cartridge © into the left FINE Cartridge Holder © in the same way as the Black FINE Cartridge.

Insérez la cartouche FINE Couleur © dans le porte-cartouche FINE de gauche © de la même manière que la cartouche FINE Noir.

Introduzca el cartucho FINE (FINE Cartridge) © de color en el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) © del mismo modo que lo hizo con el cartucho FINE (FINE Cartridge) negro.

Insira o Cartucho FINE (FINE Cartridge) colorido © no Suporte do Cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) © esquerdo do mesmo modo como o Cartucho FINE (FINE Cartridge) preto.

10



Lift the Scanning Unit (Cover) slightly (1) and fold the Scanning Unit Support (2), then gently close the Scanning Unit (Cover) (3).

► Do not touch the buttons or LCD on the Operation Panel. May result in unintended operation.

Soulevez légèrement l'unité de numérisation (capot) (1), repliez le support de l'unité de numérisation (2), puis refermez doucement l'unité de numérisation (capot) (3).

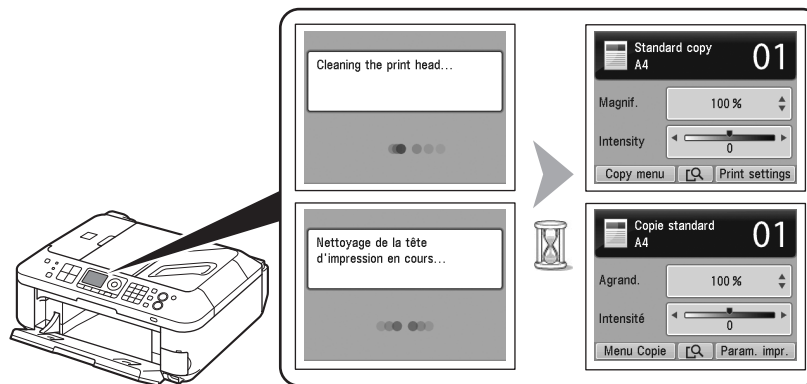
► Ne touchez pas les boutons ou l'écran LCD du panneau de contrôle. Vous risqueriez de perturber le fonctionnement de la machine.

Levante la unidad de escaneado (cubierta) ligeramente (1) y pliegue el soporte de la unidad de escaneado (2) para cerrar después la unidad de escaneado (cubierta) (3) con cuidado.

► No toque los botones ni la pantalla LCD del panel de control. Podría producirse un funcionamiento imprevisto.

Levante um pouco a Unidade de Digitalização (Tampa) (1), dobre o Suporte da Unidade de Digitalização (2) e feche cuidadosamente a Unidade de Digitalização (Tampa) (3).

► Não toque nos botões nem no LCD no Painel de Controle. Isso pode afetar o funcionamento da máquina.



Make sure that the LCD changes as shown in the illustration and go to the next step.



- It takes about 1 – 2 minutes before the LCD changes.



- Once you have installed the FINE Cartridges, do not remove them unnecessarily.
- If an error message is displayed on the LCD, make sure that the FINE Cartridges are correctly installed.



- The LCD will turn off if the machine is not operated for about 5 minutes. To restore the display, press any button except the **ON** button.

Vérifiez que l'affichage de l'écran LCD change comme indiqué sur l'illustration, puis passez à l'étape suivante.



- L'affichage de l'écran LCD change au bout de 1 ou 2 minutes environ.



- Après avoir installé les cartouches FINE, ne les retirez pas inutilement.
- Si un message d'erreur apparaît sur l'écran LCD, vérifiez que les cartouches FINE sont correctement installées.



- L'écran LCD s'éteint si la machine n'est pas utilisée pendant environ 5 minutes. Pour restaurer l'affichage de l'écran, appuyez sur n'importe quel bouton, sauf **MARCHE**.

Asegúrese de que la pantalla LCD cambie como se muestra en la ilustración y vaya al siguiente paso.



- La pantalla LCD tarda de 1 a 2 minutos en cambiar.



- Una vez instalados los cartuchos FINE (FINE Cartridges), no los retire si no es necesario.
- Si aparece un mensaje de error en la pantalla LCD, asegúrese de que los cartuchos FINE (FINE Cartridges) estén correctamente instalados.



- Cuando el equipo no se utiliza durante unos 5 minutos, la pantalla LCD se desconecta. Para reactivarla, pulse cualquier botón excepto el botón **ACTIVADO (ON)**.

Verifique se o LCD muda como mostra a figura e passe para a próxima etapa.



- Pode levar cerca de 1 a 2 minutos para o LCD mudar.



- Depois de instalar os Cartuchos FINE (FINE Cartridges), não os remova desnecessariamente.
- Se uma mensagem de erro for exibida no LCD, verifique se os Cartuchos FINE (FINE Cartridges) estão instalados corretamente.



- O LCD será desligado se a máquina não for usada por aproximadamente 5 minutos. Para restaurar a exibição, pressione qualquer botão, exceto **ATIVADO (ON)**.

Load Paper

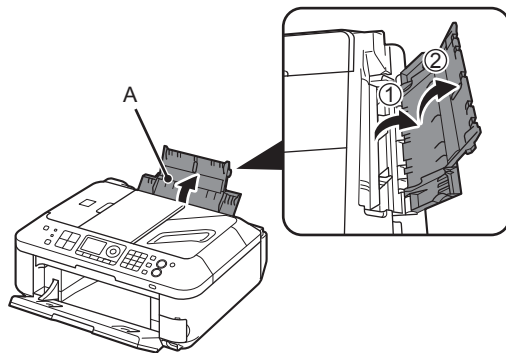
Chargement du papier

Carga del papel

Colocar Papel

6

1



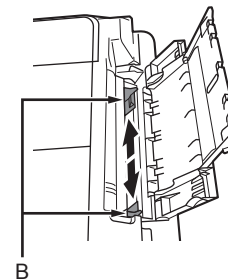
Open the Paper Support (A).

Ouvrez le support papier (A).

Abra el soporte del papel (A).

Abra o Suporte de Papel (A).

2



Move the Paper Guides (B) to both edges.

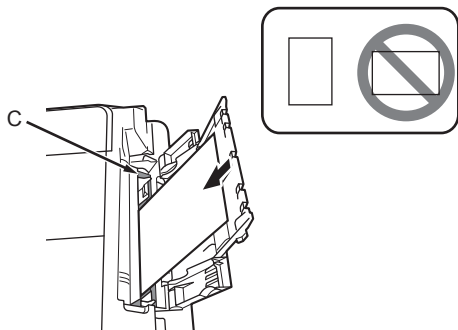
Ajustez les guides papier (B) le long des deux bords.

Desplace las guías del papel (B) hasta ambos bordes.

Mova as Guias do Papel (B) para as bordas.



3



Load paper in the center of the Rear Tray (C).

Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Chargez du papier au centre du réceptacle arrière (C).

Chargez du papier dans le sens de la hauteur (orientation Portrait), face à imprimer vers le haut.

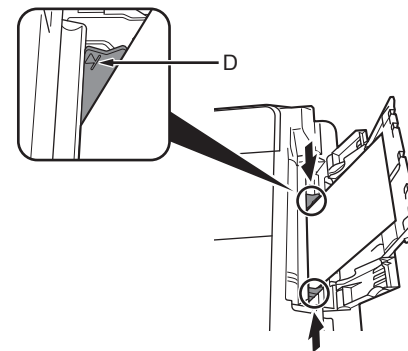
Cargue el papel en el centro de la bandeja posterior (C).

Cargue el papel con orientación vertical con la cara de impresión hacia arriba.

Coloque o papel no centro da Bandeja Traseira (C).

Coloque o papel na orientação vertical com o lado de impressão voltado para cima.

4



Slide the left and right Paper Guides against both edges of the paper.

Make sure that the height of the paper stack does not exceed the line (D).



- For details on how to handle paper, refer to "Loading Paper" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

Faites glisser les guides papier gauche et droit contre les deux bords du papier.

Vérifiez que la hauteur du papier chargé ne dépasse pas la ligne (D).



- Pour plus d'informations sur la manipulation du papier, reportez-vous à la section « Chargement du papier » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base** lorsque l'installation est terminée.

Deslice las guías de papel izquierda y derecha contra ambos bordes del papel.

Compruebe que la altura de la pila de papel no supere la línea (D).



- Para obtener más información sobre cómo manipular el papel, consulte "Carga del papel" en el manual en pantalla: **Guía básica** después de finalizar la instalación.

Deslize as Guias do Papel esquerda e direita contra ambas as bordas do papel.

Verifique se a altura da pilha de papel não ultrapassou a linha (D).



- Para obter detalhes sobre como manusear o papel, consulte "Colocando Papel" no manual interativo: **Guia Básico** quando a instalação for concluída.

Set Up for Fax Reception

Configuration pour la réception de fax

Configuración del equipo para la recepción de fax

Configure para receber fax

7

Read this section only when using the machine as a fax.

If not using the machine as a fax, go to "8 Select Connection Method" on page 27.

Lisez cette section uniquement si vous utilisez la machine en tant que télécopieur.

Sinon, passez à la section « 8 Sélection de la méthode de connexion » à la page 27.

Lea esta sección sólo si utiliza el equipo como fax.

De lo contrario, vaya a "8 Selección del método de conexión" en la página 27.

Leia esta seção somente quando estiver usando a máquina como fax.

Se não estiver usando a máquina como fax, vá para "8 Selecione o método de conexão" na página 27.

The following four modes are available for receiving faxes. Select a receive mode according to your needs. You can change the receive mode any time. Refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.



- A call ring pattern detective service (DRPD/Network Switch) may not be available depending on the country or region of use.



- Even when a telephone is connected to the machine, the telephone's ringtone may not sound for an incoming call depending on the type or settings of the telephone.

Les quatre modes suivants sont disponibles pour la réception de fax. Sélectionnez un mode de réception qui correspond à vos besoins. Vous pouvez changer de mode de réception à tout moment. Consultez le manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.



- Selon le pays ou la région d'utilisation, il est possible qu'aucun service de détecteur de codes de sonnerie (DRPD/Communtation réseau) ne soit disponible.



- Même lorsqu'un téléphone est connecté à la machine, il peut ne pas sonner en cas d'appel entrant selon son type ou sa configuration.

Para la recepción de faxes están disponibles estos cuatro modos. Seleccione el modo de recepción según convenga. Puede cambiar el modo de recepción en cualquier momento. Consulte el manual en pantalla: **Guía básica**.



- Quizá no esté disponible ningún servicio de detección de patrones de sonido (DRPD/Conmutador de red) en función del país o de la región de uso.



- Aunque esté conectado al equipo un teléfono, puede que no suene el tono de llamada del teléfono para una llamada entrante en función del tipo o de la configuración del teléfono.

Os quatro modos a seguir estão disponíveis para o recebimento de faxes. Selecione um modo de recepção de acordo com as suas necessidades. É possível alterar o modo de recepção a qualquer momento. Consulte o manual interativo: **Guia Básico**.



- Um serviço de detecção de padrão de toque de chamada (DRPD/Comutador de rede) talvez não esteja disponível dependendo do país ou da região de uso.



- Mesmo quando um telefone estiver conectado à máquina, o toque do telefone talvez não soe para uma chamada recebida dependendo do tipo ou das configurações do telefone.



**Intended Use
Utilisation prévue
Uso previsto
Uso Previsto**

**Receive Mode
Mode Réception
Modo de recepción
Modo de Recebimento**

- Want to use a telephone line for voice calls and faxes.
- Want to prioritize voice call reception over fax call reception because there are more opportunities to receive voice calls.
- Vous souhaitez utiliser une ligne téléphonique pour les appels vocaux et les fax.
- Vous voulez donner la priorité à la réception des appels vocaux plutôt qu'aux fax, les premiers ayant de fortes chances d'être plus nombreux.
- Si desea utilizar una línea de teléfono para las llamadas de voz y los faxes.
- Si desea dar prioridad a la recepción de llamadas de voz respecto a la recepción de llamadas de fax porque hay más posibilidades de recibir las primeras.
- Quando se deseja usar uma linha telefônica para chamadas de voz e faxes.
- Quando se deseja priorizar o recebimento de chamadas de voz sobre o recebimento de chamadas de fax porque a probabilidade de receber chamadas de voz é maior.



**TEL priority mode
Mode priorité tél
Modo prioridad teléfono
Modo prioridade do telefone**

Voice calls cannot be received unless a telephone is connected.

Les appels vocaux ne pourront pas être reçus si aucun téléphone n'est connecté.

No se pueden recibir llamadas de voz a menos que haya conectado un teléfono.

As chamadas de voz não podem ser recebidas, a não ser que um telefone esteja conectado.

- Want to use a telephone line for voice calls and faxes.
- Want to prioritize fax call reception over voice call reception because there are more opportunities to receive faxes.
- Vous souhaitez utiliser une ligne téléphonique pour les appels vocaux et les fax.
- Vous voulez donner la priorité à la réception des appels de télécopie plutôt qu'aux appels vocaux, les premiers ayant de fortes chances d'être plus nombreux.
- Si desea utilizar una línea de teléfono para las llamadas de voz y los faxes.
- Si desea dar prioridad a la recepción de llamadas de fax respecto a la recepción de llamadas de voz porque hay más posibilidades de recibir las primeras.
- Quando se deseja usar uma linha telefônica para chamadas de voz e faxes.
- Quando se deseja priorizar o recebimento de chamadas de fax sobre o recebimento de chamadas de voz porque a probabilidade de receber faxes é maior.



**FAX priority mode
Mode priorité fax
Modo prioridad fax
Modo prioridade do fax**

- Want to use a dedicated fax line.
- Want to use as a fax only.
- Vous souhaitez utiliser une ligne de télécopieur dédiée.
- Vous voulez utiliser la ligne uniquement pour les fax.
- Si desea utilizar una línea de fax dedicada.
- Si desea usar sólo el fax.
- Quando se deseja usar uma linha de fax dedicada.
- Quando se deseja usar somente como fax.



**FAX only mode
Mode Fax seulement
Modo sólo fax
Modo somente Fax**

- If you use a call ring pattern detection service (DRPD/Network Switch)
- Si vous utilisez un service de détecteur de codes de sonnerie (DRPD/Commutation réseau)
- Si utiliza un servicio de detección de patrones de sonido (DRPD/conmutador de red)
- Se você usar um serviço de detecção de padrão de toque de chamada (DRPD/Comutador de Rede)



**DRPD/Network Switch
DRPD/Commutation réseau
DRPD/conmutador de red
DRPD/Comutador de rede**

Responses to Calls in Each Mode
Réponses aux appels dans chaque mode
Respuestas a llamadas en cada modo
Respostas às Chamadas em Cada Modo



When a fax call arrives:
Lorsqu'un appel de télécopie arrive :
Si recibe una llamada de fax:
Ao receber uma chamada de fax:



When a voice call arrives:
Lorsqu'un appel vocal arrive :
Si recibe una llamada de voz:
Ao receber uma chamada de voz:

TEL priority mode
 Mode priorité tél
 Modo prioridad teléfono
 Modo prioridade do telefone

While the telephone's ringtone sounds, pick up the handset. When the fax reception starts, replace the handset. If an answering machine is connected, the fax is received automatically.
 Lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné. Lorsque la réception du fax démarre, replacez le combiné. Si un répondeur est branché, le fax est reçu automatiquement.
 Mientras suene el tono de llamada del teléfono, descuelgue el auricular. Cuando se inicie la recepción de fax, cuelgue el auricular. Si está conectado un contestador automático, el fax se recibe automáticamente.
 Enquanto o telefone estiver tocando, tire o fone do descanso. Quando o recebimento do fax começar, recoloque o fone. Se uma secretária eletrônica estiver conectada, o fax será recebido automaticamente.

While the telephone's ringtone sounds, pick up the handset to answer the call.
 Lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné pour répondre à l'appel.
 Mientras suene el tono de llamada del teléfono, descuelgue el auricular para responder a la llamada.
 Enquanto o telefone estiver tocando, tire o fone do descanso para atender a chamada.

FAX priority mode
 Mode priorité fax
 Modo prioridad fax
 Modo prioridade do fax

The telephone's ringtone sounds. The fax is received automatically.
 Le téléphone sonne. Le fax est reçu automatiquement.
 Suena el tono de llamada del teléfono. El fax se recibe automáticamente.
 O telefone toca. O fax é recebido automaticamente.

While the telephone's ringtone sounds, pick up the handset to answer the call. When it switches to the machine's ringtone, pick up the handset and press the **Stop** button to answer the call.
 Lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné pour répondre à l'appel. Lorsque la machine émet une sonnerie, décrochez le combiné et appuyez sur le bouton **Arrêt** pour répondre à l'appel.
 Mientras suene el tono de llamada del teléfono, descuelgue el auricular para responder a la llamada. Cuando cambie al tono de llamada del equipo, descuelgue el auricular y pulse el botón **Parar (Stop)** para responder a la llamada.
 Enquanto o telefone estiver tocando, tire o fone do descanso para atender a chamada. Ao passar para o toque da máquina, tire o fone do descanso e pressione o botão **Parar (Stop)** para atender a chamada.

FAX only mode
 Mode Fax seulement
 Modo sólo fax
 Modo somente Fax

The fax is received automatically.
 Le fax est reçu automatiquement.
 El fax se recibe automáticamente.
 O fax é recebido automaticamente.

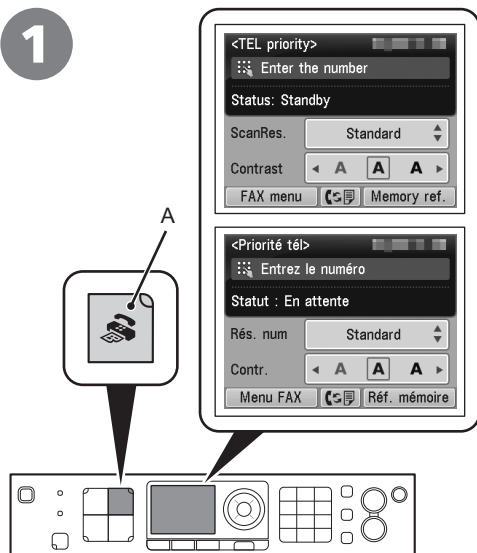
The call cannot be answered.
 Il est impossible de répondre à l'appel.
 No se puede responder a la llamada.
 A chamada não pode ser atendida.

DRPD/Network Switch
 DRPD/Commutation réseau
 DRPD/comutador de red
 DRPD/Comutador de rede

The telephone's ringtone sounds. The fax is received automatically when the machine detects the fax ring pattern.
 Le téléphone sonne. Le fax est reçu automatiquement lorsque la machine détecte le code de sonnerie du télécopieur.
 Suena el tono de llamada del teléfono. El fax se recibe automáticamente cuando el equipo detecta el patrón de sonido de fax.
 O telefone toca. O fax é recebido automaticamente quando a máquina detecta o padrão de toque de fax.

The telephone continues to ring.
 Pick up the handset to answer the call.
 Le téléphone continue de sonner.
 Décrochez le combiné pour répondre à l'appel.
 Sigue sonando el teléfono.
 Descuelgue el auricular para responder a la llamada.
 O telefone continua tocando.
 Pegue o fone do descanso para atender a chamada.

1



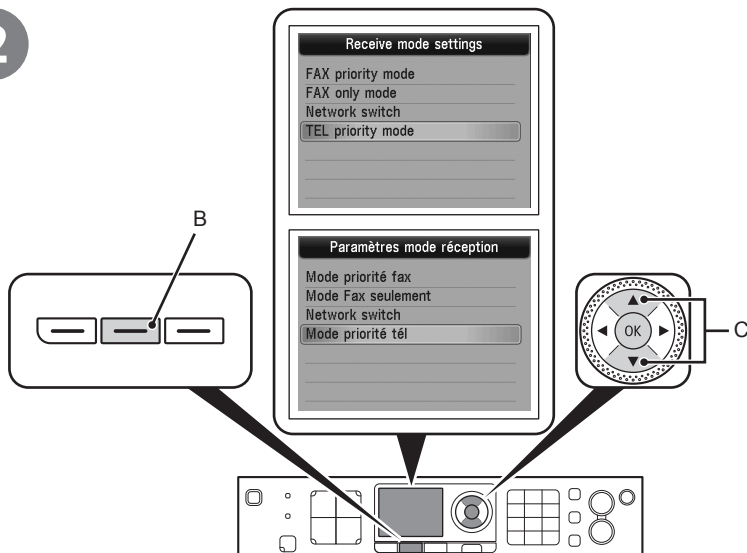
Press the **FAX** button (A).
The fax standby screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **FAX** (A).
L'écran d'attente de fax s'affiche.

Pulse el botón **FAX** (A).
Aparecerá la pantalla de fax en espera.

Pressione o botão **FAX** (A).
A tela de espera de fax é exibida.

2



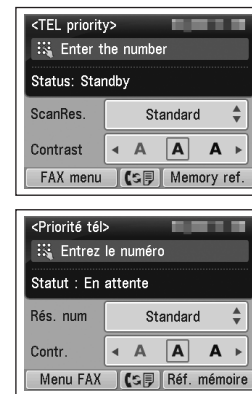
Press the **FUNCTION** button (B), then select a receive mode using the ▲ or ▼ button (C).

Utilisez le bouton **FONCTION** (B), puis sélectionnez un mode de réception à l'aide du bouton ▲ ou ▼ (C).

Pulse el botón **FUNCIÓN (FUNCTION)** (B) y seleccione después un modo de recepción con el botón ▲ o ▼ (C).

Pressione o botão **FUNÇÃO (FUNCTION)** (B) e selecione um modo de recebimento usando o botão ▲ ou ▼ (C).

3



Press the **OK** button.

The fax standby screen returns.

Appuyez sur le bouton **OK**.

L'écran d'attente de fax réapparaît.

Pulse el botón **OK**.

Volverá a la pantalla de fax en espera.

Pressione o botão **OK**.

A tela de espera de fax volta a ser exibida.

Select Connection Method

Sélection de la méthode de connexion

Selección del método de conexión

Selecione o método de conexão



Intended Use Utilisation prévue Uso previsto Uso Previsto

- Want to connect to a computer with a USB cable.
- Vous souhaitez vous connecter à un ordinateur avec un câble USB.
- Si desea conectarlo a un ordenador con un cable USB.
- Quando se deseja conectar a um computador com um cabo USB.

USB Connection

Connexion USB

Conexión USB

Conexão USB

Device Required Dispositif nécessaire Dispositivo necesario Dispositivo Necessário



USB cable
Câble USB
Cable USB
Cabo USB

Go to "9 Install the Software (USB Connection)" on page 29.

Passez à la section « 9 Installation du logiciel (connexion USB) » à la page 29.

Vaya a "9 Instalación del software (Conexión USB)" en la página 29.

Vá para "9 Instale o software (Conexão USB)" na página 29.

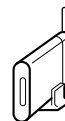
- Want to connect to computers without using cables.
- Want to use from multiple computers.
- Vous souhaitez vous connecter à des ordinateurs sans utiliser de câbles.
- Vous souhaitez utiliser plusieurs ordinateurs.
- Si desea conectarlo a los ordenadores sin usar cables.
- Si desea utilizarlo desde varios ordenadores.
- Quando se deseja conectar a computadores sem usar cabos.
- Quando se deseja usar a partir de vários computadores.

Wireless Connection

Connexion sans fil

Conexión inalámbrica

Conexão sem fio



Access point or wireless router
Point d'accès ou routeur sans fil
Punto de acceso o router inalámbrico
Ponto de acesso ou roteador sem fio

Go to "10 Wireless Setup" on page 39.

Passez à la section « 10 Configuration sans fil » à la page 39.

Vaya a "10 Configuración inalámbrica" en la página 39.

Vá para "10 Configuração sem fio" na página 39.

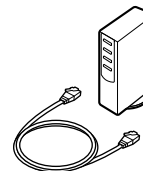
- Want to use from multiple computers.
- Want to connect to a computer with an Ethernet cable.
- Vous souhaitez utiliser plusieurs ordinateurs.
- Vous voulez vous connecter à un ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet.
- Si desea utilizarlo desde varios ordenadores.
- Si desea conectarlo a un ordenador con un cable Ethernet.
- Quando se deseja usar a partir de vários computadores.
- Quando se deseja conectar a um computador com um cabo Ethernet.

Wired Connection

Connexion filaire

Conexión por cable

Conexão com fio



Ethernet cable, router, etc.
Câble Ethernet, routeur, etc.
Cable Ethernet, router, etc.
Cabo Ethernet, roteador etc.

Go to "11 Wired Setup" on page 58.

Passez à la section « 11 Configuration filaire » à la page 58.

Vaya a "11 Conexión por cable" en la página 58.

Vá para "11 Configuração com fio" na página 58.

What is Network?

A system to exchange information between computers by connecting them to each other with cables or via wireless communication. The Internet and LAN are types of networks.

What is LAN (Local Area Network)?

A type of network that connects computers to each other within a limited area (room, building, etc.).

Qu'est-ce qu'un réseau ?

Un système permettant d'échanger des informations entre des ordinateurs en les reliant entre eux au moyen de câbles ou d'une communication sans fil. Citons, par exemple, les réseaux Internet et LAN.

Qu'est-ce qu'un réseau LAN (Local Area Network) ?

Un type de réseau qui relie des ordinateurs entre eux dans une zone restreinte (pièce, bâtiment, etc.).

¿Qué es una red?

Un sistema de intercambio de información entre ordenadores mediante la conexión de éstos entre sí con cables o a través de comunicaciones inalámbricas. Internet y las redes de área local (LAN) son tipos de redes.

¿Qué es una red de área local (LAN)?

Un tipo de red que conecta ordenadores entre sí dentro de un área limitada (habitación, edificio, etc.).

O que é rede?

Um sistema para trocar informações entre computadores conectando-os entre si com cabos ou através de comunicação sem fio. A Internet e a LAN são tipos de rede.

O que é LAN (Local Area Network, Rede de área local)?

Um tipo de rede que conecta computadores entre si dentro de uma área limitada (salas, prédios etc.).

If it is uncertain whether your device (access point, router, etc.) supports wireless connection or wired connection, refer to the manual supplied with the device, or contact its manufacturer.

If Your Device Supports Wireless Connection

Check if it supports IEEE802.11b/g.

If Your Device Supports Wired Connection

Check if it supports simultaneous connection of multiple computers and network devices.

Si vous ignorez si votre périphérique (point d'accès, routeur, etc.) prend en charge la connexion sans fil ou filaire, reportez-vous au manuel fourni avec celui-ci ou contactez son fabricant.

Si votre périphérique prend en charge la connexion sans fil

Vérifiez s'il prend en charge le protocole IEEE802.11b/g.

Si votre périphérique prend en charge la connexion filaire

Vérifiez s'il prend en charge la connexion simultanée de plusieurs ordinateurs et périphériques réseau.

Si no sabe si el dispositivo (punto de acceso, router, etc.) admite una conexión inalámbrica o por cable, consulte el manual proporcionado con el mismo o póngase en contacto con el fabricante.

Si el dispositivo admite una conexión inalámbrica

Compruebe si es compatible con IEEE802.11b/g.

Si el dispositivo admite una conexión por cable

Compruebe si admite la conexión simultánea de varios ordenadores y dispositivos de red.

Se você não souber ao certo se o seu dispositivo (ponto de acesso, roteador etc.) é compatível com a conexão sem fio ou a conexão com fio, consulte o manual fornecido com o dispositivo ou entre em contato com o fabricante.

Se o seu dispositivo for compatível com a conexão sem fio

Verifique se ele oferece suporte para IEEE802.11b/g.

Se o seu dispositivo for compatível com a conexão com fio

Verifique se ele oferece suporte para conexão simultânea de vários computadores e dispositivos de rede.

Do not connect the USB cable yet.
Ne branchez pas encore le câble USB.
No conecte aún el cable USB.
Não conecte o cabo USB ainda.

- To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)
- Screens are based on Windows Vista Ultimate and Mac OS X v.10.5.x.

- Quit all running applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting.
The installation resumes once your computer has restarted.
- Mac OS 9, Mac OS X Classic environments, or Mac OS X v.10.4.10 or earlier are not supported.

- Para poder utilizar el equipo conectado a un ordenador, se debe copiar (instalar) el software, incluidos los controladores, en el disco duro del ordenador. El proceso de instalación lleva unos 20 minutos. (El tiempo necesario para instalar varía en función del entorno del ordenador o del número de aplicaciones que se vayan a instalar).
- Las pantallas se basan en Windows Vista Ultimate y Mac OS X v.10.5.x.

- Cierre las aplicaciones que se estén ejecutando antes de la instalación.
- Inicie la sesión como administrador (o miembro del grupo de administradores).
- No cambie de usuario durante el proceso de instalación.
- Durante la instalación, es posible que se tenga que conectar a Internet. Esto puede implicar gastos de conexión. Consulte con el proveedor de servicios de Internet.
- Es posible que deba reiniciar el ordenador durante el proceso de instalación. Siga las instrucciones en pantalla y no retire el **Setup CD-ROM** mientras se reinicia el equipo.
La instalación se reanuda una vez reiniciado el ordenador.
- Los entornos Mac OS 9, Mac OS X Classic o Mac OS X v.10.4.10 o anteriores no son compatibles.

- Pour pouvoir contrôler la machine à partir d'un ordinateur, le logiciel contenant les pilotes doit être copié (installé) sur le disque dur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée d'installation varie en fonction de l'environnement de l'ordinateur ou du nombre d'applications à installer.)
- Les captures d'écran ont été prises sous Windows Vista Ultimate et Mac OS X v.10.5.x.

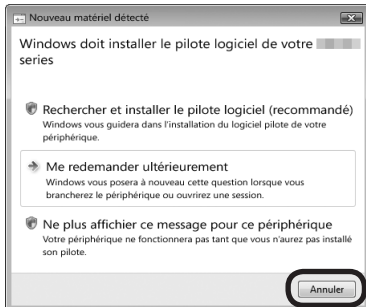
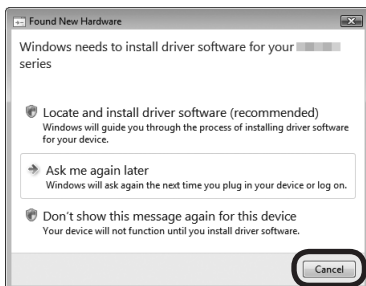
- Quittez toutes les applications en cours d'exécution avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).
- Ne changez pas d'utilisateur au cours du processus d'installation.
- Une connexion Internet peut s'avérer nécessaire lors de l'installation. Des frais de connexion peuvent vous être facturés. Consultez votre fournisseur d'accès Internet.
- Vous devrez peut-être redémarrer l'ordinateur durant le processus d'installation. Suivez les instructions à l'écran et ne retirez pas le **CD-ROM d'installation** pendant le redémarrage.
L'installation reprend après le redémarrage de l'ordinateur.
- Les environnements Mac OS 9, Mac OS X Classic et Mac OS X v.10.4.10 ou version antérieure ne sont pas pris en charge.

- Para utilizar a máquina conectando-a a um computador, o software que inclui os drivers precisa ser copiado (instalado) para o disco rígido do computador. O processo de instalação demora aproximadamente 20 minutos. O tempo de instalação varia de acordo com o ambiente do computador ou o número de softwares a serem instalados.
- As telas baseiam-se no Windows Vista Ultimate e no Mac OS X v.10.5.x.

- Feche todos os aplicativos em execução antes da instalação.
- Faça login como administrador (ou membro do grupo de administradores).
- Não troque de usuário durante o processo de instalação.
- A conexão com a Internet pode ser necessária durante a instalação. Podem ser cobradas tarifas de Internet. Consulte o provedor de serviços de Internet.
- Talvez seja necessário reiniciar o computador durante o processo de instalação. Siga as instruções da tela sem remover o **Setup CD-ROM** durante a reinicialização.
A instalação é retomada assim que o computador é reiniciado.
- Os ambientes Mac OS 9, Mac OS X Classic ou Mac OS X v.10.4.10 ou anterior não são suportados.

Windows

- If you connect the machine via USB cable before installing the software:
- Si vous connectez la machine avec un câble USB avant d'installer le logiciel :
- Si se conecta el equipo mediante un cable USB antes de instalar el software:
- Se você conectar a máquina via cabo USB antes de instalar o software:



For Windows 7

1. Remove the USB cable connected to your computer.
2. Proceed to ❶ on page 31.

For Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

The dialog box on the left may appear.

1. Remove the USB cable connected to your computer.
If the dialog box closes, proceed to ❶ on page 31.
2. Click **Cancel**.
3. Proceed to ❶ on page 31.

Sous Windows 7

1. Débranchez le câble USB connecté à votre ordinateur.
2. Passez à l'étape ❶ de la page 31.

Sous Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

Il est possible que la boîte de dialogue illustrée à gauche apparaisse.

1. Débranchez le câble USB de l'ordinateur.
Si la boîte de dialogue se ferme, passez à l'étape ❶ de la page 31.
2. Cliquez sur **Annuler**.
3. Passez à l'étape ❶ de la page 31.

Para Windows 7

1. Quite el cable USB que lo conecta al ordenador.
2. Continúe con ❶ en la página 31.

Para Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

Puede aparecer el cuadro de diálogo de la izquierda.

1. Quite el cable USB que lo conecta al ordenador.
Si se cierra el cuadro de diálogo, consulte ❶ en la página 31.
2. Haga clic en **Cancelar (Cancel)**.
3. Continúe con ❶ en la página 31.

Para Windows 7

1. Remova o cabo USB conectado ao computador.
2. Passe para ❶ na página 31.

Para Windows Vista/Windows XP/Windows 2000

A caixa de diálogo à esquerda pode ser exibida.

1. Remova o cabo USB conectado ao computador.
Se a caixa de diálogo fechar, passe para ❶ na página 31.
2. Clique em **Cancelar (Cancel)**.
3. Passe para ❶ na página 31.

Windows

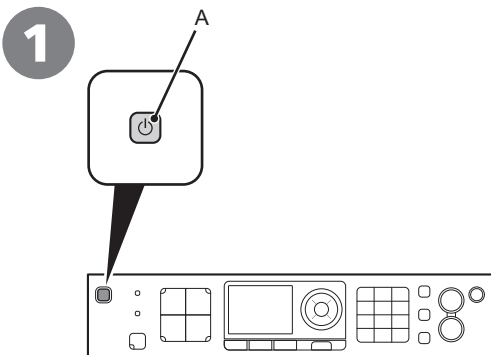
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

If you are using Internet Explorer 7 or later, you can use the Web print software Easy-WebPrint EX. An internet connection is required for installation.

Si vous utilisez Internet Explorer 7 ou ultérieur, vous pouvez utiliser le logiciel d'impression Web Easy-WebPrint EX. Vous devrez vous connecter à Internet pour l'installation.

Si utiliza Internet Explorer 7 o posterior, puede utilizar el software de impresión para web Easy-WebPrint EX. Para instalarlo, es necesario estar conectado a Internet.

Se estiver usando o Internet Explorer 7 ou posterior, você poderá usar o software de impressão da Web Easy-WebPrint EX. Uma conexão com a Internet é necessária para a instalação.



Press the **ON** button (A) to TURN OFF THE MACHINE.

Operating noise may continue for up to 30 seconds until the machine turns off.

- Do NOT connect the USB cable to the computer and the machine yet. If you have already connected the cable, disconnect it now.

Appuyez sur le bouton **MARCHE** (A) pour METTRE LA MACHINE HORS TENSION.

Le bruit de fonctionnement peut rester audible jusqu'à 30 secondes, jusqu'à ce que la machine soit hors tension.

- Ne branchez PAS encore le câble USB à l'ordinateur et à la machine. Si vous avez déjà branché le câble, débranchez-le.

Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** (A) para APAGAR EL EQUIPO.

Hasta que el equipo se apague, se podrán seguir escuchando ruidos de funcionamiento durante hasta 30 segundos.

- NO conecte aún el cable USB al ordenador ni al equipo. Si ya lo ha conectado, desconéctelo ahora.

Pressione o botão **ATIVADO (ON)** (A) para DESLIGAR A MÁQUINA.

O ruído operacional pode continuar por até 30 segundos até a máquina ser desligada.

- NÃO conecte o cabo USB ao computador e à máquina ainda. Se você já tiver conectado o cabo, desconecte-o agora.

2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.

For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.

Si vous utilisez Windows, le programme d'installation démarre automatiquement.

Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône de CD-ROM dans **Ordinateur** ou **Poste de travail**. Une fois le contenu du CD-ROM affiché, double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el **Setup CD-ROM** en la unidad de CD-ROM.

Si usa Windows, el programa de instalación se inicia automáticamente.

Para Windows

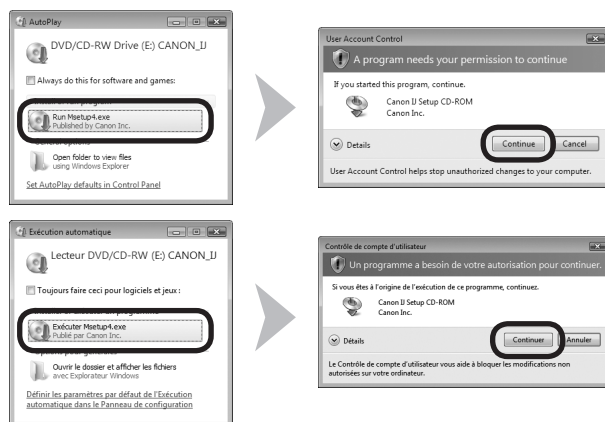
- Si el programa no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM en **Equipo (Computer)** o **Mi PC (My Computer)**. Cuando aparezca el contenido del CD-ROM, haga doble clic en **MSETUP4.EXE**.

Ligue o computador e, em seguida, insira o **Setup CD-ROM** na unidade de CD-ROM.

Se você estiver usando o Windows, o programa de instalação será iniciado automaticamente.

Para Windows

- Se o programa não for iniciado automaticamente, clique duas vezes no ícone de CD-ROM em **Computador (Computer)** ou **Meu Computador (My Computer)**. Quando o conteúdo do CD-ROM aparecer, clique duas vezes em **MSETUP4.EXE**.



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Continue** or **Yes** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Continue** or **Yes**.

Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe** dans l'écran **Exécution automatique**, puis cliquez sur **Continuer** ou **Oui** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur**.

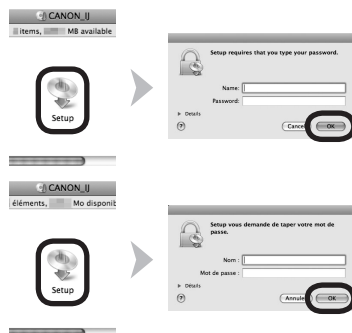
Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Continuer** ou **Oui**.

Haga clic en **Ejecutar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** en la pantalla **Reproducción automática (AutoPlay)** y, a continuación, haga clic en **Continuar (Continue)** o en **Sí (Yes)** en el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**.

Si vuelve a aparecer el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)** en los pasos siguientes, haga clic en **Continuar (Continue)** o en **Sí (Yes)**.

Clique em **Executar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** na tela **Reprodução automática (AutoPlay)** e clique em **Continuar (Continue)** ou **Sim (Yes)** na caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)**.

Se a caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)** aparecer novamente nas próximas etapas, clique em **Continuar (Continue)** ou **Sim (Yes)**.



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide, puis suivez les instructions à l'écran.

Haga doble clic en el icono **Setup** de la carpeta del CD-ROM para pasar a la pantalla siguiente. Introduzca el nombre de administrador y la contraseña; a continuación, haga clic en **OK**.

Si la carpeta del CD-ROM no se abre automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

Si no sabe su nombre o contraseña de administrador, haga clic en el botón el Ayuda y, a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Clique duas vezes no ícone **Setup** da pasta CD-ROM para passar para a próxima tela. Digite o seu nome de administrador e senha e clique em **OK**.

Se a pasta do CD-ROM não abrir automaticamente, clique duas vezes no ícone CD-ROM na área de trabalho.

Se não souber o seu nome de administrador ou senha, clique no botão de ajuda e siga as instruções da tela.

4



Select your place of residence, then click **Next**.

- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant**.

- Si l'écran **Sélectionner une langue** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant**.

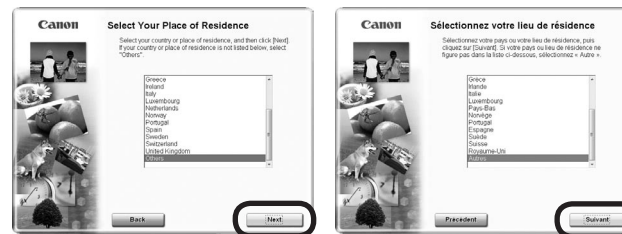
Selecione su lugar de residencia y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Si aparece la pantalla **Seleccionar idioma (Select Language)**, elija uno y haga clic en **Siguiente (Next)**.

Selecione seu local de residência e clique em **Avançar (Next)**.

- Se a tela **Selecionar Idioma (Select Language)** for exibida, selecione um idioma e clique em **Avançar (Next)**.

5



Select a country or region, then click **Next**.

- Displayed only when **Europe, Middle East, Africa** or **Asia** is selected on the screen in 4.

Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant**.

- Cet écran apparaît uniquement si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique** ou **Asie** sur l'écran de l'étape 4.

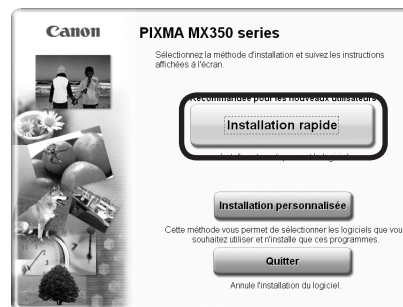
Selecione un país o una región y haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Sólo aparece cuando se selecciona **Europa, Oriente Medio, África (Europe, Middle East, Africa)** o **Asia** en la pantalla del paso 4.

Selecione um país ou região e clique em **Avançar (Next)**.

- Exibida apenas quando **Europa, Oriente Médio, África (Europe, Middle East, Africa)** ou **Ásia (Asia)** está selecionado na tela em 4.





Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed all together.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

For Windows 7/Windows Vista SP1 or later

- You can install the XPS Printer Driver from **Custom Install**. When installing the XPS Printer Driver, select the MP Drivers at the same time.
- For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide** after installation is complete.

Cliquez sur **Installation rapide**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés en même temps.



- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée**.

Sous Windows 7/Windows Vista SP1 ou une version ultérieure

- Vous pouvez installer le Pilote d'imprimante XPS à partir de l'**Installation personnalisée**. Lors de l'installation du Pilote d'imprimante XPS, sélectionnez également MP Drivers.
- Pour plus de détails sur les fonctions utiles du Pilote d'imprimante XPS, reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée** une fois l'installation terminée.

Haga clic en **Instalación simple (Easy Install)**.

Los controladores, el software de aplicación y los manuales en pantalla se instalan juntos.



- Si desea seleccionar unos elementos concretos para instalarlos, haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)**.

Para Windows 7/Windows Vista SP1 o posterior

- Puede instalar el Controlador de impresora XPS desde **Instalación personalizada (Custom Install)**. Cuando instale el Controlador de impresora XPS, seleccione MP Drivers al mismo tiempo.
- Para obtener más información sobre las prácticas funciones del Controlador de impresora XPS, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada** después de finalizar la instalación.

Clique em **Instalação fácil (Easy Install)**.

Os drivers, o software e os manuais interativos são instalados juntos.



- Se desejar selecionar itens específicos a serem instalados, clique em **Instalação personalizada (Custom Install)**.

Para Windows 7/Windows Vista SP1 ou posterior

- É possível instalar o Driver da impressora XPS em **Instalação personalizada (Custom Install)**. Ao instalar o Driver da impressora XPS, selecione os MP Drivers ao mesmo tempo.
- Para obter detalhes sobre funções úteis do Driver da impressora XPS, consulte o manual interativo: **Guia Avançado** quando a instalação for concluída.

7



Click **Install**.

► For Windows

- To install Easy-WebPrint EX, you need to connect your computer to the internet at this stage. (Internet Explorer 7 or later is required.) If an internet connection is not available, it is also possible to install this software later. For details, refer to "Useful Software Applications" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

Cliquez sur **Installer**.

► Sous Windows

- Pour installer Easy-WebPrint EX, vous devez, à ce stade, connecter votre ordinateur à Internet. (Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requise.) Si aucune connexion Internet n'est disponible, vous pouvez installer ce logiciel ultérieurement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Applications logicielles utiles » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base** une fois l'installation terminée.

Haga clic en **Instalar (Install)**.

► Para Windows

- Para instalar Easy-WebPrint EX, debe conectar el ordenador a Internet en este momento. (Se necesita Internet Explorer 7 o posterior). Si no dispone de conexión a Internet, también se puede instalar este software más tarde. Para obtener más información, consulte "Prácticas aplicaciones de software" en el manual en pantalla: **Guía básica** después de finalizar la instalación.

Clique em **Instalar (Install)**.

► Para Windows

- Para instalar o Easy-WebPrint EX, é necessário conectar o computador à Internet nesta etapa. O Internet Explorer 7 ou posterior é necessário. Mesmo que uma conexão com a Internet não esteja disponível, o software poderá ser instalado posteriormente. Para obter detalhes, consulte "Softwares Úteis" no manual interativo: **Guia Básico** quando a instalação for concluída.

8



Select **Use the printer via USB**, then click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Sélectionnez **Utiliser l'imprimante avec une connexion USB**, puis cliquez sur **Suivant**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Seleccione **Utilizar la impresora mediante USB (Use the printer via USB)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

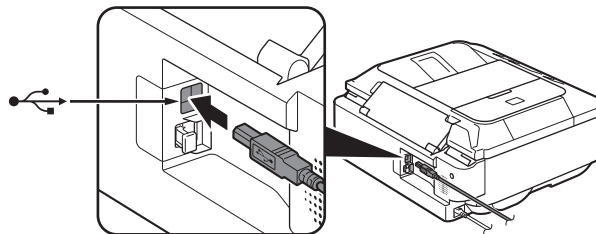
Siga cualquier instrucción en pantalla para llevar a cabo la instalación del software.

Selecione **Utilize a impressora via USB (Use the printer via USB)** e, em seguida, clique em **Avançar (Next)**.

Siga todas as instruções da tela para continuar com a instalação do software.

Important Information for the Installation Informations importantes pour l'installation Información importante para la instalación Informações importantes para a instalação

- USB Port
- Port USB
- Puerto USB
- Porta USB



When the **Printer Connection** screen appears, connect the machine to the computer with the USB cable.
The USB Port is located on the back center of the machine.

The upper port is for USB.

Lorsque l'écran **Connexion de l'imprimante** s'affiche, connectez la machine à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
Le port USB se trouve à l'arrière de la machine, au centre.

Le port supérieur est destiné à la connexion USB.

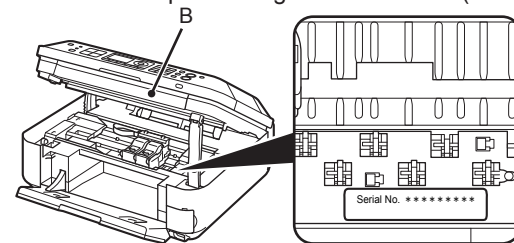
Cuando aparezca la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)**, conecte el equipo al ordenador mediante un cable USB.
El puerto USB se encuentra en la parte central del equipo.

El puerto superior es para USB.

Quando a tela **Conexão com a impressora (Printer Connection)** aparecer, conecte a máquina ao computador com o cabo USB.
A Porta USB está localizada na parte posterior central da máquina.

A porta superior é para conexões USB.

- Necessary Information for the User Registration
- Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur
- Información necesaria para el registro de usuario (User Registration)
- Informações necessárias para o Registro do Usuário (User Registration)



The product serial number is required when registering the product. The serial number is located inside the machine (as shown in the illustration).

- If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Scanning Unit (Cover) (B) is opened.

- The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

Le numéro de série est indispensable pour l'enregistrement du produit. Le numéro de série figure à l'intérieur de la machine (voir l'illustration).

- Si la machine est sous tension, le porte-cartouche FINE se déplace lorsque l'unité de numérisation (capot) (B) est ouverte.

- L'écran **Enregistrement utilisateur** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence**.

A la hora de registrar el producto, es necesario su número de serie. El número de serie está situado en el interior del equipo (tal como muestra la ilustración).

- Si está encendido, el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se desplazará cuando se abra la unidad de escaneo (cubierta) (B).

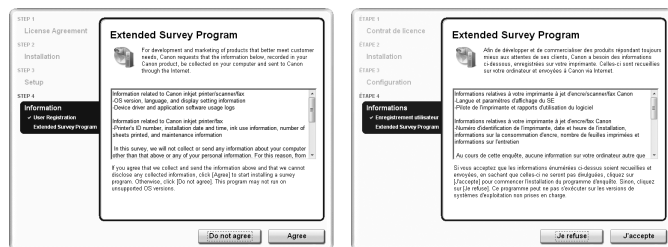
- La pantalla **Registro de usuario (User Registration)** sólo aparecerá cuando seleccione **Europa, Oriente Medio, África (Europe, Middle East, Africa)** en la pantalla **Seleccionar el lugar de residencia (Select Your Place of Residence)**.

O número de série do produto é necessário ao registrar o produto. O número de série está na parte interna da máquina (como mostra a ilustração).

- Se a máquina estiver ligada, o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se moverá quando a Unidade de Digitalização (Tampa) (B) for aberta.

- A tela **Registro do Usuário (User Registration)** só será exibida se **Europa, Oriente Médio, África (Europe, Middle East, Africa)** estiver selecionado na tela **Selecione o seu local de residência (Select Your Place of Residence)**.

- If the **Extended Survey Program** screen appears
- Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît
- Si aparece la pantalla **Extended Survey Program**
- Se a tela do **Extended Survey Program** aparecer



If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**.
If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte**.
Si vous cliquez sur **Je refuse**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de la machine.)

Si desea admitir Extended Survey Program, haga clic en **Aceptar (Agree)**.
Si hace clic en **No aceptar (Do not agree)**, Extended Survey Program no se instalará. (Esto no afecta al funcionamiento del equipo).

Se você aceitar o Extended Survey Program, clique em **Concordo (Agree)**.
Se você clicar em **Eu não concordo (Do not agree)**, o Extended Survey Program não será instalado. (Isso não afeta a funcionalidade da máquina.)

9



Click **Exit** to complete the installation.

If **Restart** is displayed, follow the instruction to restart the computer.

For Macintosh:

It is necessary to restart the computer before scanning using the Operation Panel on the machine for the first time.

Cliquez sur **Quitter** pour terminer l'installation.

Si le message **Redémarrer** apparaît, suivez les instructions pour redémarrer l'ordinateur.

Sous Macintosh :

Vous devez redémarrer l'ordinateur avant d'effectuer pour la première fois une numérisation à l'aide du panneau de contrôle de la machine.

Haga clic en **Salir (Exit)** para finalizar la instalación.

Si aparece **Reiniciar (Restart)**, siga las instrucciones para reiniciar el ordenador.

Para Macintosh:

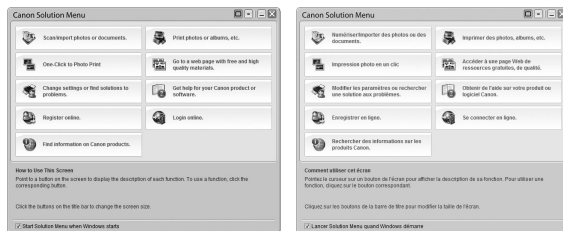
Es necesario reiniciar el ordenador antes de escanear por primera vez mediante el panel de control del equipo.

Clique em **Sair (Exit)** para concluir a instalação.

Se **Reiniciar (Restart)** for exibido, siga a instrução para reiniciar o computador.

Para Macintosh:

É necessário reiniciar o computador antes de digitalizar usando o Painel de Controle da máquina pela primeira vez.

**For Windows:**

Solution Menu starts automatically.



- Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.
- The buttons displayed on Solution Menu may vary depending on the country or region of purchase.

For Macintosh:

Click the icon on the Dock to start Solution Menu.

Sous Windows :

Solution Menu démarre automatiquement.



- Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.
- Les boutons affichés dans Solution Menu peuvent varier en fonction du pays ou de la région d'achat.

Sous Macintosh :

Cliquez sur l'icône dans le Dock pour démarrer Solution Menu.

Para Windows:

Solution Menu se inicia automáticamente.



- Extraiga el **Setup CD-ROM** y guárdelo en un lugar seguro.
- Los botones que aparecen en Solution Menu pueden variar en función del país o de la región de adquisición.

Para Macintosh:

Haga clic en el icono del Dock para iniciar Solution Menu.

Para Windows:

O Solution Menu é iniciado automaticamente.



- Remova o **Setup CD-ROM** e guarde-o em um local seguro.
- Os botões exibidos no Solution Menu podem variar dependendo do país ou da região de compra.

Para Macintosh:

Clique no ícone no Dock para iniciar o Solution Menu.

Congratulations! Setup is complete.

Proceed to page 83 for information regarding the Solution Menu and the on-screen manual or page 84 to start using the machine.

Félicitations ! L'installation est terminée.

Passer à la page 83 pour plus d'informations sur Solution Menu et le manuel en ligne ou à la page 84 pour commencer à utiliser la machine.

Enhorabuena. El proceso de instalación ha finalizado.

Consulte la página 83 para obtener información sobre Solution Menu y el manual en pantalla o la página 84 para empezar a utilizar el equipo.

Parabéns! A instalação está concluída.

Vá até a página 83 para obter informações sobre o Solution Menu e o manual interativo ou até a página 84 para começar a usar a máquina.

10

Wireless Setup

Configuration sans fil

Configuración inalámbrica

Configuração sem fio

Before connecting the machine to the network, the computer needs to be connected to the network. Make sure that configuration of the computer and access point or router is complete.

Avant de connecter la machine au réseau, l'ordinateur doit être connecté au réseau. Vérifiez que la configuration de l'ordinateur et du point d'accès ou du routeur est terminée.

Antes de conectar el equipo a la red, se debe conectar el ordenador a la red. Asegúrese de que haya finalizado la configuración del ordenador y del punto de acceso o del router.

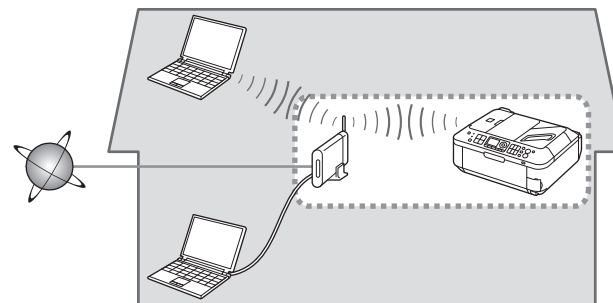
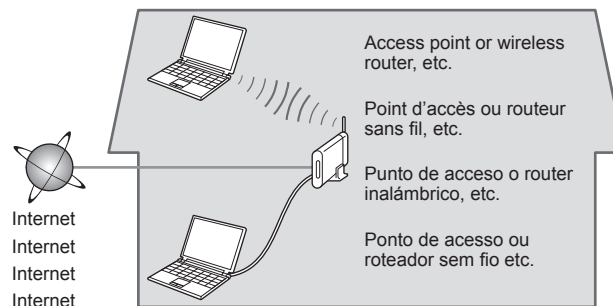
Antes de conectar a máquina à rede, o computador precisa ser conectado à rede. Verifique se a configuração do computador e do ponto de acesso ou do roteador está completa.

Add (connect) the machine to the network.

Ajoutez (connectez) la machine au réseau.

Agregue (conecte) el equipo a la red.

Adicione (conecte) a máquina à rede.



- Notes on Wireless Connection
- Remarques relatives à la connexion sans fil
- Notas acerca de la conexión inalámbrica
- Observações sobre a conexão sem fio

- The configuration, router functions, setup procedures and security settings of the network device vary depending on your system environment. For details, refer to your device's instruction manual or contact its manufacturer.
- In an office setup, consult your network administrator.
- If you connect to a network that is not protected with security measures, there is a risk of disclosing data such as your personal information to a third party.
- The machine cannot be used over a wireless and wired connection at the same time.
- If an error message appears or if you have trouble with the network connection, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

- La configuration, les fonctions du routeur, les procédures de configuration et les paramètres de sécurité du périphérique réseau varient selon votre environnement système. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique ou contactez son fabricant.
- Dans le cadre de la configuration d'un site, consultez votre administrateur réseau.
- Si vous vous connectez à un réseau non protégé par des mesures de sécurité, il existe un risque de divulgation de données, par exemple vos coordonnées personnelles, à une tierce partie.
- La machine ne peut pas être utilisée simultanément sur un réseau sans fil et avec une connexion câblée.
- Si un message d'erreur apparaît ou que vous rencontrez des problèmes avec la connexion réseau, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

- La configuración, las funciones del router, los procedimientos de instalación y la configuración de seguridad del dispositivo de red varían en función del entorno del sistema. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.
- En una instalación corporativa, consulte con el administrador de red.
- Si se conecta a una red que no está protegida con medidas de seguridad, existe el riesgo de divulgar información como sus datos personales a terceros.
- El equipo no se puede utilizar con una conexión por cable e inalámbrica al mismo tiempo.
- Si aparece un mensaje de error o si tiene problemas con la conexión de red, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

- A configuração, as funções do roteador, os procedimentos de instalação e as configurações de segurança do dispositivo de rede variam de acordo com o ambiente do sistema. Para obter detalhes, consulte o manual de instruções do seu dispositivo ou entre em contato com o fabricante.
- Em uma configuração de escritório, consulte o administrador de rede.
- Se você estabelecer conexão com uma rede que não é protegida com medidas de segurança, haverá risco de divulgação de dados, como informações pessoais, a terceiros.
- A máquina não pode ser usada em uma conexão sem fio e com fio ao mesmo tempo.
- Se uma mensagem de erro aparecer ou se acontecer algum problema com a conexão de rede, consulte o manual impresso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.



An "Ad-hoc connection," which establishes a direct connection to the computer over a wireless connection without using an access point, is not supported. Be sure to prepare an access point.

La « connexion ad-hoc », qui établit une connexion directe à l'ordinateur via une connexion sans fil sans utiliser de point d'accès, n'est pas prise en charge. Veuillez à préparer un point d'accès.

No se admite la "conexión ad-hoc", es decir, la que establece una conexión directa al ordenador a través de una conexión inalámbrica sin utilizar un punto de acceso. Asegúrese de preparar un punto de acceso.

Uma "conexão ad hoc", que estabelece uma conexão direta com o computador em uma rede sem fio sem usar um ponto de acesso, não é permitida. Prepare um ponto de acesso.



- Check the Information for Wireless Connection
- Vérification des informations requises pour la connexion sans fil
- Comprobación de la información para la conexión inalámbrica
- Verifique as informações da conexão sem fio

The following information is required to connect to your access point or router.
 Check your access point or router for the following information, then write it down.

Les informations suivantes sont requises pour établir la connexion à votre point d'accès ou routeur.
 Vérifiez votre point d'accès ou routeur pour obtenir les informations suivantes et notez-les.

Para conectar al punto de acceso o router, se precisa la información siguiente.
 Consulte esta información en el punto de acceso o router y tome nota de la misma.

As informações a seguir são necessárias para conectar seu ponto de acesso ou roteador.
 Verifique as informações a seguir do seu ponto de acesso ou roteador e anote-as.

For details on how to check the following information, refer to the manual of your access point or router, or contact its manufacturer.

Pour plus de détails sur la vérification des informations suivantes, reportez-vous au manuel de votre point d'accès ou routeur, ou contactez le fabricant.

Para obtener todos los detalles sobre cómo consultar la información siguiente, consulte el manual de instrucciones del punto de acceso o router, o póngase en contacto con el fabricante.

Para obter detalhes sobre como verificar as seguintes informações, consulte o manual do ponto de acesso ou roteador ou entre em contato com o fabricante.

Access Point Name/Network Name:

Nom du point d'accès/nom du réseau :

Nombre de punto de acceso/nombre de red:

Nome do Ponto de Acesso/Nome da Rede:

* Also referred to as SSID.
 An identifier to identify the specific access point.

* Également appelé SSID.
 Identificateur identifiant le point d'accès spécifique.

* También se conoce como SSID.
 Identificador del punto de acceso específico.

* Também chamado de SSID.
 Identifica um ponto de acesso específico.

Network Key:

Clé réseau :

Clave de red:

Chave da rede:

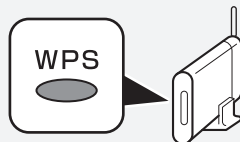
* Also referred to as encryption key, WEP key or WPA/WPA2 passphrase, Pre-Shared key.
 A password required to set to prevent unauthorized access to communication.

* Également appelée clé de cryptage, clé WEP ou phrase de passe WPA/WPA2, clé pré-partagée.
 Mot de passe devant être défini pour empêcher tout accès non autorisé aux communications.

* También se conoce como clave de codificación, clave WEP o contraseña WPA/WPA2, clave previamente compartida.
 Contraseña que se debe establecer para evitar el acceso no autorizado a las comunicaciones.

* Também chamada de chave de criptografia, chave WEP ou senha WPA/WPA2 ou chave pré-compartilhada.
 Senha necessária para impedir o acesso não autorizado à comunicação.

- If your access point or router supports WPS (Wi-Fi Protected Setup):
- Si votre point d'accès ou routeur prend en charge WPS (Wi-Fi Protected Setup) :
- Si el punto de acceso o el router admiten WPS (Wi-Fi Protected Setup):
- Se o seu ponto de acesso ou roteador for compatível com WPS (Wi-Fi Protected Setup):



A wireless connection can be set up easily without checking the information on page 41. Go to "Wireless Setup Using WPS (Wi-Fi Protected Setup)" on page 46.



- For details on WPS, refer to the manual of your access point.
- If you are using Windows 7/Windows Vista and have a USB flash drive, you can configure wireless connection settings by using the WCN (Windows Connect Now) function as well. For details, refer to "Wireless Setup Using WCN (Windows Connect Now)" on page 51.

Vous pouvez facilement configurer une connexion sans fil sans vérifier les informations indiquées à la page 41. Passez à la section « Configuration sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup) » à la page 46.



- Pour plus d'informations sur WPS, consultez le guide d'utilisation de votre point d'accès.
- Si vous utilisez Windows 7/Windows Vista et que vous possédez une clé USB flash, vous pouvez également configurer les paramètres de connexion sans fil à l'aide de la fonction WCN (Windows Connect Now). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration sans fil à l'aide de WCN (Windows Connect Now) » à la page 51.

La conexión inalámbrica se puede establecer fácilmente sin comprobar la información de la página 41. Vaya a "Configuración inalámbrica mediante WPS (Wi-Fi Protected Setup)" en la página 46.



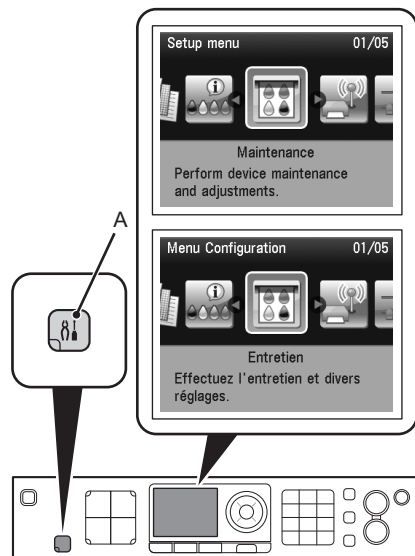
- Consulte en el manual del punto de acceso todos los detalles sobre WPS.
- Si utiliza Windows 7/Windows Vista y tiene una unidad flash USB, también puede configurar la conexión inalámbrica utilizando la función WCN (Windows Connect Now). Para obtener más información, consulte "Configuración inalámbrica mediante WCN (Windows Connect Now)" en la página 51.

Uma conexão sem fio pode ser configurada com facilidade sem verificar as informações da página 41. Vá até "Configuração sem fio usando WPS (Wi-Fi Protected Setup)" na página 46.



- Para obter detalhes sobre WPS, consulte o manual do ponto de acesso.
- Se você estiver usando o Windows 7/Windows Vista e tiver uma unidade flash USB, poderá definir as configurações da conexão sem fio usando a função WCN (Windows Connect Now) também. Para obter detalhes, consulte "Configuração sem fio usando WCN (Windows Connect Now)" na página 51.

1



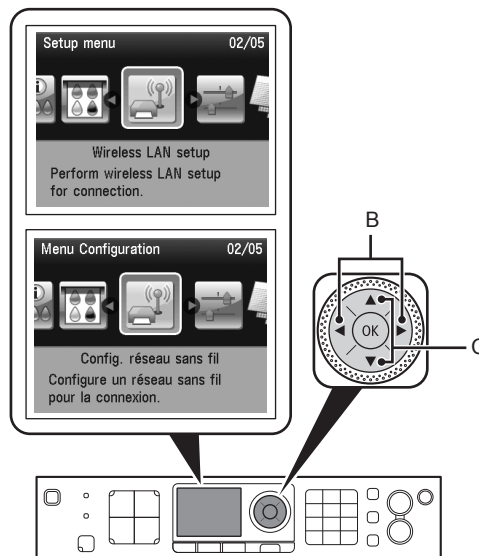
Press the **Setup** button (A).
The **Setup menu** screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **Configuration** (A).
L'écran **Menu Configuration** s'affiche.

Pulse el botón **Configuración (Setup)** (A).
Aparecerá la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

Pressione o botão **Configuração (Setup)** (A).
A tela **Menu de configuração (Setup menu)** é exibida.

2



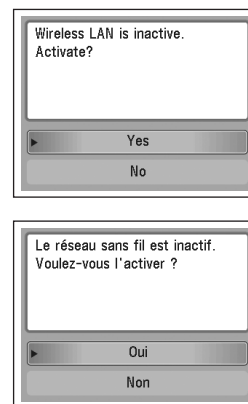
Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Wireless LAN setup**, then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ◀ ou ▶ (B) pour sélectionner **Config. réseau sans fil**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración LAN inalám. (Wireless LAN setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ◀ ou ▶ (B) para selecionar **Configuração LAN sem fio (Wireless LAN setup)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

3



Use the ▲ or ▼ button (C) to select **Yes**, then press the **OK** button.

When wireless connection is enabled, the **Wi-Fi** lamp (D) lights blue.

Utilisez le bouton ▲ ou ▼ (C) pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Lorsque la connexion sans fil est activée, le voyant **Wi-Fi** (D) s'allume en bleu.

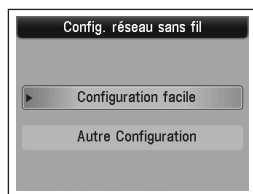
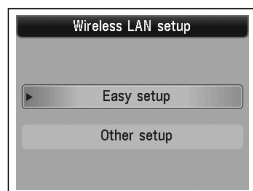
Utilice el botón ▲ o ▼ (C) para seleccionar **Sí (Yes)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Cuando se active la conexión inalámbrica, la luz de **Wi-Fi** (D) se encenderá en azul.

Use o botão ▲ ou ▼ (C) para selecionar **Sim (Yes)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

Quando a conexão sem fio estiver ativada, o Indicador luminoso sem fio (**Wi-Fi**) (D) acenderá em azul.

4



Select **Easy setup**, then press the **OK** button.

- If you are living in an apartment, nearby access points in use may be detected.

Sélectionnez **Configuration facile**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- Si vous habitez dans un appartement, des points d'accès situés à proximité peuvent être détectés.

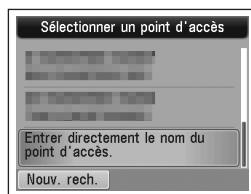
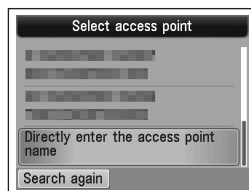
Seleccione **Configuración fácil (Easy setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- Si se encuentra en un piso, es posible que se detecten puntos de acceso cercanos que estén en uso.

Selecione **Configuração fácil (Easy Setup)** e pressione o botão **OK**.

- Se você mora em apartamento, os pontos de acesso das proximidades que estiverem em uso poderão ser detectados.

5



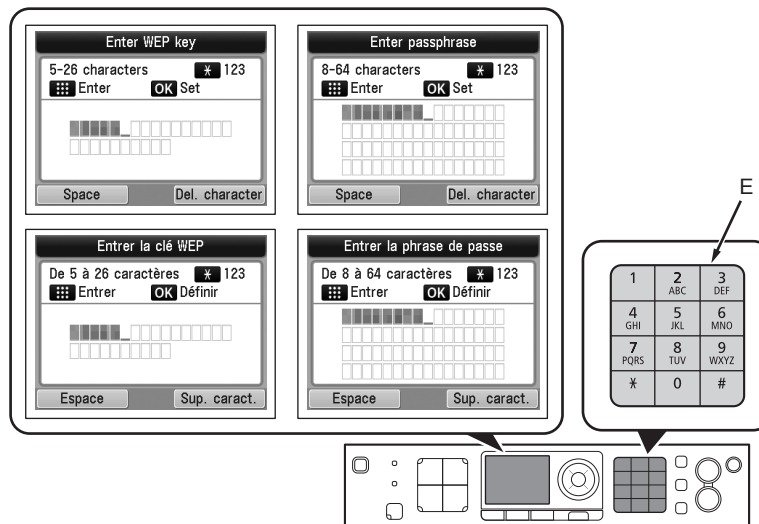
Select the access point name you wrote down on page 41, then press the **OK** button.

Sélectionnez le nom du point d'accès que vous avez noté à la page 41, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Seleccione el nombre del punto de acceso anotado en la página 41 y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione o nome do ponto de acesso que você anotou na página 41 e, em seguida, pressione o botão **OK**.

6



When one of the above screens is displayed, enter the network key you wrote down on page 41 using the Numeric buttons (E), then press the **OK** button.

If the above screen is not displayed, go to ③.

Press the **X** button to switch character entry modes.

Lorsque l'un des écrans ci-dessus est affiché, entrez la clé réseau que vous avez notée à la page 41 à l'aide des touches numériques (E), puis appuyez sur le bouton **OK**.

Si l'écran ci-dessus ne s'affiche pas, passez à l'étape ③. Appuyez sur le bouton **X** pour changer de mode de saisie des caractères.

Cuando aparezca una de las pantallas anteriores, introduzca con los botones numéricos (E) la clave de red anotada en la página 41 y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Si no aparece ninguna de las ventanas anteriores, vaya a ③. Pulse el botón **X** para cambiar de un modo de introducción de caracteres a otro.

Quando uma das telas acima for exibida, insira a chave da rede que você anotou na página 41 usando os botões numéricos (E) e, em seguida, pressione o botão **OK**. Se a tela não for exibida, vá para ③. Pressione o botão **X** para trocar os modos de inserção de caracteres.

- Enter upper and lower case letters of the alphabet correctly.

- For details on character entry, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

- Entrez correctement les lettres minuscules et majuscules de l'alphabet.

- Pour plus d'informations sur la saisie de caractères, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

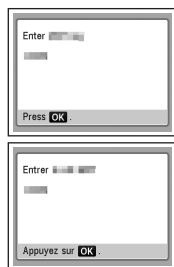
- Introduzca correctamente las letras en mayúsculas y minúsculas.

- Consulte todos los detalles sobre la introducción de caracteres en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

- Insira as letras maiúsculas e minúsculas corretamente.

- Para obter detalhes sobre a inserção de caracteres, consulte o manual impreso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.

7



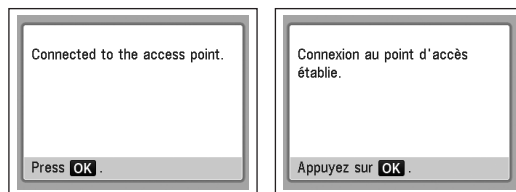
Make sure that the network key is correct, then press the **OK** button.

Assurez-vous que la clé réseau est correcte, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Asegúrese de que la clave de red es correcta y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Verifique se a chave da rede está correta e, em seguida, pressione o botão **OK**.

8



When the above screen appears, press the **OK** button.

The **Setup menu** screen returns.



- If **Failed to connect to the access point.** appears, press the **OK** button, make sure that the network key is correct, then enter it again. If a connection still cannot be established, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, appuyez sur le bouton **OK**.

L'écran **Menu Configuration** réapparaît.



- Si le message **Échec de la connexion au point d'accès.** apparaît, appuyez sur le bouton **OK**, vérifiez que la clé réseau est correcte, puis entrez-la de nouveau. Si la connexion ne s'établit toujours pas, reportez-vous au manuel imprimé : **Guide de dépannage réseau**.

Cuando aparezca la pantalla anterior, pulse el botón **OK**.

Volverá a aparecer la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.



- Si aparece **Error al conectar con el punto de acceso. (Failed to connect to the access point.)**, pulse el botón **OK**, cerciórese de que la clave de red es correcta y vuelva a introducirla. Si pese a ello no se puede establecer la conexión, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

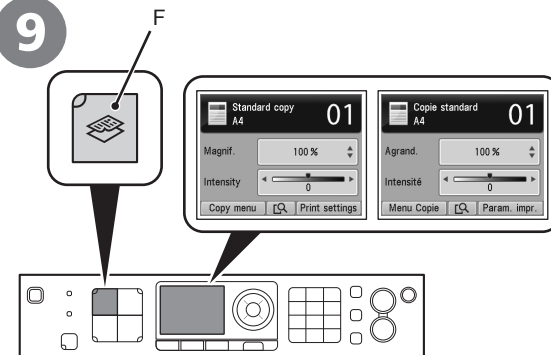
Quando a tela acima aparecer, pressione o botão **OK**.

A tela **Menu de configuração (Setup menu)** volta a ser exibida.



- Se a mensagem **Falha ao conectar ao ponto de acesso. (Failed to connect to the access point.)** aparecer, pressione o botão **OK**, verifique se a chave da rede está correta e insira-a novamente. Se ainda não for possível estabelecer uma conexão, consulte o manual impreso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.

9



Press the **COPY** button (F).

The copy standby screen is displayed.

Next, read "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63!

Appuyez sur le bouton **COPIE** (F).

L'écran d'attente de copie s'affiche.

Lisez ensuite la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

Pulse el botón **COPIA (COPY)** (F).

Aparecerá la pantalla de copia en espera.

A continuación, lea "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Pressione o botão **COPIAR (COPY)** (F).

A tela de espera de cópia é exibida.

Em seguida, leia "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63!

Read this section only when setting up a wireless connection by using the WPS (Wi-Fi Protected Setup).

If not using WPS, the following procedure is not necessary.

Lisez cette section uniquement si vous souhaitez configurer une connexion sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup).

Si vous n'utilisez pas WPS, la procédure suivante n'est pas nécessaire.

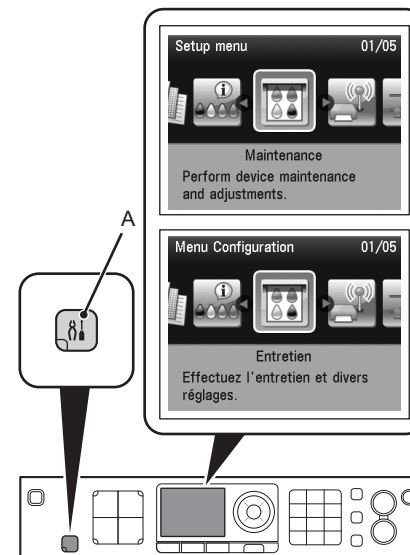
Lea esta sección sólo si utiliza una conexión inalámbrica mediante WPS (Wi-Fi Protected Setup).

Si no utiliza WPS, no es necesario el siguiente procedimiento.

Leia esta seção somente quando configurar uma conexão sem fio usando WPS (Wi-Fi Protected Setup).

Se não estiver usando WPS, o procedimento a seguir não será necessário.

1



Press the **Setup** button (A).

The **Setup menu** screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **Configuration** (A).

L'écran **Menu Configuration** s'affiche.

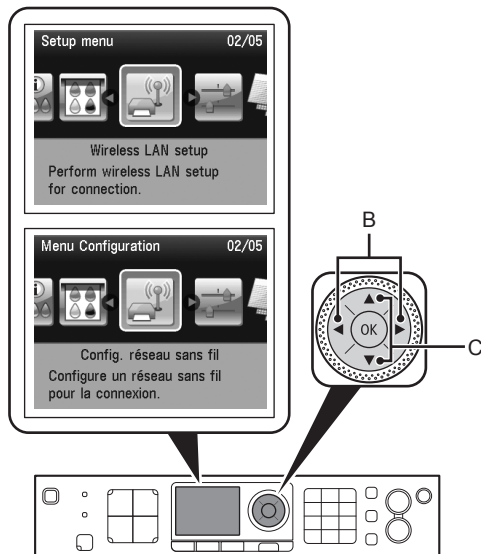
Pulse el botón **Configuración (Setup)** (A).

Aparecerá la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

Pressione o botão **Configuração (Setup)** (A).

A tela **Menu de configuração (Setup menu)** é exibida.

2



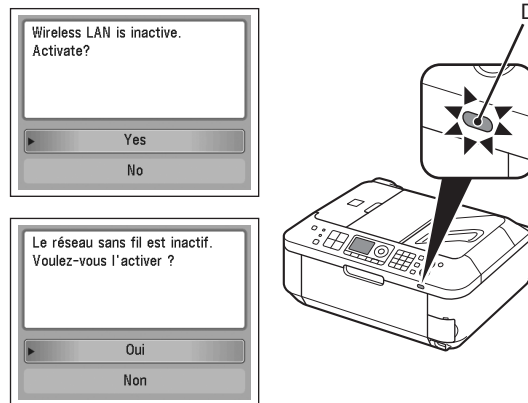
Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Wireless LAN setup**, then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ◀ ou ▶ (B) pour sélectionner **Config. réseau sans fil**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración LAN inalám. (Wireless LAN setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ◀ ou ▶ (B) para selecionar **Configuração LAN sem fio (Wireless LAN setup)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

3



Use the ▲ or ▼ button (C) to select **Yes**, then press the **OK** button.

When wireless connection is enabled, the **Wi-Fi** lamp (D) lights blue.

Utilisez le bouton ▲ ou ▼ (C) pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Lorsque la connexion sans fil est activée, le voyant **Wi-Fi** (D) s'allume en bleu.

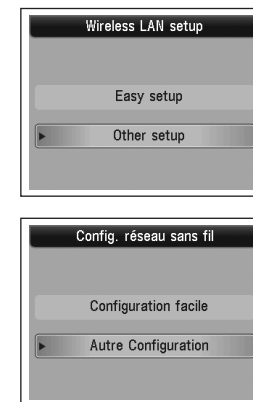
Utilice el botón ▲ o ▼ (C) para seleccionar **Sí (Yes)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Cuando se active la conexión inalámbrica, la luz de **Wi-Fi** (D) se encenderá en azul.

Use o botão ▲ ou ▼ (C) para selecionar **Sim (Yes)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

Quando a conexão sem fio estiver ativada, o Indicador luminoso **sem fio (Wi-Fi)** (D) acenderá em azul.

4



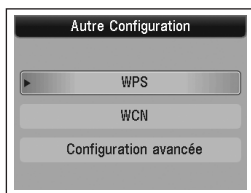
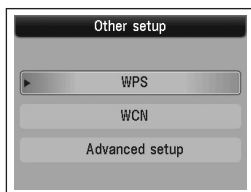
Select **Other setup**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **Autre Configuration**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **Otra configuración (Other setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **Outra configuração (Other setup)** e pressione o botão **OK**.

5



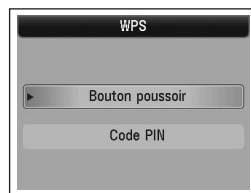
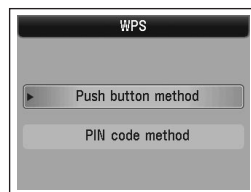
Select **WPS**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **WPS**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **WPS** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **WPS** e pressione o botão **OK**.

6



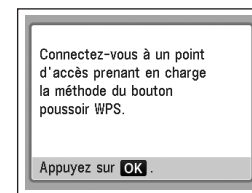
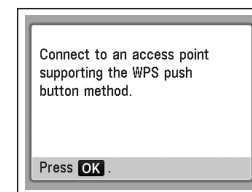
Select **Push button method**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **Bouton poussoir**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **Método de pulsador (Push button method)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **Método botão de pressão (Push button method)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

7



Press the **OK** button.

Appuyez sur le bouton **OK**.

Pulse el botón **OK**.

Pressione o botão **OK**.

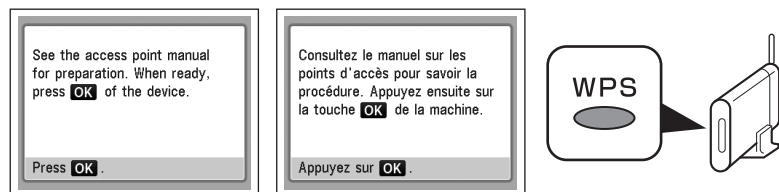
- To use the PIN code method for setup, select **PIN code method** in ⑥, then press the **OK** button. Follow the on-screen instructions to operate the machine and access point. When the screen in ⑨ appears, press the **OK** button. When the screen in ② returns, press the **COPY** button to return to the copy standby screen. A timeout error occurs if setup is not completed within 10 minutes. If the timeout error screen appears, press the **OK** button, then perform the setup again and set the new PIN code displayed on the screen to the access point. If another error appears, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

- Pour utiliser le code PIN pour la configuration, sélectionnez **Code PIN** à l'étape ⑥, puis appuyez sur le bouton **OK**. Suivez les instructions à l'écran pour faire fonctionner la machine et le point d'accès. Lorsque l'écran de l'étape ⑨ apparaît, appuyez sur le bouton **OK**. Lorsque l'écran de l'étape ② réapparaît, appuyez sur le bouton **COPIE** pour retourner dans l'écran d'attente de copie. Une erreur de délai d'attente se produit si la configuration n'est pas terminée dans un délai de 10 minutes. Si l'écran d'erreur de temporisation apparaît, appuyez sur le bouton **OK**, recommencez la configuration et définissez le nouveau code PIN affiché à l'écran pour le point d'accès. Si une autre erreur apparaît, reportez-vous au manuel imprimé : **Guide de dépannage réseau**.

- Para utilizar el método de código PIN en la instalación, seleccione **Método de código PIN (PIN code method)** en ⑥ y, a continuación, pulse el botón **OK**. Siga las instrucciones en pantalla para hacer las operaciones en el equipo y el punto de acceso. Cuando aparezca la pantalla de ⑨, pulse el botón **OK**. Cuando vuelva a aparecer la pantalla de ②, pulse el botón **COPIA (COPY)** para volver a la pantalla de copia en espera. Si el proceso de instalación no se completa al cabo de 10 minutos, aparecerá un error de tiempo de espera agotado. En el caso de que se produzca el error de tiempo de espera, pulse el botón **OK**, vuelva a llevar a cabo la instalación y establezca el código PIN nuevo que aparezca en la pantalla para el punto de acceso. Si se produce otro error, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

- Para usar o método do código PIN para configuração, selecione **Método código PIN (PIN code method)** em ⑥ e, em seguida, pressione o botão **OK**. Siga as instruções da tela para operar a máquina e o ponto de acesso. Quando a tela em ⑨ aparecer, pressione o botão **OK**. Quando a tela em ② voltar a ser exibida, pressione o botão **COPIAR (COPY)** para retornar para a tela de espera de cópia. Um erro de tempo limite ocorrerá se a configuração não for concluída em 10 minutos. Se a tela do erro de tempo limite aparecer, pressione o botão **OK** e execute a configuração novamente e, em seguida, defina o novo código PIN exibido na tela para o ponto de acesso. Se outro erro ocorrer, consulte o manual impreso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.

8



Press and hold the WPS button on the access point (for about 5 seconds), then press the **OK** button on the machine within 2 minutes.

For details on the WPS button pressing, refer to the manual of your access point.
The **Wi-Fi** lamp (blue) flashes while searching for or connecting to an access point.

Appuyez sur le bouton WPS sur le point d'accès et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes, puis appuyez sur le bouton **OK** de la machine dans un délai de 2 minutes.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du bouton WPS, reportez-vous au manuel de votre point d'accès.

Le voyant **Wi-Fi** (bleu) clignote pendant la recherche d'un point d'accès ou la connexion à celui-ci.

Mantenga pulsado el botón WPS del punto de acceso (durante unos 5 segundos) y, a continuación, pulse el botón **OK** en el equipo en menos de 2 minutos.

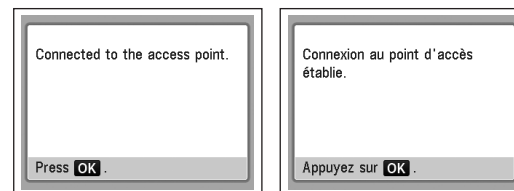
Para obtener más información sobre cómo pulsar el botón WPS, consulte el manual del punto de acceso.

La luz de **Wi-Fi** (azul) parpadeará mientras se busca el punto de acceso o al conectarse a él.

Pressione e mantenha pressionado o botão WPS no ponto de acesso (por aproximadamente 5 segundos) e, em seguida, pressione o botão **OK** na máquina em 2 minutos.

Para obter detalhes sobre o pressionamento do botão WPS, consulte o manual do ponto de acesso.
O Indicador luminoso **sem fio (Wi-Fi)** (azul) pisca enquanto está procurando ou estabelecendo conexão com um ponto de acesso.

9



When the above screen appears, press the **OK** button.

The **Setup menu** screen returns.

- ▶ If the timeout error screen appears, press the **OK** button, then start over from 8.
- ▶ If another error appears, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, appuyez sur le bouton **OK**.

L'écran **Menu Configuration** réapparaît.

- ▶ Si l'écran d'erreur de temporisation apparaît, appuyez sur le bouton **OK** et reprenez depuis l'étape 8.
- ▶ Si une autre erreur apparaît, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

Cuando aparezca la pantalla anterior, pulse el botón **OK**.

Volverá a aparecer la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

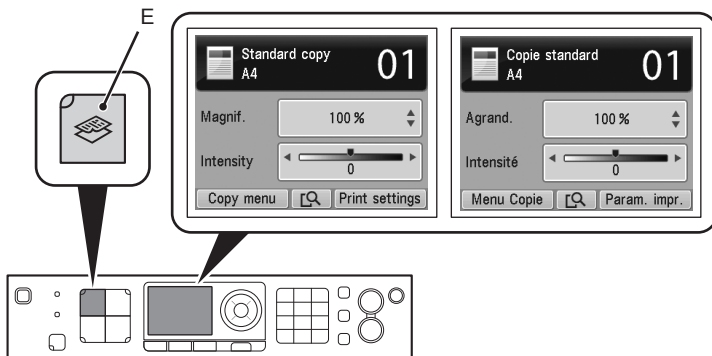
- ▶ Si aparece la pantalla de error de tiempo de espera agotado, pulse el botón **OK** y vuelva a empezar desde 8.
- ▶ Si se produce otro error, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

Quando a tela acima aparecer, pressione o botão **OK**.

A tela **Menu de configuração (Setup menu)** volta a ser exibida.

- ▶ Se a tela de erro de tempo limite aparecer, pressione o botão **OK** e reinicie a partir de 8.
- ▶ Se outro erro aparecer, consulte o manual impresso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.

10



Press the **COPY** button (E).
The copy standby screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **COPIE** (E).
L'écran d'attente de copie s'affiche.

Pulse el botón **COPIA (COPY)** (E).
Aparecerá la pantalla de copia en espera.

Pressione o botão **COPIAR (COPY)** (E).
A tela de espera de cópia é exibida.

Next, read "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63!

Lisez ensuite la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

A continuación, lea "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Em seguida, leia "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63!

Read this section only when setting up a wireless connection by using the WCN (Windows Connect Now) function of Windows 7/Windows Vista.

If not using WCN, the following procedure is not necessary. Proceed with the setup according to your operating system.



- Before setting up by using the WCN, establish wireless communication between the computer and the access point.
- Canon assumes no responsibility for any damage or loss of data stored on your USB flash drive regardless of the cause even within the warranty period.
- If your USB flash drive cannot be attached to the Direct Print Port of the machine, a commercial extension cord (for USB flash drives) may be required.
- Operation may not be guaranteed depending on your USB flash drive.
- USB flash drives with security enabled may not be used.

• The machine supports "WCN-UFD".

Lea esta sección sólo si configura una conexión inalámbrica mediante la función WCN (Windows Connect Now) de Windows 7/Windows Vista.

Si no utiliza WCN, no es necesario el siguiente procedimiento. Prosiga con el proceso de configuración en función del sistema operativo.

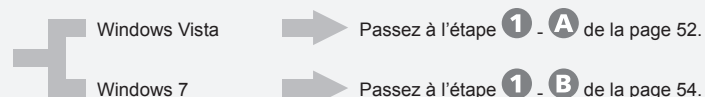


- Antes de configurarla mediante la función WCN, establezca una comunicación inalámbrica entre el ordenador y el punto de acceso.
- Canon no asume ninguna responsabilidad en el caso de que se pierdan o dañen los datos almacenados en la unidad flash USB, con independencia del motivo, incluso dentro del periodo de garantía.
- Si la unidad flash USB no se puede conectar al puerto de impresión directa del equipo, quizás necesite un alargador (para unidades flash USB) disponible en comercios.
- No se garantiza el funcionamiento dependiendo de la unidad flash USB utilizada.
- No se pueden utilizar unidades flash USB con la función de seguridad habilitada.

• El equipo es compatible con "WCN-UFD".

Lisez cette section uniquement lorsque vous configurez une connexion sans fil à l'aide de la fonction WCN (Windows Connect Now) de Windows 7/Windows Vista.

Si vous n'utilisez pas WCN, la procédure suivante n'est pas nécessaire. Poursuivez la configuration en fonction de votre système d'exploitation.



- Avant de procéder à la configuration à l'aide de WCN, établissez une communication sans fil entre l'ordinateur et le point d'accès.
- Canon ne saurait être tenu responsable en cas d'altération ou perte de données stockées sur votre clé USB flash quelle qu'en soit la cause, même durant la période de garantie.
- Un cordon d'extension vendu dans le commerce (pour clés USB flash) peut s'avérer nécessaire si vous ne parvenez pas à connecter votre clé USB flash au port d'impression directe de la machine.
- Selon la clé USB flash utilisée, le fonctionnement peut ne pas être garanti.
- Les clés USB flash avec sécurité activée ne peuvent pas être utilisées.

• La machine prend en charge « WCN-UFD ».

Leia esta seção somente quando estiver configurando uma conexão sem fio usando a função WCN (Windows Connect Now) do Windows 7/Windows Vista.

Se você não estiver usando WCN, o procedimento a seguir não será necessário.

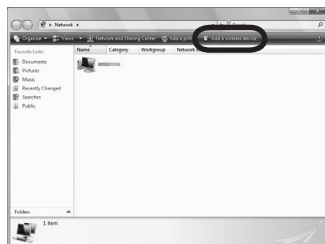
Continue com a configuração de acordo com seu sistema operacional.



- Antes de configurar usando WCN, estabeleça a comunicação sem fio entre o computador e o ponto de acesso.
- A Canon não se responsabiliza por nenhum dano ou perda dos dados armazenados na sua unidade flash USB, independentemente da causa, mesmo dentro do período de garantia.
- Se não for possível conectar sua unidade flash USB à Porta para Impressão Direta da máquina, um cabo de extensão comercial (para unidades flash USB) talvez seja necessário.
- A operação não pode ser garantida dependendo da sua unidade flash USB.
- As unidades flash USB com segurança ativada não podem ser usadas.

• A máquina é compatível com "WCN-UFD".

1



From the **Start** menu of the Windows side, click **Network**.

The **Network** folder opens.

Dans le menu **Démarrer** de Windows, cliquez sur **Réseau**.

Le dossier **Réseau** s'ouvre.

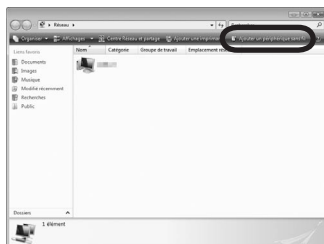
En el menú **Inicio (Start)** de Windows, haga clic en **Red (Network)**.

Se abre la carpeta **Red (Network)**.

No menu **Iniciar (Start)** do Windows, clique em **Rede (Network)**.

A pasta **Rede (Network)** é exibida.

2



Click **Add a wireless device** on the menu.

The **Add a wireless device to the network** screen will be displayed.

Dans le menu, cliquez sur **Ajouter un périphérique sans fil**.

L'écran **Ajouter un périphérique sans fil au réseau** s'affiche.

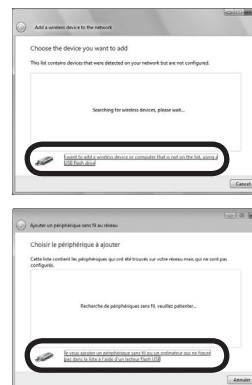
Haga clic en **Agregar un dispositivo inalámbrico (Add a wireless device)** en el menú.

Aparecerá la pantalla **Agregar un dispositivo inalámbrico a la red (Add a wireless device to the network)**.

Clique em **Adicionar um dispositivo sem fio (Add a wireless device)** no menu.

A tela **Adicionar um dispositivo sem fio à rede (Add a wireless device to the network)** será exibida.

3



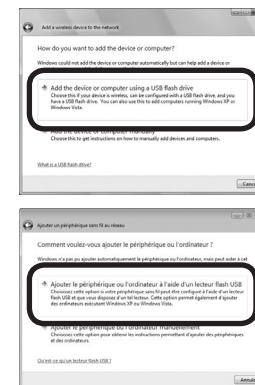
Click **I want to add a wireless device or computer that is not on the list, using a USB flash drive**.

Cliquez sur **Je veux ajouter un périphérique sans fil ou un ordinateur qui ne figure pas dans la liste à l'aide d'un lecteur flash USB**.

Haga clic en **Deseo agregar un dispositivo inalámbrico o equipo que no está en la lista mediante el uso de una unidad USB flash (I want to add a wireless device or computer that is not on the list, using a USB flash drive)**.

Clique em **Quero adicionar um dispositivo ou computador sem fio que não está na lista usando uma unidade flash USB (I want to add a wireless device or computer that is not on the list, using a USB flash drive)**.

4



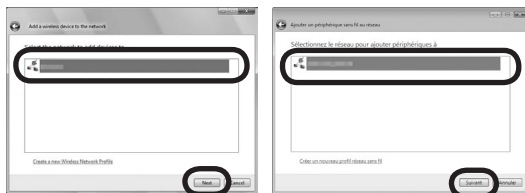
Click **Add the device or computer using a USB flash drive**.

Cliquez sur **Ajouter le périphérique ou l'ordinateur à l'aide d'un lecteur flash USB**.

Haga clic en **Agregar el dispositivo o equipo usando una unidad USB flash (Add the device or computer using a USB flash drive)**.

Clique em **Adicionar o dispositivo ou computador usando uma unidade flash USB (Add the device or computer using a USB flash drive)**.

5



From the list, select the network name (SSID), then click **Next**.



- If the **User Account Control** dialog box appears, click **Continue**.
If the same dialog box reappears in subsequent steps, click **Continue**.

Dans la liste, sélectionnez le nom du réseau (SSID), puis cliquez sur **Suivant**.



- Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur** apparaît, cliquez sur **Continuer**.
Si cette boîte de dialogue réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Continuer**.

En la lista seleccione el nombre de la red (SSID) y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.



- Si aparece el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**, haga clic en **Continuar (Continue)**.
Si vuelve a aparecer el mismo cuadro de diálogo en pasos posteriores, haga clic en **Continuar (Continue)**.

Na lista, selecione o nome da rede (SSID) e clique em **Avançar (Next)**.



- Se a caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)** aparecer, clique em **Continuar (Continue)**.
Se a mesma caixa de diálogo reaparecer nas etapas subsequentes, clique em **Continuar (Continue)**.

6



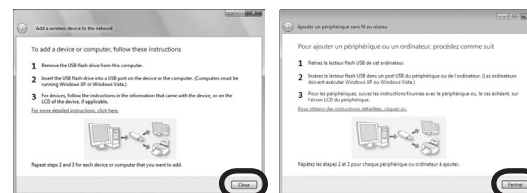
Connect the USB flash drive to the computer, make sure that the drive name is displayed, then click **Next**.

Connectez la clé USB flash à l'ordinateur, vérifiez que son nom s'affiche, puis cliquez sur **Suivant**.

Conecte la unidad flash USB al ordenador, asegúrese de que aparece el nombre de la unidad y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

Conecte a unidade flash USB ao computador, verifique se o nome da unidade é exibido e clique em **Avançar (Next)**.

7



When the above screen appears, remove the USB flash drive from the computer, then click **Close**.

➔ Go to **2** on page 55.

Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, retirez la clé USB flash de l'ordinateur, puis cliquez sur **Fermer**.

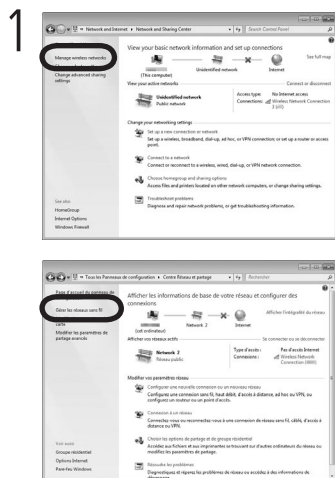
➔ Passez à l'étape **2** de la page 55.

Quando aparecer a pantalla indicada arriba, extraiga la unidad USB flash del ordenador y, a continuación, haga clic en **Cerrar (Close)**.

➔ Vaya a **2** en la página 55.

Quando a tela acima aparecer, retire a unidade flash USB do computador e clique em **Fechar (Close)**.

➔ Vá para **2** na página 55.

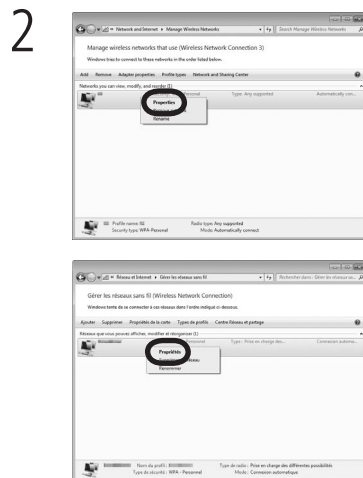


Click **Start** > **Control Panel** > **View network status and tasks** > **Manage wireless networks**.

Cliquez sur **Démarrer** > **Panneau de configuration** > **Afficher l'état et la gestion du réseau** > **Gérer les réseaux sans fil**.

Haga clic en **Iniciar (Start)** > **Panel de control (Control Panel)** > **Ver el estado y las tareas de red (View network status and tasks)** > **Administrar redes inalámbricas (Manage wireless networks)**.

Clique em **Iniciar (Start)** > **Painel de controle (Control Panel)** > **Visualizar status e tarefas de rede (View network status and tasks)** > **Gerenciar redes sem fio (Manage wireless networks)**.

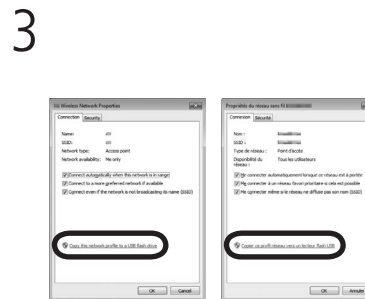


Select the network name (SSID) from the list and right-click it, then select **Properties**.

Sélectionnez le nom du réseau (SSID) dans la liste, puis cliquez dessus avec le bouton droit et sélectionnez **Propriétés**.

Seleccione el nombre de la red (SSID) en la lista, haga clic con el botón secundario en él y, a continuación, seleccione **Propiedades (Properties)**.

Selecione o nome da rede (SSID) na lista e clique com o botão direito nele; em seguida, selecione **Propriedades (Properties)**.



Select **Copy this network profile to a USB flash drive**.

Follow the on-screen instructions to connect the USB flash drive to the computer.

Sélectionnez **Copier ce profil réseau vers un lecteur flash USB**.

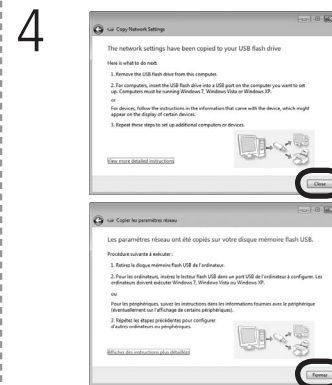
Suivez les instructions à l'écran pour connecter la clé USB flash à l'ordinateur.

Seleccione **Copiar este perfil de red en una unidad flash USB (Copy this network profile to a USB flash drive)**.

Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para conectar la unidad flash USB al ordenador.

Selecione **Copiar este perfil de rede em uma unidade flash USB (Copy this network profile to a USB flash drive)**.

Siga as instruções da tela para conectar a unidade flash USB ao computador.



When the above screen appears, remove the USB flash drive from the computer, then click **Close**.

Go to **2** on page 55.

Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, retirez la clé USB flash de l'ordinateur, puis cliquez sur **Fermer**.

Passer à l'étape **2** de la page 55.

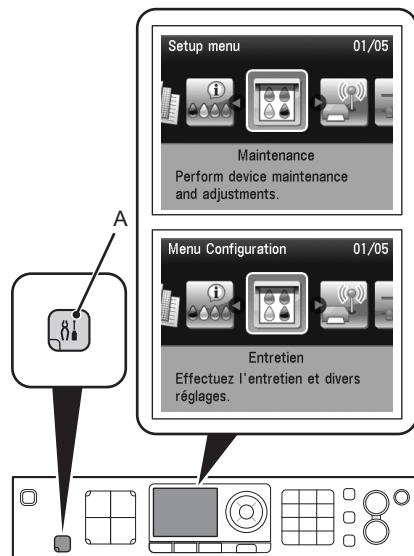
Cuando aparezca la pantalla indicada arriba, extraiga la unidad USB flash del ordenador y, a continuación, haga clic en **Cerrar (Close)**.

Vaya a **2** en la página 55.

Quando a tela acima aparecer, retire a unidade flash USB do computador e clique em **Fechar (Close)**.

Vá para **2** na página 55.

2



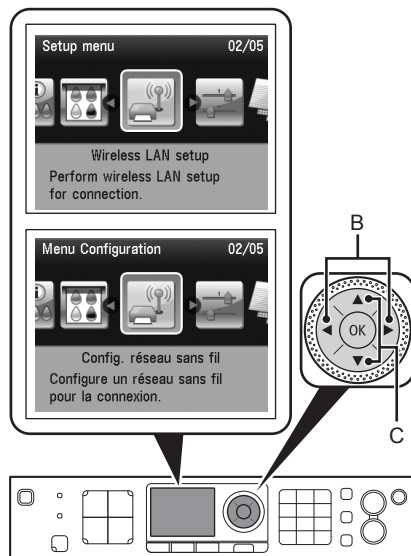
Press the **Setup** button (A).
The **Setup menu** screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **Configuration** (A).
L'écran **Menu Configuration** s'affiche.

Pulse el botón **Configuración (Setup)** (A).
Aparecerá la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

Pressione o botão **Configuração (Setup)** (A).
A tela **Menu de configuração (Setup menu)** é exibida.

3



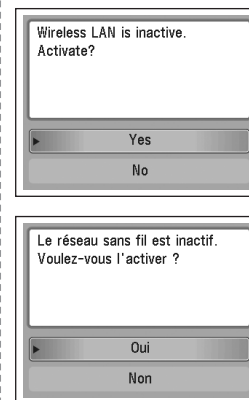
Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Wireless LAN setup**, then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ◀ ou ▶ (B) pour sélectionner **Config. réseau sans fil**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración LAN inalám. (Wireless LAN setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ◀ ou ▶ (B) para selecionar **Configuração LAN sem fio (Wireless LAN setup)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

4



Use the ▲ or ▼ button (C) to select **Yes**, then press the **OK** button.

When wireless connection is enabled, the **Wi-Fi** lamp (D) lights blue.

Utilisez le bouton ▲ ou ▼ (C) pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Lorsque la connexion sans fil est activée, le voyant **Wi-Fi** (D) s'allume en bleu.

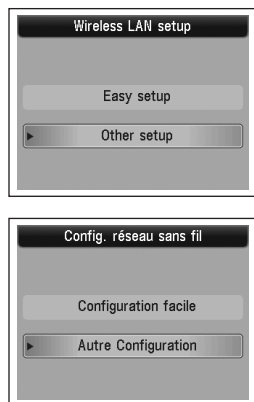
Utilice el botón ▲ o ▼ (C) para seleccionar **Sí (Yes)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Quando se active la conexión inalámbrica, la luz de **Wi-Fi** (D) se encenderá en azul.

Use o botão ▲ ou ▼ (C) para selecionar **Sim (Yes)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

Quando a conexão sem fio estiver ativada, o Indicador luminoso sem fio (**Wi-Fi**) (D) acenderá em azul.

5



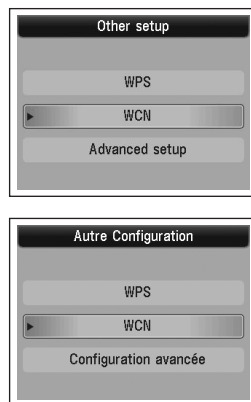
Select **Other setup**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **Autre Configuration**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **Otra configuración (Other setup)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **Outra configuração (Other setup)** e pressione o botão **OK**.

6



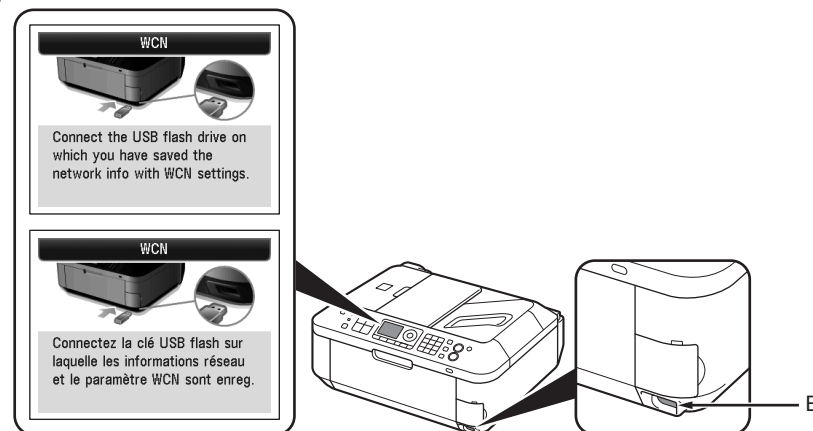
Select **WCN**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **WCN**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **WCN** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **WCN** e pressione o botão **OK**.

7



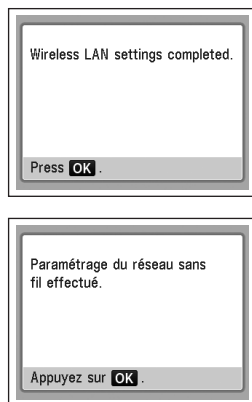
Connect the USB flash drive to the Direct Print Port (USB connector) (E) on the front of the machine, then press the **OK** button.

Connectez la clé USB flash au port d'impression directe (connecteur USB) (E) situé sur l'avant de la machine, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Conecte la unidad flash USB al puerto de impresión directa (conector USB) (E) en la parte frontal del equipo y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Conecte a unidade flash USB à Porta para Impressão Direta (conector USB) (E) na parte frontal da máquina e pressione o botão **OK**.

8



When the above screen appears, press the **OK** button, then remove the USB flash drive from the machine.

The **Setup menu** screen returns.

Lorsque l'écran ci-dessus apparaît, appuyez sur le bouton **OK**, puis retirez la clé USB flash de la machine.

L'écran **Menu Configuration** réapparaît.

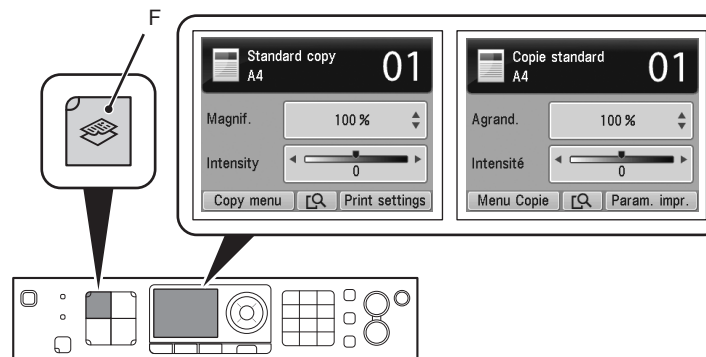
Cuando aparezca la pantalla anterior, pulse el botón **OK** y extraiga a continuación la unidad flash USB del equipo.

Volverá a aparecer la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

Quando a tela acima aparecer, pressione o botão **OK** e, em seguida, remova a unidade flash USB da máquina.

A tela **Menu de configuração (Setup menu)** volta a ser exibida.

9



Press the **COPY** button (F).

The copy standby screen is displayed.

Next, read "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63!

Appuyez sur le bouton **COPIE** (F).

L'écran d'attente de copie s'affiche.

Lisez ensuite la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

Pulse el botón **COPIA (COPY)** (F).

Aparecerá la pantalla de copia en espera.

A continuación, lea "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Pressione o botão **COPIAR (COPY)** (F).

A tela de espera de cópia é exibida.

Em seguida, leia "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63!

11

Wired Setup

Configuration filaire

Conexión por cable

Configuração com fio

Before connecting the machine to the network, the computer needs to be connected to the network. Make sure that configuration of the computer and router is complete.

Avant de connecter la machine au réseau, l'ordinateur doit être connecté au réseau. Vérifiez que la configuration de l'ordinateur et du routeur est terminée.

Antes de conectar el equipo a la red, se debe conectar el ordenador a la red. Asegúrese de que haya finalizado la configuración del ordenador y del router.

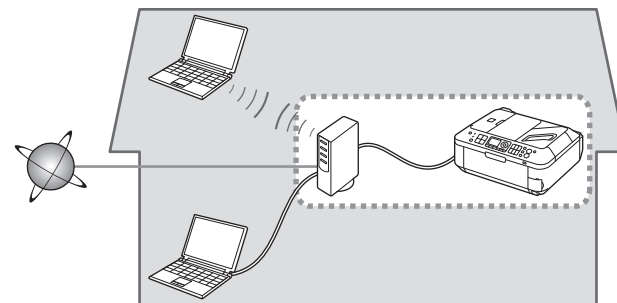
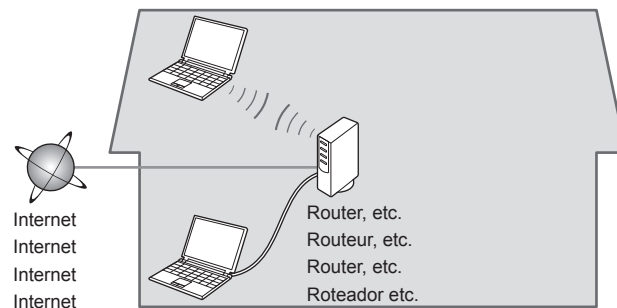
Antes de conectar a máquina à rede, o computador precisa ser conectado à rede. Verifique se a configuração do computador e do roteador está completa.

Add (connect) the machine to the network.

Ajoutez (connectez) la machine au réseau.

Agregue (conecte) el equipo a la red.

Adicione (conecte) a máquina à rede.





- Notes on Wired Connection
- Remarques relatives à la connexion filaire
- Notas acerca de la conexión por cable
- Observações sobre a conexão com fio

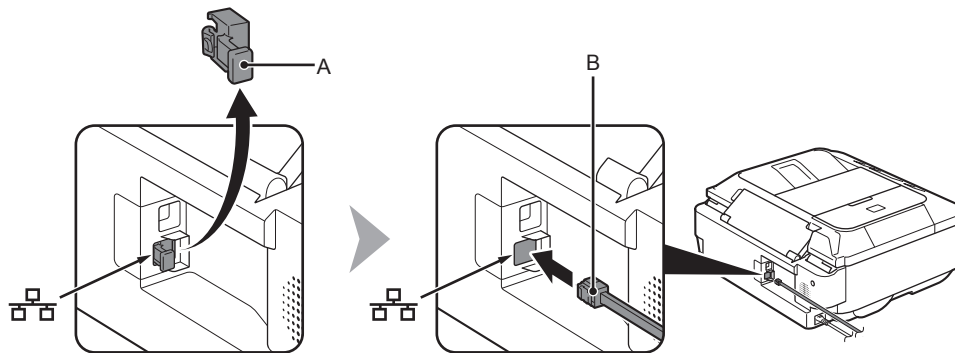
-
- The configuration, router functions, setup procedures and security settings of the network device vary depending on your system environment. For details, refer to your device's instruction manual or contact its manufacturer.
 - In an office setup, consult your network administrator.
 - If you connect to a network that is not protected with security measures, there is a risk of disclosing data such as your personal information to a third party.
 - The machine cannot be used over a wireless and wired connection at the same time.
 - If an error message appears or if you have trouble with the network connection, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

-
- La configuration, les fonctions du routeur, les procédures de configuration et les paramètres de sécurité du périphérique réseau varient selon votre environnement système. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique ou contactez son fabricant.
 - Dans le cadre de la configuration d'un site, consultez votre administrateur réseau.
 - Si vous vous connectez à un réseau non protégé par des mesures de sécurité, il existe un risque de divulgation de données, par exemple vos coordonnées personnelles, à une tierce partie.
 - La machine ne peut pas être utilisée simultanément sur un réseau sans fil et avec une connexion câblée.
 - Si un message d'erreur apparaît ou que vous rencontrez des problèmes avec la connexion réseau, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

-
- La configuración, las funciones del router, los procedimientos de instalación y la configuración de seguridad del dispositivo de red varían en función del entorno del sistema. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.
 - En una instalación corporativa, consulte con el administrador de red.
 - Si se conecta a una red que no está protegida con medidas de seguridad, existe el riesgo de divulgar información como sus datos personales a terceros.
 - El equipo no se puede utilizar con una conexión por cable e inalámbrica al mismo tiempo.
 - Si aparece un mensaje de error o si tiene problemas con la conexión de red, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**.

-
- A configuração, as funções do roteador, os procedimentos de instalação e as configurações de segurança do dispositivo de rede variam de acordo com o ambiente do sistema. Para obter detalhes, consulte o manual de instruções do seu dispositivo ou entre em contato com o fabricante.
 - Em uma configuração de escritório, consulte o administrador de rede.
 - Se você estabelecer conexão com uma rede que não é protegida com medidas de segurança, haverá risco de divulgação de dados, como informações pessoais, a terceiros.
 - A máquina não pode ser usada em uma conexão sem fio e com fio ao mesmo tempo.
 - Se uma mensagem de erro aparecer ou se acontecer algum problema com a conexão de rede, consulte o manual impresso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**.

1



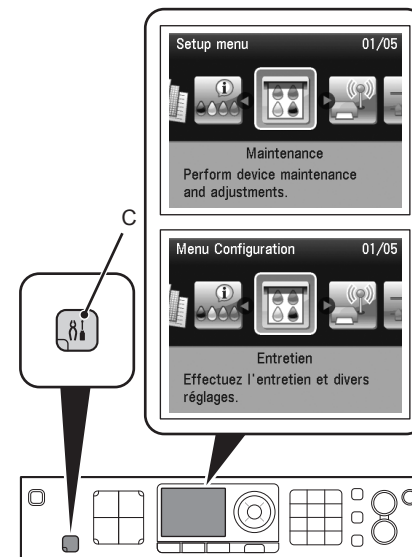
Remove the Cap (A), then connect a network device (router, etc.) with an Ethernet cable (B).

Retirez le capuchon (A), puis connectez un périphérique réseau (routeur, etc.) à l'aide d'un câble Ethernet (B).

Retire la tapa (A); a continuación, conéctese a un dispositivo de red (router, etc.) con un cable Ethernet (B).

Retire a Tampa (A) e conecte um dispositivo de rede (roteador etc.) com um cabo Ethernet (B).

2



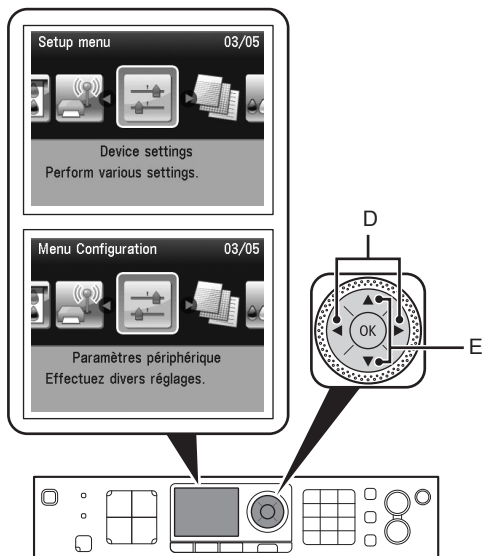
Press the **Setup** button (C).
The **Setup menu** screen is displayed.

Appuyez sur le bouton **Configuration** (C).
L'écran **Menu Configuration** s'affiche.

Pulse el botón **Configuración (Setup)** (C).
Aparecerá la pantalla **Menú Configurar (Setup menu)**.

Pressione o botão **Configuração (Setup)** (C).
A tela **Menu de configuração (Setup menu)** é exibida.

3



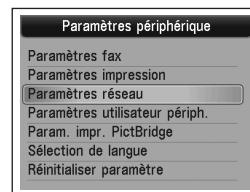
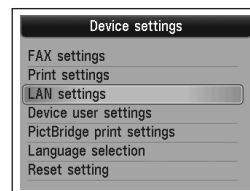
Use the ◀ or ▶ button (D) to select **Device settings**, then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ◀ ou ▶ (D) pour sélectionner **Paramètres périphérique**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ◀ o ▶ (D) para seleccionar **Configuración de dispositivo (Device settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ◀ ou ▶ (D) para selecionar **Configurações do dispositivo (Device settings)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

4



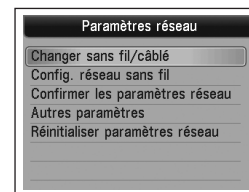
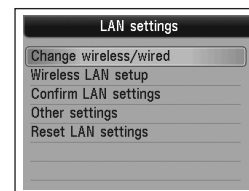
Use the ▲ or ▼ button (E) to select **LAN settings**, then press the **OK** button.

Utilisez le bouton ▲ ou ▼ (E) pour sélectionner **Paramètres réseau**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Utilice el botón ▲ o ▼ (E) para seleccionar **Configuración de LAN (LAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Use o botão ▲ ou ▼ (E) para selecionar **Configurações da LAN (LAN settings)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

5



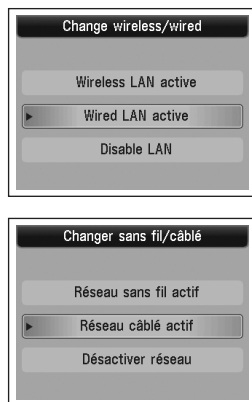
Select **Change wireless/wired**, then press the **OK** button.

Sélectionnez **Changer sans fil/câblé**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Selecione **Cambiar inalám./alámbr. (Change wireless/wired)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Selecione **Alterar sem fio/com fio (Change wireless/wired)** e, em seguida, pressione o botão **OK**.

6



Select **Wired LAN active**, press the **OK** button.

The **LAN settings** screen returns.

Sélectionnez **Réseau câblé actif**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

L'écran **Paramètres réseau** réapparaît.

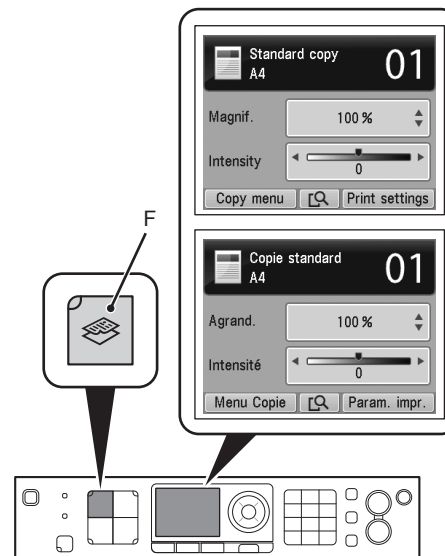
Seleccione **LAN cableada activa (Wired LAN active)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Volverá a aparecer la pantalla **Configuración de LAN (LAN settings)**.

Selecione **LAN com fio ativa (Wired LAN active)** e pressione o botão **OK**.

A tela **Configurações da LAN (LAN settings)** é exibida novamente.

7



Press the **COPY** button (F).

The copy standby screen is displayed.

Next, read "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63!

Appuyez sur le bouton **COPIE** (F).

L'écran d'attente de copie s'affiche.

Lisez ensuite la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

Pulse el botón **COPIA (COPY)** (F).

Aparecerá la pantalla de copia en espera.

A continuación, lea "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Pressione o botão **COPIAR (COPY)** (F).

A tela de espera de cópia é exibida.

Em seguida, leia "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63!

12

Install the Software (Network Connection) Installation du logiciel (connexion réseau) Instalación del software (Conexión de red) Instale o software (Conexão de rede)

- To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)
- Screens are based on Windows Vista Ultimate and Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Quit all running applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting.
The installation resumes once your computer has restarted.
- If the firewall function of your security software is turned on, a warning message may appear that Canon software is attempting to access the network. If such a warning message appears, set the security software to always allow access.
- Mac OS 9, Mac OS X Classic environments, or Mac OS X v.10.4.10 or earlier are not supported.

- Para poder utilizar el equipo conectado a un ordenador, se debe copiar (instalar) el software, incluidos los controladores, en el disco duro del ordenador. El proceso de instalación lleva unos 20 minutos. (El tiempo necesario para instalar varía en función del entorno del ordenador o del número de aplicaciones que se vayan a instalar).
- Las pantallas se basan en Windows Vista Ultimate y Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Cierre las aplicaciones que se estén ejecutando antes de la instalación.
- Inicie la sesión como administrador (o miembro del grupo de administradores).
- No cambie de usuario durante el proceso de instalación.
- Durante la instalación, es posible que se tenga que conectar a Internet. Esto puede implicar gastos de conexión. Consulte con el proveedor de servicios de Internet.
- Es posible que deba reiniciar el ordenador durante el proceso de instalación. Siga las instrucciones en pantalla y no retire el **Setup CD-ROM** mientras se reinicia el equipo.
La instalación se reanuda una vez reiniciado el ordenador.
- Si tiene activada la función de cortafuegos en el software de seguridad, puede aparecer un mensaje indicando que el software de Canon está intentando acceder a la red. En tal caso, configure el software de seguridad para que permita siempre el acceso.
- Los entornos Mac OS 9, Mac OS X Classic o Mac OS X v.10.4.10 o anteriores no son compatibles.

- Pour pouvoir utiliser la machine à partir d'un ordinateur, vous devez copier (installer) le logiciel, de même que les pilotes, sur le disque dur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée d'installation varie en fonction de l'environnement de l'ordinateur ou du nombre d'applications à installer.)
- Les captures d'écran ont été prises sous Windows Vista Ultimate et Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Quittez toutes les applications en cours d'exécution avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).
- Ne changez pas d'utilisateur au cours du processus d'installation.
- Une connexion Internet peut s'avérer nécessaire lors de l'installation. Des frais de connexion peuvent vous être facturés. Consultez votre fournisseur d'accès Internet.
- Vous devrez peut-être redémarrer l'ordinateur durant le processus d'installation. Suivez les instructions à l'écran et ne retirez pas le **CD-ROM d'installation** pendant le redémarrage.
L'installation reprend après le redémarrage de l'ordinateur.
- Si la fonction de pare-feu de votre logiciel de sécurité est activée, un message d'avertissement peut apparaître indiquant que le logiciel Canon tente d'accéder au réseau. Si un message de ce type apparaît, configurez le logiciel de sécurité pour toujours autoriser l'accès.
- Les environnements Mac OS 9, Mac OS X Classic et Mac OS X v.10.4.10 ou version antérieure ne sont pas pris en charge.

- Para utilizar a máquina conectando-a a um computador, o software que inclui os drivers precisa ser copiado (instalado) para o disco rígido do computador. O processo de instalação demora aproximadamente 20 minutos. O tempo de instalação varia de acordo com o ambiente do computador ou o número de softwares a serem instalados.
- As telas baseiam-se no Windows Vista Ultimate e no Mac OS X v.10.5.x.

- ▶ Feche todos os aplicativos em execução antes da instalação.
- Faça login como administrador (ou membro do grupo de administradores).
- Não troque de usuário durante o processo de instalação.
- A conexão com a Internet pode ser necessária durante a instalação. Podem ser cobradas tarifas de Internet. Consulte o provedor de serviços de Internet.
- Talvez seja necessário reiniciar o computador durante o processo de instalação. Siga as instruções da tela sem remover o **Setup CD-ROM** durante a reinicialização.
A instalação é retomada assim que o computador é reiniciado.
- Se a função de firewall do seu software de segurança estiver ativada, uma mensagem de aviso poderá aparecer indicando que o software da Canon está tentando acessar a rede. Se uma mensagem de aviso aparecer, defina o software de segurança para permitir o acesso sempre.
- Os ambientes Mac OS 9, Mac OS X Classic ou Mac OS X v.10.4.10 ou anterior não são suportados.

Windows

□ Easy-WebPrint EX

If you are using Internet Explorer 7 or later, you can use the Web print software Easy-WebPrint EX. An internet connection is required for installation.

□ Easy-WebPrint EX

Si vous utilisez Internet Explorer 7 ou ultérieur, vous pouvez utiliser le logiciel d'impression Web Easy-WebPrint EX. Vous devez vous connecter à Internet pour l'installation.

□ Easy-WebPrint EX

Si utiliza Internet Explorer 7 o posterior, puede utilizar el software de impresión para web Easy-WebPrint EX. Para instalarlo, es necesario estar conectado a Internet.

□ Easy-WebPrint EX

Se estiver usando o Internet Explorer 7 ou posterior, você poderá usar o software de impressão da Web Easy-WebPrint EX. Uma conexão com a Internet é necessária para a instalação.

1



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.
If you are using Windows, the setup program starts automatically.



For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.
Si vous utilisez Windows, le programme d'installation démarre automatiquement.



Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône de CD-ROM dans **Ordinateur** ou **Poste de travail**. Une fois le contenu du CD-ROM affiché, double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el **Setup CD-ROM** en la unidad de CD-ROM.

Si usa Windows, el programa de instalación se inicia automáticamente.



Para Windows

- Si el programa no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM en **Equipo (Computer)** o **Mi PC (My Computer)**. Cuando aparezca el contenido del CD-ROM, haga doble clic en **MSETUP4.EXE**.

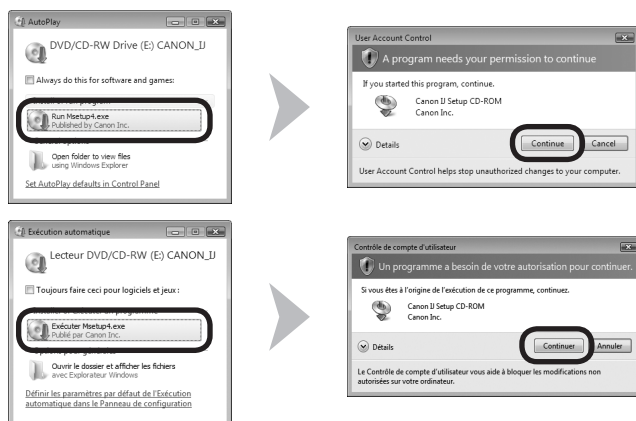
Ligue o computador e, em seguida, insira o **Setup CD-ROM** na unidade de CD-ROM.

Se você estiver usando o Windows, o programa de instalação será iniciado automaticamente.



Para Windows

- Se o programa não for iniciado automaticamente, clique duas vezes no ícone de CD-ROM em **Computador (Computer)** ou **Meu Computador (My Computer)**. Quando o conteúdo do CD-ROM aparecer, clique duas vezes em **MSETUP4.EXE**.



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Continue** or **Yes** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Continue** or **Yes**.

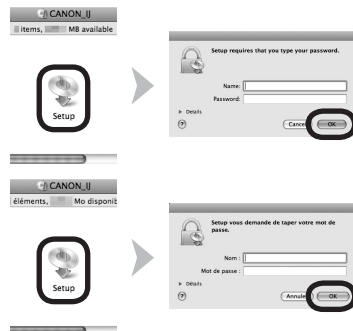
Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe** dans l'écran **Exécution automatique**, puis cliquez sur **Continuer** ou **Oui** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur**.

Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Continuer** ou **Oui**.

Haga clic en **Ejecutar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** en la pantalla **Reproducción automática (AutoPlay)** y, a continuación, haga clic en **Continuar (Continue)** o en **Si (Yes)** en el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**. Si vuelve a aparecer el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)** en los pasos siguientes, haga clic en **Continuar (Continue)** o en **Si (Yes)**.

Clique em **Executar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** na tela **Reprodução automática (AutoPlay)** e clique em **Continuar (Continue)** ou **Sim (Yes)** na caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)**.

Se a caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)** aparecer novamente nas próximas etapas, clique em **Continuar (Continue)** ou **Sim (Yes)**.



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide puis suivez les instructions à l'écran.

Haga doble clic en el icono **Setup** de la carpeta del CD-ROM para pasar a la pantalla siguiente. Introduzca el nombre de administrador y la contraseña; a continuación, haga clic en **OK**.

Si la carpeta del CD-ROM no se abre automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

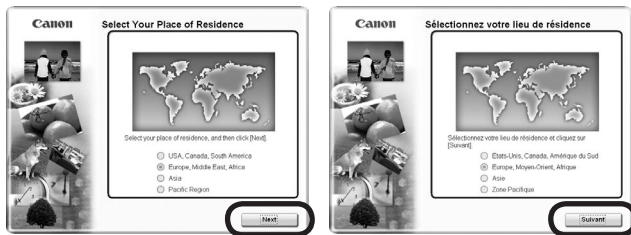
Si no sabe su nombre o contraseña de administrador, haga clic en el botón de Ayuda y, a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Clique duas vezes no ícone **Setup** da pasta CD-ROM para passar para a próxima tela. Digite o seu nome de administrador e senha e clique em **OK**.

Se a pasta do CD-ROM não abrir automaticamente, clique duas vezes no ícone CD-ROM na área de trabalho.

Se não souber o seu nome de administrador ou senha, clique no botão de ajuda e siga as instruções da tela.

3



Select your place of residence, then click **Next**.

- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant**.

- Si l'écran **Sélectionner une langue** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant**.

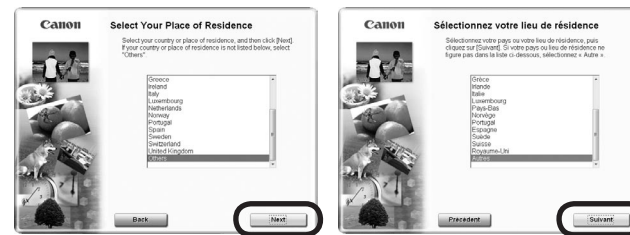
Selecione su lugar de residencia y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Si aparece la pantalla **Seleccionar idioma (Select Language)**, elija uno y haga clic en **Siguiente (Next)**.

Selecione seu local de residência e clique em **Avançar (Next)**.

- Se a tela **Selecionar Idioma (Select Language)** for exibida, selecione um idioma e clique em **Avançar (Next)**.

4



Select a country or region, then click **Next**.

- Displayed only when **Europe, Middle East, Africa** or **Asia** is selected on the screen in 3.

Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant**.

- Cet écran apparaît uniquement si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique** ou **Asie** sur l'écran de l'étape 3.

Selecione un país o una región y haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Sólo aparece cuando se selecciona **Europa, Oriente Medio, África (Europe, Middle East, Africa)** o **Asia** en la pantalla del paso 3.

Selecione um país ou região e clique em **Avançar (Next)**.

- Exibida apenas quando **Europa, Oriente Médio, África (Europe, Middle East, Africa)** ou **Ásia (Asia)** está selecionado na tela em 3.



Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed all together.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

For Windows 7/Windows Vista SP1 or later

- You can install the XPS Printer Driver from **Custom Install**. When installing the XPS Printer Driver, select the MP Drivers at the same time.
- For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide** after installation is complete.

Cliquez sur **Installation rapide**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés en même temps.



- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée**.

Sous Windows 7/Windows Vista SP1 ou une version ultérieure

- Vous pouvez installer le Pilote d'imprimante XPS à partir de l'**Installation personnalisée**. Lors de l'installation du Pilote d'imprimante XPS, sélectionnez également MP Drivers.
- Pour plus de détails sur les fonctions utiles du Pilote d'imprimante XPS, reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée** une fois l'installation terminée.

Haga clic en **Instalación simple (Easy Install)**.

Los controladores, el software de aplicación y los manuales en pantalla se instalan juntos.



- Si desea seleccionar unos elementos concretos para instalarlos, haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)**.

Para Windows 7/Windows Vista SP1 o posterior

- Puede instalar el Controlador de impresora XPS desde **Instalación personalizada (Custom Install)**. Cuando instale el Controlador de impresora XPS, seleccione MP Drivers al mismo tiempo.
- Para obtener más información sobre las prácticas funciones del Controlador de impresora XPS, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada** después de finalizar la instalación.

Clique em **Instalação fácil (Easy Install)**.

Os drivers, o software e os manuais interativos são instalados juntos.

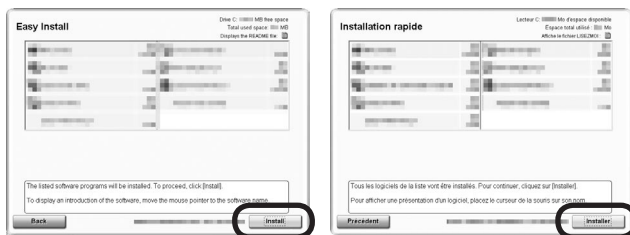


- Se desejar selecionar itens específicos a serem instalados, clique em **Instalação personalizada (Custom Install)**.

Para Windows 7/Windows Vista SP1 ou posterior

- É possível instalar o Driver da impressora XPS em **Instalação personalizada (Custom Install)**. Ao instalar o Driver da impressora XPS, selecione os MP Drivers ao mesmo tempo.
- Para obter detalhes sobre funções úteis do Driver da impressora XPS, consulte o manual interativo: **Guia Avançado** quando a instalação for concluída.

6



Click **Install**.

For Windows

- To install Easy-WebPrint EX, you need to connect your computer to the internet at this stage. (Internet Explorer 7 or later is required.) If an internet connection is not available, it is also possible to install this software later. For details, refer to "Useful Software Applications" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

Cliquez sur **Installer**.

Sous Windows

- Pour installer Easy-WebPrint EX, vous devez, à ce stade, connecter votre ordinateur à Internet. (Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requise.) Si aucune connexion Internet n'est disponible, vous pouvez installer ce logiciel ultérieurement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Applications logicielles utiles » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base** une fois l'installation terminée.

Haga clic en **Instalar (Install)**.

Para Windows

- Para instalar Easy-WebPrint EX, debe conectar el ordenador a Internet en este momento. (Se necesita Internet Explorer 7 o posterior). Si no dispone de conexión a Internet, también se puede instalar este software más tarde. Para obtener más información, consulte "Prácticas aplicaciones de software" en el manual en pantalla: **Guía básica** después de finalizar la instalación.

Clique em **Instalar (Install)**.

Para Windows

- Para instalar o Easy-WebPrint EX, é necessário conectar o computador à Internet nesta etapa. O Internet Explorer 7 ou posterior é necessário. Mesmo que uma conexão com a Internet não esteja disponível, o software poderá ser instalado posteriormente. Para obter detalhes, consulte "Softwares Úteis" no manual interativo: **Guia Básico** quando a instalação for concluída.

7



Select **Use the printer on network**, then click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Sélectionnez **Utiliser l'imprimante sur le réseau**, puis cliquez sur **Suivant**.

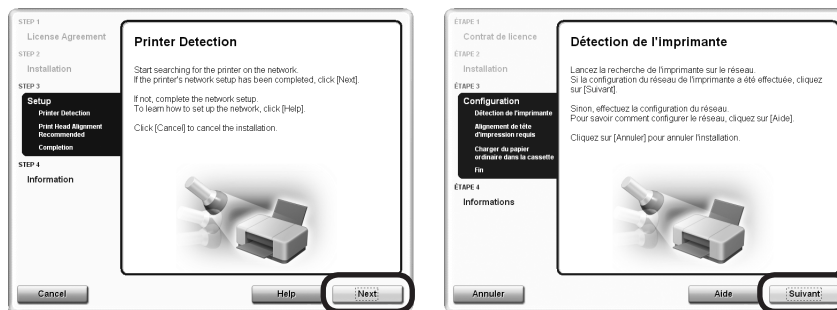
Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Selecione **Utilizar la impresora de la red (Use the printer on network)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

Siga cualquier instrucción en pantalla para llevar a cabo la instalación del software.

Selecione **Utilize a impressora em rede (Use the printer on network)** e, em seguida, clique em **Avançar (Next)**.

Siga todas as instruções da tela para continuar com a instalação do software.



When the **Printer Detection** screen appears, click **Next**.

- ▶ If the **Printer Connection** screen appears instead of the screen above, the connection method is not correctly selected in 7.
 - For Windows
Click **Cancel** and start again from 6, then be sure to select **Use the printer on network** in 7.
 - For Macintosh
Follow on-screen instructions and proceed with the installation. Click **Exit** on the installation complete screen, then start again from 2 and be sure to select **Use the printer on network** in 7.

Lorsque l'écran **Détection des imprimantes** apparaît, cliquez sur **Suivant**.

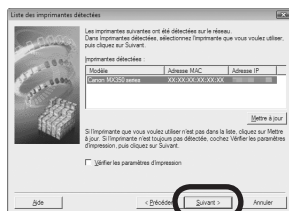
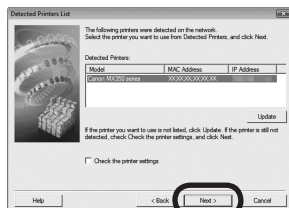
- ▶ Si l'écran **Connexion de l'imprimante** s'affiche au lieu de l'écran ci-dessus, cela signifie que la méthode de connexion n'a pas été correctement sélectionnée à l'étape 7.
 - Sous Windows
Cliquez sur **Annuler** et reprenez à partir de l'étape 6, puis veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau** à l'étape 7.
 - Sous Macintosh
Suivez les instructions à l'écran et effectuez l'installation. Cliquez sur **Quitter** sur l'écran de fin d'installation, puis reprenez à partir de l'étape 2 et veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau** à l'étape 7.

Cuando aparezca la pantalla **Detección de impresora (Printer Detection)**, haga clic en **Siguiente (Next)**.

- ▶ Si aparece la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)** en vez de la pantalla anterior, no se habrá seleccionado el método de conexión correctamente en 7.
 - Para Windows
Haga clic en **Cancelar (Cancel)** y comience de nuevo desde 6 y, a continuación, asegúrese de seleccionar **Utilizar la impresora de la red (Use the printer on network)** en 7.
 - Para Macintosh
Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla y continúe con la instalación. Haga clic en **Salir (Exit)** en la pantalla de finalización de la instalación y, a continuación, vuelva a empezar desde 2 y asegúrese de seleccionar **Utilizar la impresora de la red (Use the printer on network)** en 7.

Quando a tela **Detecção da impressora (Printer Detection)** aparecer, clique em **Avançar (Next)**.

- ▶ Se a tela **Conexão com a impressora (Printer Connection)** for exibida em vez da tela acima, o método de conexão não foi selecionado corretamente em 7.
 - Para Windows
Clique em **Cancelar (Cancel)** e reinicie a partir de 6; em seguida, selecione **Utilize a impressora em rede (Use the printer on network)** no 7.
 - Para Macintosh
Siga as instruções na tela e continue com a instalação. Clique em **Sair (Exit)** na tela de conclusão da instalação, reinicie a partir de 2 e não se esqueça de selecionar **Utilize a impressora em rede (Use the printer on network)** em 7.



When the **Detected Printers List** dialog box appears, select **Canon MX350 series**, then click **Next**.

- If the machine is not detected, **Check Printer Settings** dialog box is displayed. Refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**. Make sure there is no problem, then click **Next** again on the screen in 8.

Lorsque la boîte de dialogue **Liste des imprimantes détectées** apparaît, sélectionnez **Canon MX350 series**, puis cliquez sur **Suivant**.

- Si la machine n'est pas détectée, la boîte de dialogue **Vérifier paramètres d'impression** s'affiche. Reportez-vous au manuel imprimé : **Guide de dépannage réseau**. Vérifiez qu'il n'y a pas de problème, puis cliquez à nouveau sur **Suivant** sur l'écran de l'étape 8.

Quando aparece el cuadro de diálogo **Lista de impresoras detectadas (Detected Printers List)**, seleccione **Canon MX350 series** y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Cuando no se detecte el equipo, se mostrará el cuadro de diálogo **Comprobar la configuración de impresora (Check Printer Settings)**. Consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**. Compruebe que no haya ningún problema y, a continuación, vuelva a hacer clic en **Siguiente (Next)** en la pantalla de 8.

Quando a caixa de diálogo **Lista de impressoras detectadas (Detected Printers List)** aparecer, selecione **Canon MX350 series** e, em seguida, clique em **Avançar (Next)**.

- Se a máquina não for detectada, a caixa de diálogo **Verificar configurações da impressora (Check Printer Settings)** será exibida. Consulte o manual impresso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**. Verifique se não existe nenhum problema e clique em **Avançar (Next)** novamente na tela em 8.

On the **Canon IJ Network Tool** screen, select **MX350 series** in **Printers**, then click **Next**.

- If the machine is not detected, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**. Make sure there is no problem, then click **Update**.

Dans l'écran **Canon IJ Network Tool**, sélectionnez **MX350 series** dans la zone **Imprimantes**, puis cliquez sur **Suivant**.

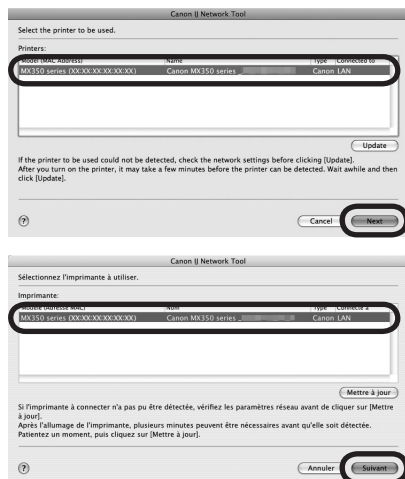
- Si la machine n'est pas détectée, reportez-vous au manuel imprimé : **Guide de dépannage réseau**. Vérifiez qu'il n'y a pas de problème, puis cliquez sur **Mise à jour**.

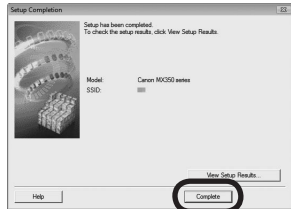
En la pantalla **Canon IJ Network Tool**, seleccione **MX350 series** en **Impresoras (Printers)**; a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

- Si el equipo no se detecta, consulte el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red**. Asegúrese de que no exista ningún problema y luego haga clic en **Actualizar (Update)**.

Na tela **Canon IJ Network Tool**, selecione **MX350 series** em **Impressoras (Printers)** e, em seguida, clique em **Avançar (Next)**.

- Se a máquina não for detectada, consulte o manual impresso: **Guia para Solução de Problemas de Rede**. Verifique se não existe nenhum problema e clique em **Atualizar (Update)**.



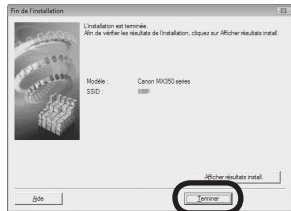


When the **Setup Completion** dialog box appears, click **Complete**.

Lorsque la boîte de dialogue **Fin de l'installation** apparaît, cliquez sur **Terminer**.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, haga clic en **Completar (Complete)**.

Quando a caixa de diálogo **Conclusão da instalação (Setup Completion)** aparecer, clique em **Concluído (Complete)**.



Next, read “Install the Software (Information)” on page 77!

Lisez ensuite la section « Installation du logiciel (Informations) » à la page 77.

A continuación, lea “Instalación del software (Información)” en la página 77.

Em seguida, leia “Instale o software (Informação)” na página 77!

Next, read “Install the Software (Registration)” on page 72!

Lisez ensuite la section « Installation du logiciel (Enregistrement) » à la page 72.

A continuación, lea “Instalación del software (Registro)” en la página 72.

Em seguida, leia “Instale o software (Registro)” na página 72!

Macintosh

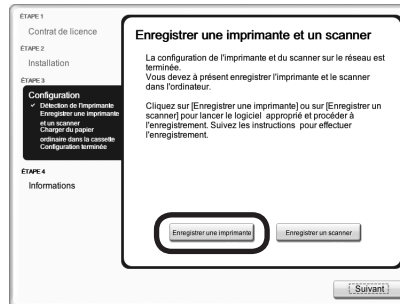
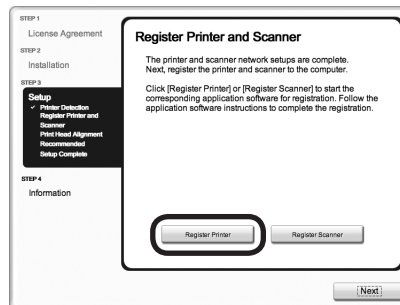
This section describes how to register the machine on a Macintosh computer.
Windows users: read “Install the Software (Information)” on page 77.

Cette section explique comment enregistrer la machine sur un ordinateur Macintosh.
Pour les utilisateurs Windows : Lisez la section « Installation du logiciel (Informations) » à la page 77.

En esta sección se describe cómo registrar el equipo en un ordenador Macintosh.
Usuarios de Windows: lea “Instalación del software (Información)” en la página 77.

Esta seção descreve como registrar a máquina em um computador Macintosh.
Usuários do Windows: leiam “Instale o software (Informação)” na página 77.

1



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Printer**.

Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner** apparaît, cliquez sur **Enregistrer l'imprimante**.

Quando aparecer a pantalla **Registro de la impresora y del escáner (Register Printer and Scanner)**, haga clic en **Registrar la impresora (Register Printer)**.

Quando a tela **Registrar a impressora e o scanner (Register Printer and Scanner)** for exibida, clique em **Registrar a impressora (Register Printer)**.

- Proceed to the section that relates to your operating system for further installation instructions.

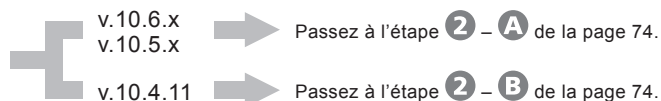
Mac OS X



- The alphanumeric characters after **Canon MX350 series** is the machine's Bonjour service name or MAC address.
- If the machine has not been detected, make sure of the following.
 - The machine is turned on.
 - The firewall function of any security software is turned off.
 - Wireless Connection: The computer is connected to the access point.
 - Wired Connection: The machine is connected to the network device with the Ethernet cable.

- Pour connaître les instructions d'installation suivantes, lisez la section relative à votre système d'exploitation.

Mac OS X



- Les caractères alphanumériques après **Canon MX350 series** correspondent au nom de service Bonjour ou à l'adresse MAC de la machine.
- Si la machine n'a pas été détectée, vérifiez les points ci-après.
 - La machine est sous tension.
 - La fonction de pare-feu des logiciels de sécurité est désactivée.
 - Connexion sans fil : l'ordinateur est connecté au point d'accès.
 - Connexion câblée : la machine est connectée au périphérique réseau à l'aide du câble Ethernet.

- Consulte las demás instrucciones de instalación en la sección que trate de su sistema operativo.

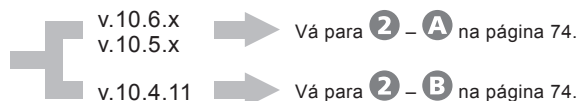
Mac OS X



- Los caracteres alfanuméricos que aparecen a continuación de **Canon MX350 series** son el nombre del servicio Bonjour o la dirección MAC del equipo.
- Si no se ha detectado el equipo, compruebe lo siguiente.
 - El equipo está encendido.
 - La función de cortafuegos de cualquier software de seguridad está desactivada.
 - Conexión inalámbrica: el ordenador está conectado al punto de acceso.
 - Conexión por cable: el equipo está conectado al dispositivo de red mediante el cable Ethernet.

- Continue na seção relacionada ao seu sistema operacional para obter mais instruções de instalação.

Mac OS X



- Os caracteres alfanuméricos depois de **Canon MX350 series** são o nome do serviço Bonjour ou o endereço MAC da máquina.
- Se a máquina não tiver sido detectada, verifique o seguinte:
 - A máquina está ligada.
 - A função de firewall de algum software de segurança está desativada.
 - Conexão sem fio: o computador está conectado ao ponto de acesso.
 - Conexão com fio: a máquina está conectada ao dispositivo de rede com o cabo Ethernet.

2

A

Mac OS X v.10.6.x/v.10.5.x

Mac OS X v.10.4.11 ➔ 2 - B

1



Select **Canon MX350 series** and click **Add**.

➔ Go to **3** on page 75.

Sélectionnez **Canon MX350 series** et cliquez sur **Ajouter**.

➔ Passez à l'étape **3** de la page 75.

Selecione **Canon MX350 series** y haga clic en **Añadir (Add)**.

➔ Vaya a **3** en la página 75.

Selecione **Canon MX350 series** e clique em **Adicionar (Add)**.

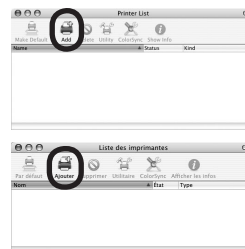
➔ Vá para **3** na página 75.

2

B

Mac OS X v.10.4.11

1



When the **Printer List** window appears, click **Add**.

• When the **You have no printers available** screen appears, click **Add**.

Lorsque la fenêtre **Liste des imprimantes** apparaît, cliquez sur **Ajouter**.

• Lorsque l'écran **Aucune imprimante disponible** apparaît, cliquez sur **Ajouter**.

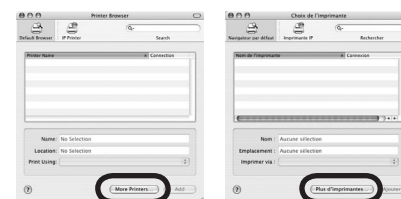
Cuando aparezca la ventana **Lista de impresoras (Printer List)**, haga clic en **Añadir (Add)**.

• Cuando aparezca la pantalla **No hay impresoras disponibles**. (**You have no printers available.**), haga clic en **Añadir (Add)**.

Quando a janela **Lista de Impressoras (Printer List)** aparecer, clique em **Adicionar (Add)**.

• Quando a tela **Não há nenhuma impressora disponível**. (**You have no printers available.**) aparecer, clique em **Adicionar (Add)**.

2



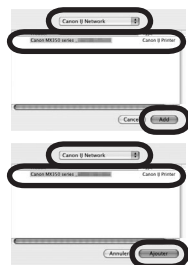
Click **More Printers** in the **Printer Browser** window.

Cliquez sur **Plus d'imprimantes** dans la fenêtre **Navigateur d'imprimantes**.

Haga clic en **Más impresoras (More Printers)** en la ventana **Navegador de impresoras (Printer Browser)**.

Clique em **Mais Impressoras (More Printers)** na janela **Navegador da Impressora (Printer Browser)**.

3



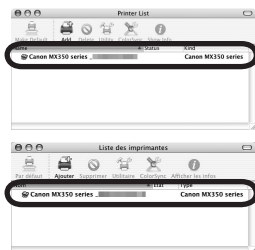
Select **Canon IJ Network** in the pop-up menu, select **Canon MX350 series** in the list of printers, then click **Add**.

Sélectionnez **Canon IJ Network** dans le menu contextuel, puis **Canon MX350 series** dans la liste des imprimantes et cliquez sur **Ajouter**.

Selecione **Canon IJ Network** en el menú emergente, elija **Canon MX350 series** en la lista de impresoras y, a continuación, haga clic en **Añadir (Add)**.

Selecione **Canon IJ Network** no menu pop-up, selecione **Canon MX350 series** na lista de impressoras e clique em **Adicionar (Add)**.

4



Make sure that **Canon MX350 series** is added to the list of printers.

➡ Go to 3.

Vérifiez que **Canon MX350 series** apparaît dans la liste des imprimantes.

➡ Passez à l'étape 3.

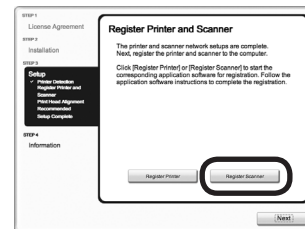
Asegúrese de que se ha agregado **Canon MX350 series** a la lista de impresoras.

➡ Vaya a 3.

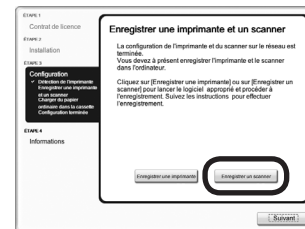
Verifique se **Canon MX350 series** foi adicionada à lista de impressoras.

➡ Vá para 3.

3



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Scanner**.

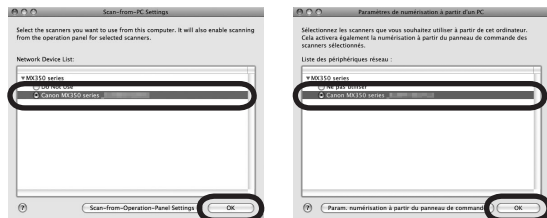


Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner** apparaît, cliquez sur **Enregistrer le scanner**.

Cuando aparezca la pantalla **Registro de la impresora y del escáner (Register Printer and Scanner)**, haga clic en **Registrar el escáner (Register Scanner)**.

Quando a tela **Registrar a impressora e o scanner (Register Printer and Scanner)** for exibida, clique em **Registrar o scanner (Register Scanner)**.

4



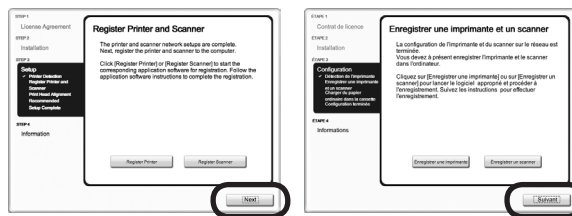
Select **Canon MX350 series** on the **Scan-from-PC Settings** screen, then click **OK**.

Sélectionnez **Canon MX350 series** sur l'écran **Paramètres de numérisation à partir d'un PC**, puis cliquez sur **OK**.

Selecione **Canon MX350 series** en la pantalla **Conf. de escaneo desde PC (Scan-from-PC Settings)** y, a continuación, haga clic en **OK**.

Selecione **Canon MX350 series** na tela **Scan-from-PC Settings** e, em seguida, clique em **OK**.

5



Click **Next** on the **Register Printer and Scanner** screen.

Cliquez sur **Suivant** sur l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner**.

Haga clic en **Siguiente (Next)** en la pantalla **Registro de la impresora y del escáner (Register Printer and Scanner)**.

Clique em **Avançar (Next)** na tela **Registrar a impressora e o scanner (Register Printer and Scanner)**.

Next, read "Install the Software (Information)" on page 77!

Lisez ensuite la section « Installation du logiciel (Informations) » à la page 77.

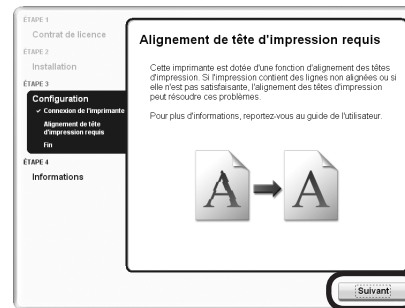
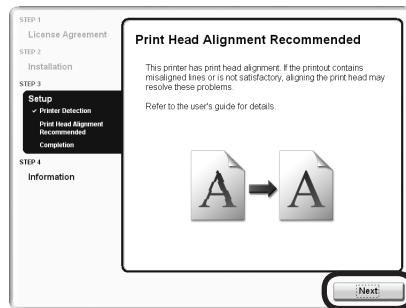
A continuación, lea "Instalación del software (Información)" en la página 77.

Em seguida, leia "Instale o software (Informação)" na página 77!

Install the Software (Information)
Installation du logiciel (Informations)
Instalación del software (Información)
Instale o software (Informação)

Windows / Macintosh

1



Click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Cliquez sur **Suivant**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Haga clic en **Siguiente (Next)**.

Siga cualquier instrucción en pantalla para llevar a cabo la instalación del software.

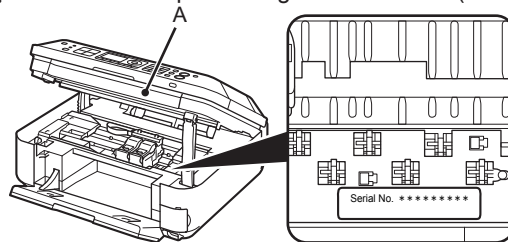
Clique em **Avançar (Next)**.

Siga todas as instruções da tela para continuar com a instalação do software.



Important Information for the Installation Informations importantes pour l'installation Información importante para la instalación Informações importantes para a instalação

- Necessary Information for the User Registration
- Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur
- Información necesaria para el registro de usuario (User Registration)
- Informações necessárias para o Registro do Usuário (User Registration)



The product serial number is required when registering the product. The serial number is located inside the machine (as shown in the illustration).

- ▶ If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Scanning Unit (Cover) (A) is opened.
- ▶ The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

Le numéro de série est indispensable pour l'enregistrement du produit. Le numéro de série figure à l'intérieur de la machine (voir l'illustration).

- ▶ Si la machine est sous tension, le porte-cartouche FINE se déplace lorsque l'unité de numérisation (capot) (A) est ouverte.
- ▶ L'écran **Enregistrement utilisateur** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence**.

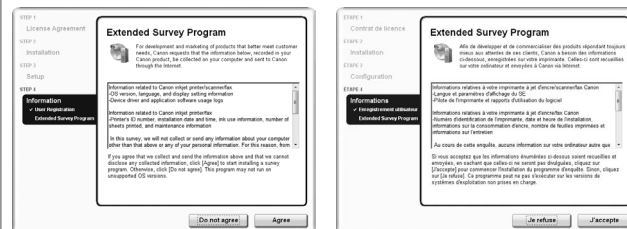
A la hora de registrar el producto, es necesario su número de serie. El número de serie está situado en el interior del equipo (tal como muestra la ilustración).

- ▶ Si está encendido, el soporte de cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se desplazará cuando se abra la unidad de escaneado (cubierta) (A).
- ▶ La pantalla **Registro de usuario (User Registration)** sólo aparecerá cuando seleccione **Europa, Oriente Medio, África (Europe, Middle East, Africa)** en la pantalla **Seleccionar el lugar de residencia (Select Your Place of Residence)**.

O número de série do produto é necessário ao registrar o produto. O número de série está na parte interna da máquina (como mostra a ilustração).

- ▶ Se a máquina estiver ligada, o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se moverá quando a Unidade de Digitalização (Tampa) (A) for aberta.
- ▶ A tela **Registro do Usuário (User Registration)** só será exibida se **Europa, Oriente Médio, África (Europe, Middle East, Africa)** estiver selecionado na tela **Selecione o seu local de residência (Select Your Place of Residence)**.

- If the **Extended Survey Program** screen appears
- Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît
- Si aparece la pantalla **Extended Survey Program**
- Se a tela do **Extended Survey Program** aparecer



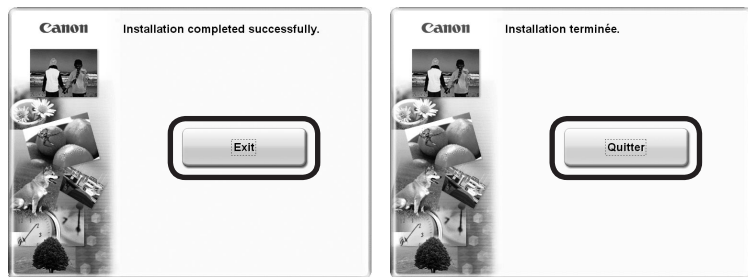
If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**. If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte**. Si vous cliquez sur **Je refuse**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de la machine.)

Si desea admitir Extended Survey Program, haga clic en **Aceptar (Agree)**. Si hace clic en **No aceptar (Do not agree)**, Extended Survey Program no se instalará. (Esto no afecta al funcionamiento del equipo).

Se você aceitar o Extended Survey Program, clique em **Concordo (Agree)**. Se você clicar em **Eu não concordo (Do not agree)**, o Extended Survey Program não será instalado. (Isso não afeta a funcionalidade da máquina.)

2



Click **Exit** to complete the installation.

If **Restart** is displayed, follow the instruction to restart the computer.

For Macintosh:

It is necessary to restart the computer before scanning using the Operation Panel on the machine for the first time.



- Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.
- The buttons displayed on Solution Menu may vary depending on the country or region of purchase.

Cliquez sur **Quitter** pour terminer l'installation.

Si le message **Redémarrer** apparaît, suivez les instructions pour redémarrer l'ordinateur.

Sous Macintosh :

Vous devez redémarrer l'ordinateur avant d'effectuer pour la première fois une numérisation à l'aide du panneau de contrôle de la machine.



- Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.
- Les boutons affichés dans Solution Menu peuvent varier en fonction du pays ou de la région d'achat.

Haga clic en **Salir (Exit)** para finalizar la instalación.

Si aparece **Reiniciar (Restart)**, siga las instrucciones para reiniciar el ordenador.

Para Macintosh:

Es necesario reiniciar el ordenador antes de escanear por primera vez mediante el panel de control del equipo.



- Extraiga el **Setup CD-ROM** y guárdelo en un lugar seguro.
- Los botones que aparecen en Solution Menu pueden variar en función del país o de la región de adquisición.

Clique em **Sair (Exit)** para concluir a instalação.

Se **Reiniciar (Restart)** for exibido, siga a instrução para reiniciar o computador.

Para Macintosh:

É necessário reiniciar o computador antes de digitalizar usando o Painel de Controle da máquina pela primeira vez.



- Remova o **Setup CD-ROM** e guarde-o em um local seguro.
- Os botões exibidos no Solution Menu podem variar dependendo do país ou da região de compra.

3



For Windows:

Solution Menu starts automatically.



For Macintosh:



Click the icon on the Dock to start Solution Menu.

Sous Windows :

Solution Menu démarre automatiquement.

Sous Macintosh :



Cliquez sur l'icône dans le Dock pour démarrer Solution Menu.

Para Windows:

Solution Menu se inicia automáticamente.

Para Macintosh:



Haga clic en el icono del Dock para iniciar Solution Menu.

Para Windows:

O Solution Menu é iniciado automaticamente.

Para Macintosh:



Clique no ícone no Dock para iniciar o Solution Menu.

Congratulations! Setup is complete. Proceed to page 83 for information regarding the Solution Menu and the on-screen manual or page 84 to start using the machine.

Félicitations ! L'installation est terminée. Passez à la page 83 pour plus d'informations sur Solution Menu et le manuel en ligne ou à la page 84 pour commencer à utiliser la machine.

Enhorabuena. El proceso de instalación ha finalizado. Consulte la página 83 para obtener información sobre Solution Menu y el manual en pantalla o la página 84 para empezar a utilizar el equipo.

Parabéns! A instalação está concluída. Vá até a página 83 para obter informações sobre o Solution Menu e o manual interativo ou até a página 84 para começar a usar a máquina.

Using the Machine from Additional Computers

Now that the wireless/wired connection of the machine is complete, it can be used from additional computers on the same network. Install software including the drivers on the computer from which you want to use the machine. Other settings are not required.

For the software installation procedure, refer to "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63.

Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs

Une fois que la connexion sans fil/filaire de la machine est établie, la machine peut être utilisée sur d'autres ordinateurs du même réseau.

Installez le logiciel, y compris les pilotes, sur l'ordinateur sur lequel vous souhaitez utiliser la machine. Les autres paramètres ne sont pas obligatoires.

Pour la procédure d'installation du logiciel, reportez-vous à la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

Uso del equipo desde ordenadores adicionales

Una vez finalizado el proceso de instalación de la conexión inalámbrica/por cable del equipo, se puede utilizar desde otros ordenadores de la misma red.

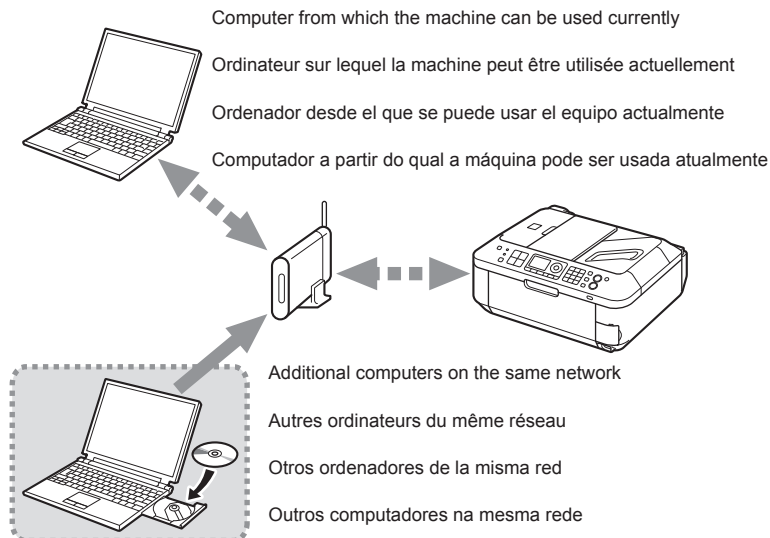
Instale el software, incluidos los controladores, en el ordenador desde el que desee utilizar el equipo. No es necesario establecer ninguna otra configuración.

Para obtener más información sobre el procedimiento de instalación del software, consulte "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Usando a Máquina a Partir de Outros Computadores

Agora que a conexão sem fio/com fio da máquina está concluída, ela pode ser usada em outros computadores na mesma rede. Instale o software, incluindo os drivers, no computador a partir do qual deseja usar a máquina. Outras configurações não são necessárias.

Para obter o procedimento de instalação do software, consulte "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63.



If the machine is already connected to a wireless /wired connection, it can be used from additional computers on the same network.

Si la machine est déjà reliée à une connexion sans fil/filaire, vous pourrez l'utiliser sur d'autres ordinateurs du même réseau.

Si el equipo ya está conectado a una conexión inalámbrica/por cable, se puede utilizar desde otros ordenadores de la misma red.

Se a máquina já estiver conectada a uma conexão sem fio/com fio, ela poderá ser usada em outros computadores na mesma rede.

To use from additional computers

- 1 Insert the **Setup CD-ROM** into the computer from which you want to use the machine.
- 2 Follow the on-screen instructions to install the software.
Other settings are not required.

Pour utiliser la machine sur d'autres ordinateurs

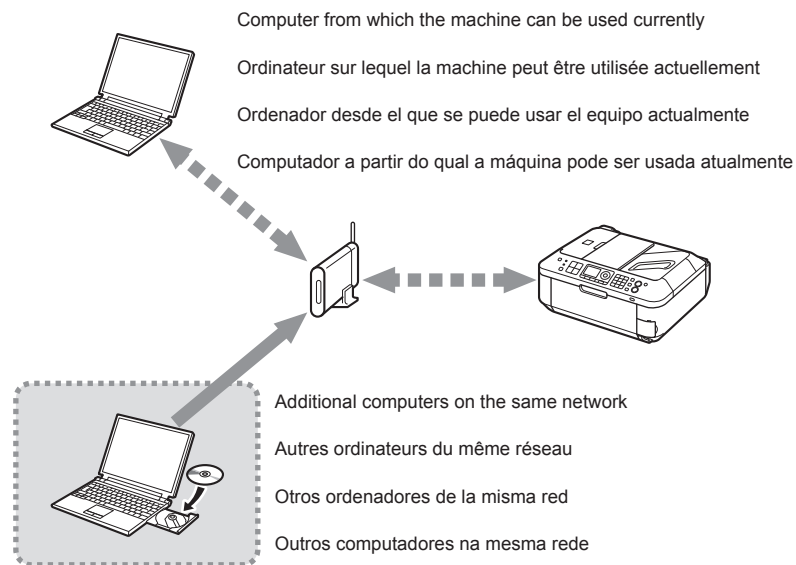
- 1 Insérez le **CD-ROM d'installation** dans l'ordinateur sur lequel vous souhaitez utiliser la machine.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
Les autres paramètres ne sont pas obligatoires.

Para utilizarlo desde otros ordenadores

- 1 Inserte el **Setup CD-ROM** en el ordenador desde el que desee utilizar el equipo.
- 2 Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para instalar el software.
No se necesita establecer ninguna otra configuración.

Para usar a partir de outros computadores

- 1 Insira o **Setup CD-ROM** no computador a partir do qual deseja usar a máquina.
- 2 Siga as instruções da tela para instalar o software.
Outras configurações não são necessárias.



For details on the software installation procedure, refer to "12 Install the Software (Network Connection)" on page 63.

Pour plus d'informations sur la procédure d'installation du logiciel, reportez-vous à la section « 12 Installation du logiciel (connexion réseau) » à la page 63.

Para obtener más información sobre el procedimiento de instalación del software, consulte "12 Instalación del software (Conexión de red)" en la página 63.

Para obter detalhes sobre o procedimento de instalação do software, consulte "12 Instale o software (Conexão de rede)" na página 63.

Use the Operation Panel on the machine to print your own items easily.

Various application software are installed on the computer along with the drivers. You can print creative items by correcting/enhancing photos using the application software.

For details on how to use the application software and the machine, refer to the on-screen manual.

Utilisez le panneau de contrôle de la machine pour imprimer facilement vos documents.

Diverses applications sont installées sur l'ordinateur en même temps que les pilotes. Vous pouvez réaliser des impressions créatives en corrigeant/améliorant vos photos à l'aide de l'application.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application et de la machine, reportez-vous au manuel en ligne.

Utilice el panel de control del equipo para imprimir fácilmente sus propios elementos.

Junto con los controladores, en el ordenador se instalan varias aplicaciones. Puede imprimir elementos creativos corrigiendo/mejorando las fotos con las aplicaciones.

Para obtener más información sobre cómo utilizar las aplicaciones de software y el equipo, consulte el manual en pantalla.

Use o Painel de Controle da máquina para imprimir seus próprios itens com facilidade.

Vários softwares são instalados no computador com os drivers. Você pode imprimir itens de criação corrigindo/aprimorando fotos com o software.

Para obter detalhes sobre como usar o software e a máquina, consulte o manual interativo.



Solution Menu

Solution Menu is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the machine! For example,

- Open the on-screen manual with a single click.
- Open various application software with a single click.

Solution Menu

Solution Menu est une passerelle donnant accès à des fonctions et informations vous permettant d'utiliser l'appareil au maximum de ses capacités. Par exemple,

- Ouvrez le manuel en ligne d'un simple clic.
- Ouvrez plusieurs applications d'un simple clic.

Solution Menu

Solution Menu es una puerta de acceso a funciones e información que permiten aprovechar al máximo todas las funciones del equipo. Por ejemplo,

- Abra el manual en pantalla con un solo clic.
- Abra varias aplicaciones con un solo clic.

Solution Menu

O Solution Menu dá acesso a funções e informações que permitem fazer pleno uso da máquina! Por exemplo:

- Abra o manual interativo com um clique.
- Abra vários softwares com um clique.



How to open the on-screen manual

Click this button to open the on-screen manual.

Procédure d'ouverture du manuel en ligne

Cliquez sur ce bouton pour ouvrir le manuel en ligne.

Cómo abrir el manual en pantalla

Haga clic en este botón para abrir el manual en pantalla.

Como abrir o manual interativo

Clique nesse botão para abrir o manual interativo.



How to start Solution Menu

Click this icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh) to start Solution Menu.

Procédure de démarrage de Solution Menu

Pour démarrer Solution Menu, cliquez sur cette icône sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh).

Cómo iniciar Solution Menu

Haga clic en este icono del escritorio (Windows) o del Dock (Macintosh) para iniciar Solution Menu.

Como iniciar o Solution Menu

Clique nesse ícone na área de trabalho (Windows) ou no Dock (Macintosh) para iniciar o Solution Menu.

Windows



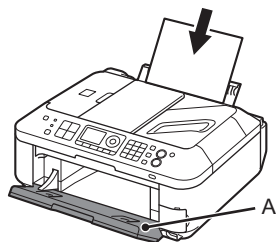
If you have a problem with machine settings, click this button.

En cas de problème avec les paramètres de la machine, cliquez sur ce bouton.

Si tiene algún problema con la configuración del equipo, haga clic en este botón.

Se houver algum problema com as configurações da máquina, clique nesse botão.

1



Load A4 or Letter-sized plain paper.

Make sure that the Paper Output Tray (A) is open.

This section describes how to perform a standard copy.



- For details, refer to "6 Load Paper" on page 21.
- The machine may make operating noise when feeding paper. This is normal operation.

Chargez du papier ordinaire de format A4 ou Lettre.

Vérifiez que le bac de sortie papier (A) est ouvert.

Cette section explique comment effectuer une copie standard.



- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 6 Chargement du papier » à la page 21.
- Un bruit de fonctionnement peut être audible au moment où le papier est entraîné dans la machine. Ce phénomène est normal.

Cargue papel normal de tamaño A4 o Carta.

Asegúrese de que la bandeja de salida del papel (A) esté abierta.

En esta sección se describe cómo realizar una copia estándar.



- Para obtener más información, consulte "6 Carga del papel" en la página 21.
- Es posible que el equipo haga ruido al cargar el papel. Esto es normal.

Coloque papel comum de tamanho A4 ou Letter.

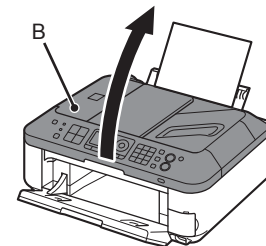
Verifique se a Bandeja de Saída do Papel (A) está aberta.

Esta seção descreve como realizar uma cópia padrão.



- Para obter detalhes, consulte "6 Colocar Papel" na página 21.
- A máquina pode fazer um ruído operacional quando o papel é colocado. Isso é normal.

2



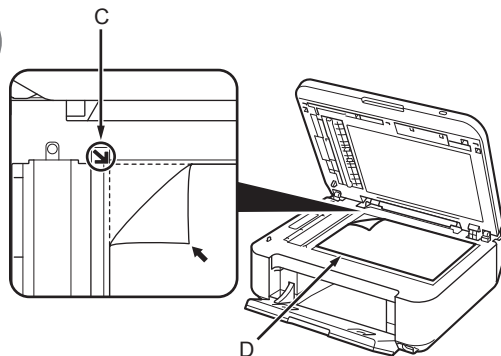
Open the Document Cover (B).

Ouvrez le couvercle du scanner (B).

Abra la cubierta de documentos (B).

Abra a Tampa de Documentos (B).

3



Place the document face-down and align it with the Alignment Mark (C).

- Do not place objects weighing 4.4 lb / 2.0 kg or more on the Platen Glass (D), or do not apply pressure to the document by pressing on it with a force exceeding 4.4 lb / 2.0 kg. The scanner may malfunction or the glass may break.

Placez le document face vers le bas et alignez-le sur le repère d'alignement (C).

- Ne placez pas d'objets pesant plus de 2 kg (4,4 lb) sur la vitre d'exposition (D) et n'appuyez pas sur l'original en exerçant une pression supérieure à 2 kg (4,4 lb). Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du scanner ou de briser la vitre.

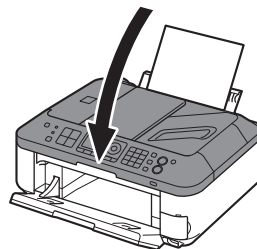
Coloque el documento boca abajo y alinéelo con la marca de alineación (C).

- No coloque ningún objeto que pese 2,0 kg/4,4 lb o más en el cristal de la platina (D) ni presione el documento con una fuerza superior a 2,0 kg/4,4 lb. El escáner podría funcionar incorrectamente o romperse el cristal.

Coloque o documento voltado para baixo e alinhe-o com a Marca de Alinhamento (C).

- Não coloque objetos que pesem mais de 4,4 lb/2,0 kg no Vidro do Cilindro (D), nem pressione o documento com uma força superior a 4,4 lb/2,0 kg. O scanner pode não funcionar direito ou o vidro pode quebrar.

4



Close the Document Cover, press the **COPY** button (E), then press the **Black** button (F) or the **Color** button (G).

Copying will start. Remove the document after printing. When the machine is ready for copying, the **Black** button and **Color** button light up.

Fermez le couvercle du scanner, appuyez sur le bouton **COPIE** (E), puis appuyez sur le bouton **Noir** (F) ou **Couleur** (G).

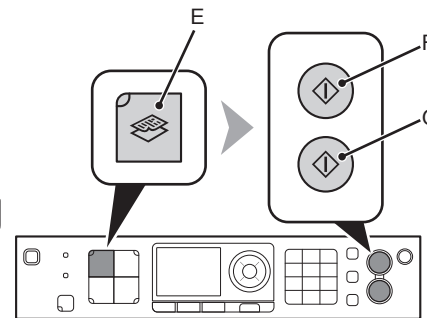
La copie démarre. Retirez le document après l'impression. Lorsque la machine est prête pour la copie, les boutons **Noir** et **Couleur** s'allument.

Cierre la cubierta de documentos, pulse el botón **COPIA (COPY)** (E) y, a continuación, pulse el botón **Negro (Black)** (F) o el botón **Color** (G).

Comenzará la copia. Retire el documento después de imprimirlo. Cuando el equipo esté listo para copiar, el botón **Negro (Black)** y el botón **Color** se iluminarán.

Feche a Tampa de Documentos, pressione o botão **COPIAR (COPY)** (E) e pressione o botão **Preto (Black)** (F) ou o botão **Colorido (Color)** (G).

A cópia será iniciada. Remova o documento após a impressão. Quando a máquina estiver pronta para copiar, os botões **Preto (Black)** e **Colorido (Color)** irão acender.



- Hold the Document Cover firmly when closing it because it is heavy.
- Do not open the Document Cover until copying is complete.

For the procedure to copy on paper other than plain paper, refer to "Copying" in the on-screen manual: **Advanced Guide**.

- Le couvercle du scanner étant lourd, tenez-le fermement lorsque vous le fermez.
- Ne l'ouvrez pas avant la fin de la copie.

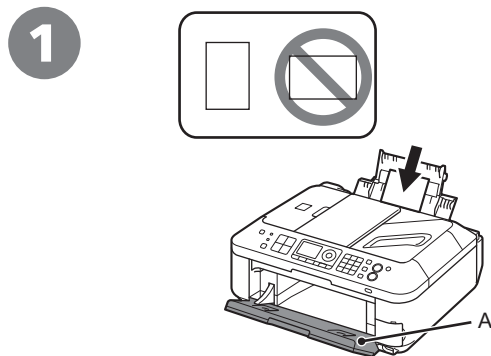
Pour plus d'informations sur la procédure de copie sur du papier autre que du papier ordinaire, reportez-vous à la section « Copie » du manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

- Sujete firmemente la cubierta de documentos para cerrarla porque es pesada.
- No abra la cubierta de documentos hasta que finalice la copia.

Para obtener información sobre el procedimiento de copia en papel distinto del papel normal, consulte "Copia" en el manual en pantalla: **Guía avanzada**.

- Segure a Tampa de Documentos com firmeza ao fechá-la porque ela é pesada.
- Não abra a Tampa de Documentos até que a cópia termine.


Para obter o procedimento para copiar em outros tipos de papel, que não seja o comum, consulte "Copiando" no manual interativo: **Guia Avançado**.



Load 4" x 6" size photo paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Make sure that the Paper Output Tray (A) is open.


This section explains how to print borderless photos using 4" x 6" size Photo Paper Plus Glossy II.

 • For details, refer to "6 Load Paper" on page 21.

Disposez le papier photo de format 4" x 6" en orientation Portrait, face à imprimer vers le haut.

Vérifiez que le bac de sortie papier (A) est ouvert.


Cette section explique comment imprimer des photos sans bordure sur du Papier Photo Glacé Extra II de format 4" x 6".

 • Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 6 Chargement du papier » à la page 21.

Cargue papel fotográfico de tamaño 4" x 6" con orientación vertical con la superficie de impresión hacia arriba.

Asegúrese de que la bandeja de salida del papel (A) esté abierta.


En esta sección se explica cómo imprimir fotos sin bordes con Papel Fotográfico Brillo II (Photo Paper Plus Glossy II) de tamaño 4" x 6".

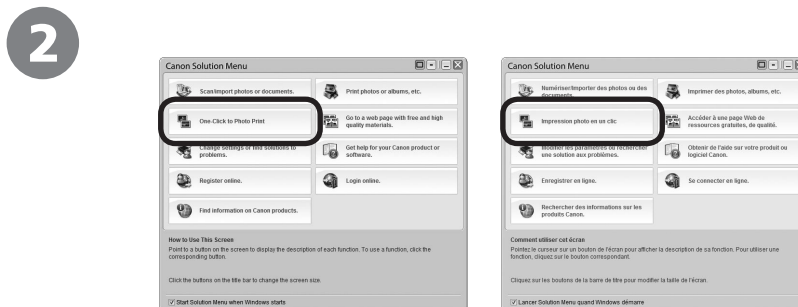
 • Para obtener más información, consulte "6 Carga del papel" en la página 21.

Coloque o papel fotográfico de 4" x 6" na orientação vertical com o lado de impressão voltado para cima.

Verifique se a Bandeja de Saída do Papel (A) está aberta.


Esta seção explica como imprimir fotos sem bordas usando Papel Fotog. Acetinado Plus II de 4" x 6" pol.

 • Para obter detalhes, consulte "6 Colocar Papel" na página 21.



Start Solution Menu from the **Canon Solution Menu** icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh), then click **One-Click to Photo Print**.

Easy-PhotoPrint EX starts.

 • The screens are based on Windows Vista.
• For details on starting Solution Menu, refer to page 83.


Démarrez Solution Menu en cliquant sur l'icône **Canon Solution Menu** sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh), puis cliquez sur **Impression photo en un clic**.

Easy-PhotoPrint EX démarre.

 • Les captures d'écran reposent sur Windows Vista.
• Pour plus d'informations sur le démarrage de Solution Menu, reportez-vous à la page 83.


Inicie Solution Menu desde el icono **Canon Solution Menu** del escritorio (Windows) o del Dock (Macintosh) y, a continuación, haga clic en **Imprimir fotografías con un clic (One-Click to Photo Print)**.

Se inicia Easy-PhotoPrint EX.

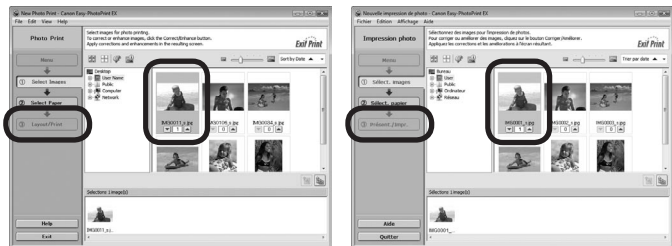
 • Las pantallas se basan en Windows Vista.
• Para obtener información sobre cómo iniciar Solution Menu, consulte la página 83.

Inicie o Solution Menu a partir do ícone **Canon Solution Menu** na área de trabalho (Windows) ou no Dock (Macintosh) e, em seguida, clique em **Um Clique para Impressão de Fotografia (One-Click to Photo Print)**.

O Easy-PhotoPrint EX é iniciado.

 • As telas baseiam-se no Windows Vista.
• Para obter detalhes sobre como iniciar o Solution Menu, consulte a página 83.

3



Select the image you want to print, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to "1".

Sélectionnez l'image que vous souhaitez imprimer, puis cliquez sur **Présent/Impr.**

Lorsque vous sélectionnez une photo, le nombre de copies est défini sur « 1 ».

Selecione la imagen que desee imprimir y, a continuación, haga clic en **Diseño/Imprimir (Layout/Print)**.

Quando se selecciona una fotografía, el número de copias se establece en "1".

Selecione a imagem que você deseja imprimir e, em seguida, clique em **Layout/Impressão (Layout/Print)**.

Quando a foto é selecionada, o número de cópias é definido para "1".

4



Click **Print**.

If you are using Windows, printing will start.

If you are using Macintosh, click **Print** on the **Print** dialog box to start printing.

For more information, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Cliquez sur **Imprimer**.

Si vous utilisez Windows, l'impression démarre.

Si vous utilisez Macintosh, cliquez sur **Imprimer** dans la boîte de dialogue **Imprimer (Print)** pour démarrer l'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel en ligne : **Guide d'utilisation avancée**.

Haga clic en **Imprimir (Print)**.

Si utiliza Windows, se iniciará la impresión.

Si utiliza Macintosh, haga clic en **Imprimir (Print)** en el cuadro de diálogo **Imprimir (Print)** para iniciar la impresión.

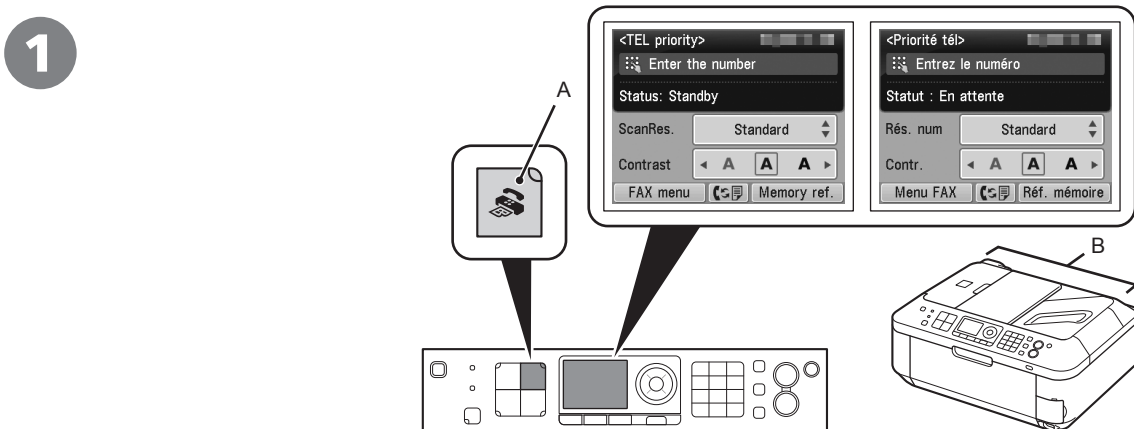
Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada**.

Clique em **Imprimir (Print)**.

Se estiver usando o Windows, a impressão será iniciada.

Se estiver usando o Macintosh, clique em **Imprimir (Print)** na caixa de diálogo **Imprimir (Print)** para iniciar a impressão.

Para obter mais informações, consulte o manual interativo: **Guia Avançado**.



Press the **FAX** button (A).

The fax standby screen is displayed.

This section explains how to send a fax in black and white from the ADF (Auto Document Feeder) (B).

- Make sure that the telephone line type is set correctly. For the setting procedure, refer to "Preparing for Faxing" in the on-screen manual: **Basic Guide**.
- The setting may not be available depending on the country or region of your residence.

Appuyez sur le bouton **FAX** (A).

L'écran d'attente de fax s'affiche.

Cette section explique comment envoyer un fax en noir et blanc à partir du CAD (chargeur automatique de documents) (B).

- Assurez-vous que le type de ligne téléphonique est défini correctement. Pour connaître la procédure de configuration, reportez-vous à la section « Opérations préalables à la télécopie » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.
- Selon votre pays ou région de résidence, ce paramètre peut ne pas être disponible.

Pulse el botón **FAX** (A).

Aparecerá la pantalla de fax en espera.

En esta sección se explica cómo enviar un fax en blanco y negro desde el ADF (Alimentador automático de documentos) (B).

- Asegúrese de que el tipo de línea telefónica está configurado correctamente. Para obtener información sobre el procedimiento de configuración, consulte "Preparativos para el envío de faxes" en el manual en pantalla: **Guía básica**.
- Puede que la configuración no esté disponible en función del país o la región de residencia.

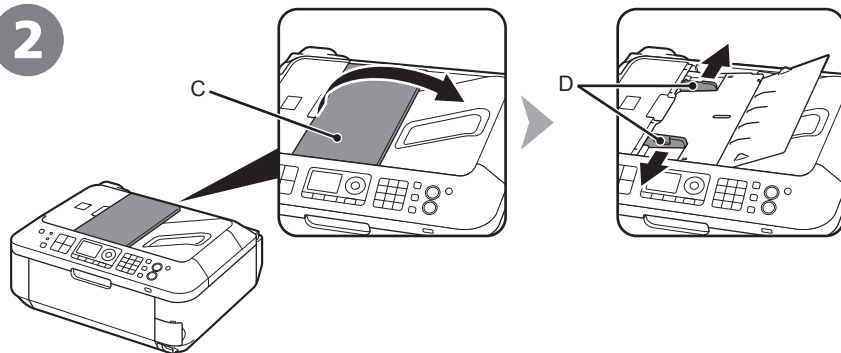
Pressione o botão **FAX** (A).

A tela de espera de fax é exibida.

Esta seção explica como enviar fax em branco e preto a partir do ADF (Alimentador automático de documentos) (B).

- Verifique se o tipo de linha telefônica está definido corretamente. Para obter o procedimento de configuração, consulte "Preparando para Enviar/Receber Fax" no manual interativo: **Guia Básico**.
- A configuração talvez não esteja disponível dependendo do país ou da região de onde você mora.

2



Open the Document Tray (C), then move the Document Guides (D) to both edges.



- For details on supported documents and settings for image quality, density (brightness), etc., refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

Ouvrez le plateau destiné aux documents (C) et ajustez les guides du document (D) le long des deux bords.



- Pour plus d'informations sur les documents pris en charge et les paramètres de qualité d'image, de densité (luminosité), etc., reportez-vous au manuel en ligne : **Guide d'utilisation de base**.

Abra la bandeja de documentos (C) y, a continuación, desplace las guías de documentos (D) hacia ambos bordes.



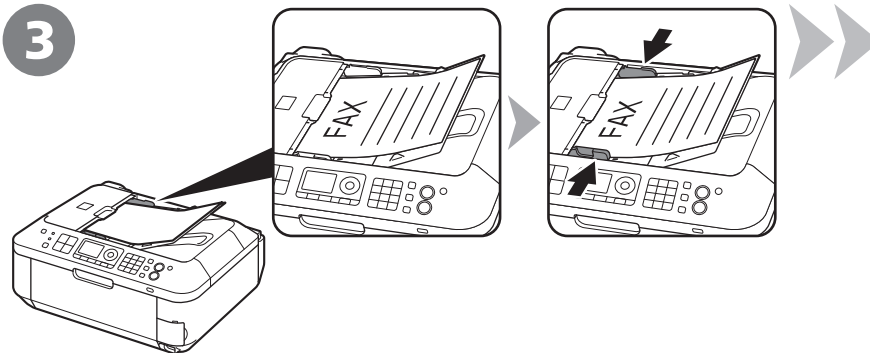
- Para obtener información sobre los documentos admitidos y la configuración de la calidad de imagen, la densidad (brillo), etc., consulte el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Abra a Bandeja de Documentos (C) e mova as Guias de Documento (D) para as duas bordas.



- Para obter detalhes sobre a definição e os documentos suportados para uma qualidade de imagem, densidade (brilho) etc., consulte o manual interativo: **Guia Básico (Basic Guide)**.

3



Insert the document until a beep sounds, then slide the left and right Document Guides against both ends of the document.



- Place the document face-up.

Insérez le document jusqu'à ce qu'un bip sonore se déclenche, puis faites glisser les guides du document gauche et droit contre les bords du document.



- Placez le document face vers le haut.

Inserte el documento hasta que suene un pitido y, a continuación, deslice las guías de documentos izquierda y derecha hacia ambos extremos del documento.



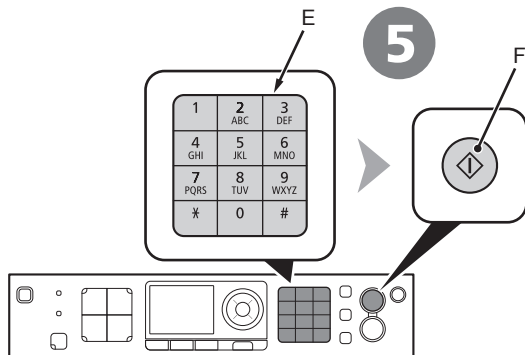
- Coloque el documento boca arriba.

Insira o documento até ouvir um som de bipe e, em seguida, deslize as Guias de Documento direita e esquerda contra as duas bordas do documento.



- Coloque o documento voltado para cima.

4



Use the Numeric buttons (E) to enter the fax number.



- For details on sender information, refer to "Specifying the Basic Settings for Faxing" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Utilisez les touches numériques (E) pour saisir le numéro de fax.



- Pour en savoir plus sur les informations expéditeur, reportez-vous à la section « Spécification des paramètres de base du télécopieur » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.

Utilice el teclado numérico (E) para introducir el número de fax.



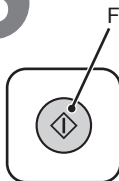
- Para obtener detalles sobre la información del remitente, consulte "Especificación de la configuración básica del fax" en el manual en pantalla: **Guía básica**.

Use os botões numéricos (E) para digitar um número de fax.



- Para obter detalhes sobre o remetente, consulte "Especificando as definições básicas para o fax" no manual interativo: **Guia Básico**.

5



Press the **Black** button (F).

The fax is sent.

When the machine is ready for faxing, the **Black** button and **Color** button light up.

For other procedures to send faxes, refer to "Faxing" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Pour connaître les autres procédures d'envoi de fax, reportez-vous à la section « Télécopie » du manuel en ligne : **Guide d'utilisation de base**.

Para conocer otros procedimientos de envío de fax, consulte "Envío por fax" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Para outros procedimentos de envio de fax, consulte "Envio/recepção de fax" no manual interativo: **Guia Básico (Basic Guide)**.

After a period of use, the inside of the machine may become stained with ink.

To avoid staining your hands or clothes with ink, it is recommended that you clean the Ink Cartridge Locking Cover (A) and the inside of the tray (B) with a facial tissue or the like as required.

If the Scanning Unit (Cover) is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right automatically.

Au bout d'un certain temps d'utilisation, des taches d'encre peuvent apparaître à l'intérieur de la machine.

Pour éviter de tacher vos mains ou vos vêtements avec de l'encre, il est recommandé de nettoyer le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre (A) ainsi que l'intérieur du bac (B) à l'aide d'un mouchoir en papier ou d'un équivalent.

Si l'unité de numérisation (capot) reste ouverte pendant plus de 10 minutes, le porte-cartouche FINE se déplace automatiquement vers la droite.

Después de un periodo de uso, la parte interior del equipo se puede manchar de tinta.

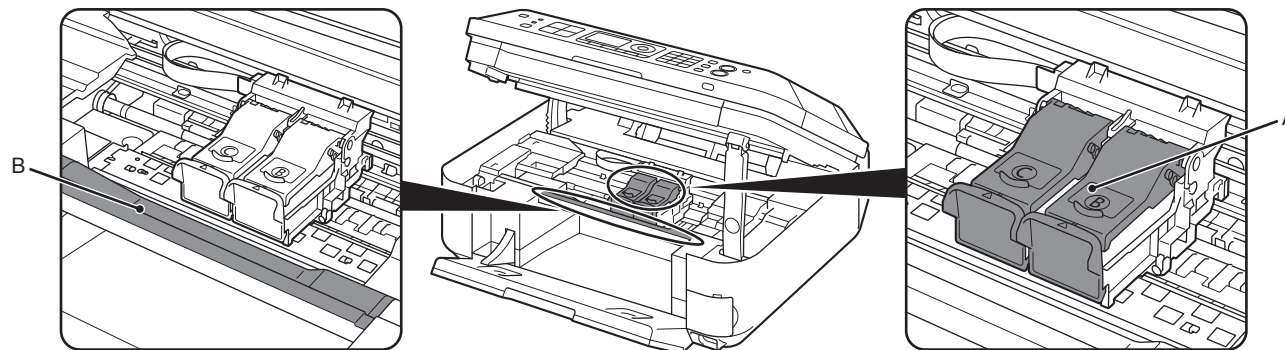
Para evitar mancharse las manos o la ropa de tinta, se recomienda limpiar la tapa de bloqueo del cartucho de tinta (A) y el interior de la bandeja (B) con un pañuelo de papel o un material similar según convenga.

Si la unidad de escaneado (cubierta) se queda abierta durante más de 10 minutos, el soporte del cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) se desplaza a la derecha automáticamente.

Depois de algum tempo de uso, a parte interna da máquina pode ficar suja de tinta.

Para evitar sujar suas mãos ou roupas com tinta, é recomendável limpar a Tampa de Fixação do Cartucho (A) e o interior da bandeja (B) com um pano seco quando necessário.

Se a Unidade de Digitalização (Tampa) for deixada aberta por mais de 10 minutos, o Suporte do cartucho FINE (FINE Cartridge Holder) irá mover-se automaticamente para a direita.






General Specifications	
Printing resolution (dpi)	4800* (horizontal) x 1200 (vertical) * Ink droplets can be placed with a pitch of 1/4800 inch at minimum.
Interface	<p>USB Port: Hi-Speed USB *1</p> <p>Direct Print Port: PictBridge Bluetooth v2.0 (Option) *2 *3 *4 USB flash drive</p> <p>LAN Port: Wired LAN: 100BASE-TX/10BASE-T Wireless LAN: IEEE802.11b/IEEE802.11g *5</p> <p>*1 A computer that complies with Hi-Speed USB standard is required. Since the Hi-Speed USB interface is fully upwardly compatible with USB 1.1, it can be used at USB 1.1. *2 Maximum speed: 1.44 Mbps *3 JPEG/PNG only *4 Bluetooth connection is for printing only. *5 Setup possible through Easy setup, WPS (Wi-Fi Protected Setup) or WCN (Windows Connect Now).</p>
Print width	8 inches /203.2 mm (for Borderless Printing: 8.5 inches/216 mm)
Operating environment	Temperature: 5 to 35°C (41 to 95°F) Humidity: 10 to 90% RH (no condensation)
Storage environment	Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F) Humidity: 5 to 95% RH (no condensation)
Power supply	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	Printing (Copy): Approx. 12W Standby (minimum): Approx. 2.7W* OFF: Approx. 0.8W* * USB connection to PC
External dimensions	Approx. 18.1 (W) x 16.4 (D) x 7.8 (H) inches Approx. 458 (W) x 415 (D) x 198 (H) mm * With the Paper Support and Paper Output Tray retracted.
Weight	Approx. 8.8 kg (Approx. 19.4 lb) * With the FINE Cartridges installed.
Canon FINE Cartridge	Black: 320 nozzels Color: 384 x 3 nozzels
ADF capacity	A4 or Letter size: Max. 30 sheets (20 lb/75 gsm paper), up to 0.16 inches/4 mm in height Legal size: Max. 5 sheets (20 lb/75 gsm paper), up to 0.04 inches/1 mm in height Other sizes: 1 sheet



Copy Specifications	
Multiple copy	Max 99 pages
Intensity adjustment	9 positions, Auto intensity (AE copy)
Reduction/Enlargement	25% – 400% (1% unit)

Scan Specifications	
Scanner driver	TWAIN/WIA (for Windows 7/Windows Vista/Windows XP)
Maximum scanning size	A4/Letter, 8.5 x 11.7 inches/216 x 297 mm (Platen Glass)/8.5 x 14.0 inches/216 x 356 mm (ADF)
Scanning resolution	Optical resolution (horizontal x vertical) max: 1200 dpi x 2400 dpi Interpolated resolution max: 19200 dpi x 19200 dpi
Gradation (Input/Output)	Gray: 16 bit/8 bit Color: 48 bit/24 bit (RGB each 16 bit/8 bit)

Fax Specifications	
Applicable line	Public Switched Telephone Network (PSTN)
Communication mode	Super G3, G3
Data compressing system	Black: MH, MR, MMR Color: JPEG
Modem speed	Max. 33.6 kbps (Automatic fallback)
Transmission speed	Black: Approx. 3 seconds/page at 33.6 kbps (Based on ITU-T No.1 chart for US specifications and Canon FAX Standard chart No.1 for others, both in standard mode or Canon FAX Standard chart No.1, standard mode.) Color: Approx. 1 minute/page at 33.6 kbps (Based on Canon COLOR FAX TEST SHEET.)
Gradation	Black: 256 levels Color: 24 bit Full Color (RGB each 8 bit)
Density adjustment	3 levels
Memory	Transmission/reception: approx. 50 pages (Based on ITU-T No.1 chart for US specifications and Canon FAX Standard chart No.1 for others, both in standard mode.)
Fax resolution	Black Standard: 8 pels/mm x 3.85 lines/mm (203 pels/inch x 98 lines/inch) Black Fine, Photo: 8 pels/mm x 7.70 lines/mm (203 pels/inch x 196 lines/inch) Black Extra fine: 300 x 300 dpi Color: 200 x 200 dpi
Dialing	Automatic dialing Coded speed dial (max. 20 destinations) Group dial (max. 19 destinations) Regular dialing (with Numeric buttons) Automatic redialing Manual redialing (with the Redial/Pause button/max. 10 destinations)
Others	Activity report (after every 20 transactions) Sequential broadcasting (max. 21 destinations) Rejected numbers (Max 10 destinations)

Network Specifications	
Communication protocol	TCP/IP
Wireless LAN	Supported Standards: IEEE802.11g/IEEE802.11b Transfer speed: IEEE802.11g: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps IEEE802.11b: 1/2/5.5/11 Mbps Frequency bandwidth *1: 2.412-2.462 GHz or 2.412 GHz-2.472 GHz Channel *1: 1-11 or 1-13 Communication distance: Indoors 50 m *2 Security: Encryption by WPA-PSK, WPA2-PSK, or WEP (64/128 bits), and access control by passwords *1 Frequency bandwidth and available channels differ depending on country or region. *2 Effective range varies depending on the installation environment and location.
Wired LAN	Supported Standards: IEEE802.3u (100BASE-TX)/IEEE802.3 (10BASE-T) Transfer speed: 10M/100Mbps (auto switching)

Minimum System Requirements		
 Conform to the operating system's requirements when higher than those given here.		
		
Operating System	Windows 7	Mac OS X v.10.6
Processor	1 GHz or faster 32-bit (x86) or 64-bit (x64) processor	Intel processor
RAM	1 GB (32-bit)/2 GB (64-bit)	1GB
	Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 1 GHz processor 512 MB	Mac OS X v.10.5 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz or faster) 512 MB
	Windows XP SP2, SP3 300 MHz processor 128 MB	Mac OS X v.10.4.11 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
	Windows 2000 Professional SP4 300 MHz processor 128 MB	
Browser	Internet Explorer 6 or later	Safari
Hard Disk Space	650 MB Note: For bundled software installation.	850 MB Note: For bundled software installation.
CD-ROM Drive	Required	
Display	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: Operation can only be guaranteed on a PC with Windows 7, Windows Vista, Windows XP or Windows 2000 pre-installed. Windows: Uninstall software bundled with the Canon inkjet printer before upgrading from Windows Vista to Windows 7, then, install the bundled software again. Some functions may not be available with Windows Media Center. Macintosh: Hard Disk must be formatted as Mac OS Extended (Journaled) or Mac OS Extended. Macintosh: After upgrading from Mac OS X v.10.5 or lower to Mac OS X v.10.6, install software bundled with the Canon inkjet printer. Internet Explorer 7 or later is required to install Easy-WebPrint EX. 		

Additional System Requirements for the On-Screen Manuals	
	
Browser: Easy Guide Viewer Note: Internet Explorer 6 or later must be installed. The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system or Internet Explorer version. We recommend that you keep your system up to date with Windows Update.	Browser: Easy Guide Viewer Note: The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system or Safari version. We recommend that you keep your system up to date.

Specifications are subject to change without notice.

About Consumables

Consumables (ink tanks / FINE Cartridges) are available for 5 years after production has stopped.

Spécifications générales	
Résolution d'impression (ppp)	4800* (horizontale) x 1200 (verticale) * Les gouttelettes d'encre peuvent être positionnées à un pas d'impression de 1/4800 pouce au minimum.
Interface	Port USB : Hi-Speed USB *1 Port d'impression directe : PictBridge Bluetooth v2.0 (option) *2 *3 *4 Clé USB flash Port réseau : Réseau câblé : 100BASE-TX/10BASE-T Réseau sans fil : IEEE802.11b/IEEE802.11g *5 *1 Un ordinateur compatible avec la norme Hi-Speed USB est nécessaire. L'interface Hi-Speed USB étant totalement compatible avec l'USB 1.1, elle peut être utilisée pour l'USB 1.1. *2 Débit maximal : 1,44 Mbit/s *3 JPEG/PNG uniquement *4 La connexion Bluetooth est réservée à l'impression. *5 Configuration possible à l'aide des paramètres Configuration facile, WPS (Wi-Fi Protected Setup) ou WCN (Windows Connect Now).
Largeur d'impression	203,2 mm/8 pouces (pour l'impression sans bordure : 216 mm/8,5 pouces)
Environnement de fonctionnement	Température : 5 à 35°C (41 à 95°F) Humidité : 10 à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Environnement de stockage	Température : 0 à 40°C (32 à 104°F) Humidité : 5 à 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Alimentation	100-240 VCA, 50/60 Hz
Consommation	Impression (copie) : environ 12 W En mode veille (minimum) : environ 2,7 W* Éteint : environ 0,8 W* * Connexion USB à un PC
Dimensions externes	Environ 18,1 (L) x 16,4 (P) x 7,8 (H) pouces Environ 458 (L) x 415 (P) x 198 (H) mm * Avec support papier et bac de sortie papier rentrés.
Poids	Environ 8,8 kg (environ 19,4 lb) * Avec les cartouches FINE installées.
Cartouches FINE Canon	Noir : 320 buses Couleur : 384 x 3 buses
Capacité du CAD	Format A4 ou Lettre : 30 feuilles (75 g/m ² /20 lb) max., jusqu'à 4 mm (0,16 pouce) de hauteur Format Légal : 5 feuilles (75 g/m ² /20 lb) max., jusqu'à 1 mm (0,04 pouce) de hauteur Autres formats : 1 feuille

Spécifications du copieur	
Copies multiples	99 pages max.
Réglage d'intensité	9 positions, intensité auto (copie AE)
Réduction/Agrandissement	25 à 400 % (unité 1 %)

Spécifications du scanner	
Pilote du scanner	TWAIN/WIA (pour Windows 7/Windows Vista/Windows XP)
Taille maximale de numérisation	A4/Lettre, 216 x 297 mm/8,5 x 11,7 pouces (vitre d'exposition)/216 x 356 mm/8,5 x 14,0 pouces (CAD)
Résolution	Résolution optique (horizontale x verticale) max : 1200 ppp x 2400 ppp Résolution interpolée max : 19200 ppp x 19200 ppp
Gradation (Entrée/Sortie)	Gris : 16 bits / 8 bits Couleur : 48 bits/24 bits (RVB chacun 16 bits/8 bits)

Spécifications du télécopieur	
Type de ligne	RTPC (Réseau téléphonique public commuté)
Mode de communication	Super G3, G3
Système de compression des données	Noir : MH, MR, MMR Couleur : JPEG
Vitesse de modem	Max. 33,6 kbits/s (Fallback automatique)
Vitesse de transmission	Noir et blanc : environ 3 secondes/page à 33,6 Kbits/s (selon la mire UIT-T N° 1 pour les États-Unis et la mire standard Canon FAX N° 1 pour les autres pays, en mode standard, ou la mire standard Canon FAX N° 1, en mode standard) Couleur : environ 1 minute/page à 33,6 Kbits/s (selon la FEUILLE DE TEST DES FAX COULEUR Canon)
Gradation	Noir : 256 niveaux Couleur : 24 bits, couleur pleine (RVB chacun 8 bits)
Réglage de la densité	3 niveaux
Mémoire	Transmission/réception : environ 50 pages (selon la mire UIT-T No 1 pour les États-Unis et la mire standard Canon FAX No 1 pour les autres pays, en mode standard)
Résolution	Noir et blanc Standard : 8 pts/mm x 3,85 lignes/mm (203 pts/pouce x 98 lignes/pouce) Noir et blanc Fin, Photo : 8 pts/mm x 7,70 lignes/mm (203 pts/pouce x 196 lignes/pouce) Noir et blanc Extra Fin : 300 x 300 ppp Couleur : 200 x 200 ppp
Numérotation	Composition automatique Numérotation rapide codée (20 destinations max.) Composition groupée (19 destinations max.) Composition normale (à l'aide des touches numériques) Recomposition automatique Recomposition manuelle (à l'aide du bouton Bis/Pause 10 destinations max.)
Divers	Rapport d'activité (toutes les 20 transactions) Diffusion séquentielle (21 destinations max.) Numéros refusés (10 destinations max.)

Spécifications réseau	
Protocole de communication	TCP/IP
Réseau sans fil	<p>Normes prises en charge : IEEE802.11g/IEEE802.11b</p> <p>Vitesse de transmission : IEEE802.11g : 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbits/s IEEE802.11b : 1/2/5.5/11 Mbits/s</p> <p>Largeur de la bande passante *1 : 2,412-2,462 GHz ou 2,412-2,472 GHz</p> <p>Canal *1 : 1-11 ou 1-13</p> <p>Distance de communication : à l'intérieur 50 m *2</p> <p>Sécurité : Cryptage par WPA-PSK, WPA2-PSK ou WEP (64/128 bits), et contrôle d'accès par mots de passe</p> <p>*1 La largeur de la bande passante et les canaux disponibles varient en fonction du pays ou de la région.</p> <p>*2 La plage effective varie en fonction de l'environnement et de l'emplacement d'installation.</p>
Réseau câblé	<p>Normes prises en charge : IEEE802.3u (100BASE-TX)/IEEE802.3 (10BASE-T)</p> <p>Vitesse de transmission : 10 M/100 Mbits/s (commutation automatique)</p>

Configuration minimale requise		
Conformez-vous à la configuration de système d'exploitation requise lorsque celle-ci est supérieure à celle indiquée ici.		
	Windows	Macintosh
Système d'exploitation Processeur RAM	<p>Windows 7 Processeur de 1 GHz ou supérieur 32 bits (x86) ou 64 bits (x64) 1 Go (32 bits)/2 Go (64 bits)</p> <p>Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 Processeur 1 GHz 512 Mo</p> <p>Windows XP SP2, SP3 Processeur 300 MHz 128 Mo</p> <p>Windows 2000 Professionnel SP4 Processeur 300 MHz 128 Mo</p>	<p>Mac OS X v.10.6 Processeur Intel 1 Go</p> <p>Mac OS X v.10.5 Processeur Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz ou supérieur) 512 Mo</p> <p>Mac OS X v.10.4.11 Processeur Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 Mo</p>
Navigateur	Internet Explorer 6 ou supérieur	Safari
Espace disque dur	650 Mo Remarque : pour l'installation des logiciels fournis.	850 Mo Remarque : pour l'installation des logiciels fournis.
Lecteur de CD-ROM	Nécessaire	
Affichage	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows : le fonctionnement peut être garanti uniquement sur un ordinateur sur lequel Windows 7, Windows Vista, Windows XP ou Windows 2000 est pré-installé. Windows : désinstallez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon avant de mettre à niveau Windows Vista vers Windows 7, puis réinstallez les logiciels fournis. Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles avec Windows Media Center. Macintosh : le disque dur doit être formaté en tant que Mac OS Extended (Journalisé) ou Mac OS Extended. Macintosh : après avoir mis à niveau Mac OS X v.10.5 ou antérieur vers Mac OS X v.10.6, installez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon. Internet Explorer 7 ou ultérieur est requis pour l'installation du logiciel Easy-WebPrint EX. 		

Configuration système supplémentaire requise pour les manuels en ligne		
	Windows	Macintosh
Navigateur : Easy Guide Viewer Remarque : Internet Explorer 6 ou ultérieur doit être installé. Le manuel en ligne risque de ne pas s'afficher correctement si la version de votre système d'exploitation ou d'Internet Explorer n'est pas appropriée. Nous vous recommandons de mettre à jour votre système avec Windows Update.		Navigateur : Easy Guide Viewer Remarque : le manuel en ligne peut ne pas s'afficher correctement selon votre système d'exploitation ou votre version de Safari. Nous vous recommandons de mettre régulièrement à jour votre système.

Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis.

À propos des consommables

Les consommables (réservoirs d'encre/cartouches FINE) sont disponibles pendant 5 ans après l'arrêt de la production.

Especificaciones generales	
Resolución de impresión (ppp)	4800* (horizontal) x 1200 (vertical) * Las gotas de tinta se pueden colocar con una separación de 1/4800 de pulgada como mínimo.
Interfaz	<p>Puerto USB: Hi-Speed USB *1</p> <p>Puerto de impresión directa: PictBridge Bluetooth v2.0 (opcional) *2 *3 *4 Unidad flash USB</p> <p>Puerto LAN: LAN por cable: 100BASE-TX/10BASE-T LAN inalámbrica: IEEE802.11b/IEEE802.11g *5</p> <p>*1 Se necesita un ordenador compatible con el estándar Hi-Speed USB. Puesto que la interfaz Hi-Speed USB es totalmente compatible con USB 1.1, también se puede utilizar con USB 1.1.</p> <p>*2 Máxima velocidad: 1,44 Mbps</p> <p>*3 Sólo JPEG/PNG</p> <p>*4 La conexión Bluetooth sólo sirve para imprimir.</p> <p>*5 Configuración posible a través de Configuración fácil (Easy setup), WPS (Wi-Fi Protected Setup) o WCN (Windows Connect Now).</p>
Ancho de impresión	8 pulg./203,2 mm (para la impresión sin bordes: 8,5 pulg./216 mm)
Entorno de funcionamiento	Temperatura: de 5 a 35 °C (41 a 95 °F) Humedad: del 10 al 90% (humedad relativa sin condensación)
Entorno de almacenamiento	Temperatura: de 0 a 40 °C (32 a 104 °F) Humedad: del 5 al 95% (humedad relativa sin condensación)
Suministro eléctrico	100 a 240 V de CA, 50 a 60 Hz
Consumo	Impresión (copia): 12 W aprox. En espera (mínimo): 2,7 W* aprox. Apagado: 0,8 W* aprox. * Conexión USB a PC
Dimensiones externas	18,1 (W) x 16,4 (D) x 7,8 (H) pulgadas aprox. 458 (W) x 415 (D) x 198 (H) mm aprox. * Con el soporte del papel y la bandeja de salida del papel retraídos.
Peso	8,8 kg (19,4 lb) aprox. * Con los cartuchos FINE (FINE Cartridges) instalados.
Cartucho FINE (FINE Cartridges) de Canon	Negro: 320 inyectores Color: 384 x 3 inyectores
Capacidad del ADF	Tamaño A4 o Carta: 30 hojas máx. (papel de 20 lb/75 g/m ²), hasta 0,16 pulg./4 mm de alto Tamaño Legal: 5 hojas máx. (papel de 20 lb/75 g/m ²), hasta 0,04 pulg./1 mm de alto Otros tamaños: 1 hoja

Especificaciones de copia	
Copia múltiple	99 páginas máximo
Ajuste de intensidad	9 posiciones, intensidad automática (copia AE)
Reducción/ampliación	25 – 400% (unidad de 1%)

Especificaciones de escaneado	
Controlador del escáner	TWAIN/WIA (para Windows 7/Windows Vista/Windows XP)
Tamaño máximo de escaneado	A4/Carta, 8,5 x 11,7 pulg./216 x 297 mm (cristal de la platina)/8,5 x 14 pulg./216 x 356 mm (ADF)
Resolución de escaneado	Resolución óptica (horizontal x vertical) máx: 1200 x 2400 ppp Resolución interpolada máx: 19200 x 19200 ppp
Gradación (Entrada/Salida)	Gris: 16 bits/8 bits Color: 48 bits/24 bits (RGB cada 16 bits/8 bits)

Especificaciones de fax	
Línea aplicable	Red telefónica conmutada pública (PSTN, Public Switched Telephone Network)
Modo de comunicación	Super G3, G3
Sistema de compresión de datos	Negro: MH, MR, MMR Color: JPEG
Velocidad del módem	33,6 kbps máx. (Sistema alternativo automático)
Velocidad de transmisión	Negro: 3 s/pág. aprox. a 33,6 Kbps (Basado en el cuadro n.º 1 de ITU-T para especificaciones de EE UU y en el cuadro n.º 1 del estándar de Canon para el resto, ambos en modo estándar o el cuadro n.º 1 del estándar de FAX de Canon, modo estándar.) Color: 1 min/pág. aprox. a 33,6 Kbps (Basado en la HOJA DE PRUEBA DE FAX EN COLOR de Canon).
Gradación	Negro: 256 niveles Color: 24 bits a todo color (RGB cada 8 bits)
Ajuste de la densidad	3 niveles
Memoria	Transmisión/recepción: 50 páginas aprox. (Basado en el cuadro n.º 1 de ITU-T para especificaciones de EE UU y en el cuadro n.º 1 del estándar de FAX de Canon para el resto, ambos en modo estándar).
Resolución de fax	Negro Estándar: 8 píxeles/mm x 3,85 líneas/mm (203 píxeles/pulg. x 98 líneas/pulg.) Negro Fino, Foto: 8 píxeles/mm x 7,70 líneas/mm (203 píxeles/pulg. x 196 líneas/pulg.) Negro Extra fino: 300 x 300 ppp Color: 200 x 200 ppp
Marcación	Marcación automática Marcación abreviada codificada (máx. 20 destinos) Marcación por grupo (máx. 19 destinos) Marcación normal (con teclado numérico) Rellamada automática Rellamada manual (con el botón Remarcación/Pausa (Redial/Pause)/10 destinos máx.)
Otros	Informe de actividad (cada 20 transacciones) Difusión secuencial (21 destinos máx.) Números rechazados (10 destinos máx.)

Especificaciones de red	
Protocolo de comunicación	TCP/IP
LAN inalámbrica	<p>Estándares compatibles: IEEE802.11g/IEEE802.11b</p> <p>Velocidad de transferencia:</p> <p>IEEE802.11g: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps</p> <p>IEEE802.11b: 1/2/5,5/11 Mbps</p> <p>Ancho de banda de frecuencia *1: 2,412-2,462 GHz o 2,412 -2,472 GHz</p> <p>Canal *1: 1-11 o 1-13</p> <p>Distancia de comunicaciones: interior 50 m *2</p> <p>Seguridad: codificación mediante WPA-PSK, WPA2-PSK o WEP (64/128 bits) y control de acceso mediante contraseñas</p> <p>*1 El ancho de banda de frecuencia y los canales disponibles varían en función del país o la región.</p> <p>*2 El rango efectivo varía en función del entorno de instalación y la ubicación.</p>
LAN alámbrica	<p>Estándares compatibles: IEEE802.3u (10BASE-TX)/IEEE802.3 (10BASE-T)</p> <p>Velocidad de transferencia: 10M/100 Mbps (cambio automático)</p>

Requisitos mínimos del sistema		
Cumple los requisitos del sistema operativo cuando son mayores que los mencionados aquí.		
	Windows	Macintosh
Sistema operativo	Windows 7	Mac OS X v.10.6
Procesador	Procesador a 1 GHz o más rápido de 32 bits (x86)	Procesador Intel
RAM	<p>o 64 bits (x64)</p> <p>1 GB (32 bits)/2 GB (64 bits)</p> <p>Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2</p> <p>Procesador a 1 GHz</p> <p>512 MB</p> <p>Windows XP SP2, SP3</p> <p>Procesador a 300 MHz</p> <p>128 MB</p> <p>Windows 2000 Professional SP4</p> <p>Procesador a 300 MHz</p> <p>128 MB</p>	<p>1 GB</p> <p>Mac OS X v.10.5</p> <p>Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz o superior)</p> <p>512 MB</p> <p>Mac OS X v.10.4.11</p> <p>Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3</p> <p>256 MB</p>
Zona de búsqueda	Internet Explorer 6 o posterior	Safari
Espacio en el disco duro	<p>650 MB</p> <p>Nota: para la instalación del software incluido.</p>	<p>850 MB</p> <p>Nota: para la instalación del software incluido.</p>
Unidad de CD-ROM	Necesaria	
Pantalla	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: sólo se garantiza el funcionamiento en un PC con Windows 7, Windows Vista, Windows XP o Windows 2000 preinstalado. Windows: desinstale primero el software incluido con la impresora de inyección de tinta Canon antes de actualizar de Windows Vista a Windows 7 y, a continuación, vuelva a instalar el software. Es posible que algunas funciones no estén disponibles con Windows Media Center. Macintosh: el disco duro debe estar formateado como Mac OS Plus (con registro) o Mac OS Plus. Macintosh: después de actualizar de Mac OS X v.10.5 o inferior a Mac OS X v.10.6, instale el software incluido con la impresora de inyección de tinta Canon. Se necesita Internet Explorer 7 o posterior para instalar Easy-WebPrint EX. 		

Requisitos adicionales del sistema para los manuales en pantalla	
Windows	Macintosh
<p>Navegador: Easy Guide Viewer</p> <p>Nota: debe estar instalado Internet Explorer 6 o posterior. Dependiendo del sistema operativo o de la versión de Internet Explorer, puede que el manual en pantalla no se muestre adecuadamente. Se recomienda que mantenga el sistema actualizado con Windows Update.</p>	<p>Navegador: Easy Guide Viewer</p> <p>Nota: puede que el manual en pantalla no se muestre adecuadamente en función del sistema operativo o de la versión de Safari. Se recomienda que mantenga el sistema actualizado.</p>

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de los consumibles

Los consumibles (depósitos de tinta/cartuchos FINE (FINE Cartridges)) estarán disponibles durante 5 años después de haber dejado de fabricar el producto.

Especificações gerais	
Resolução de impressão (ppp)	4800* (horizontal) x 1200 (vertical) * Gotas de tinta podem ser depositadas com um espaçamento mínimo de 1/4800 pol.
Interface	Porta USB: USB Hi-Speed *1 Porta para Impressão Direta: PictBridge Bluetooth v2.0 (Opção) *2 *3 *4 Unidade flash USB Porta da LAN: LAN com fio: 100BASE-TX/10BASE-T Wireless LAN IEEE802.11b/IEEE802.11g *5 *1 É necessário um computador compatível com o padrão USB Hi-Speed. Como a interface USB Hi-Speed é totalmente compatível com a versão anterior USB 1.1, poderá ser utilizada em USB 1.1. *2 Velocidade máxima: 1,44 Mbps *3 Somente JPEG/PNG *4 A conexão Bluetooth serve apenas para impressão. *5 Configuração possível por meio de Configuração fácil, WPS (Wi-Fi Protected Setup) ou WCN (Windows Connect Now).
Largura de impressão	8 pol. / 203,2 mm (para Impressão sem Bordas: 8,5 pol./216 mm)
Ambiente operacional	Temperatura: 5 a 35°C (41 a 95°F) Umidade: 10 a 90% UR (sem condensação)
Ambiente de armazenamento	Temperatura: 0 a 40°C (32 a 104°F) Umidade: 5 a 95% UR (sem condensação)
Fonte de alimentação	CA 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia	Impressão (Cópia): Aprox. 12W Em espera (mínimo): Aprox. 2,7W* DESATIVADA: Aprox. 0,8W* * Conexão USB com o PC
Dimensões externas	Aprox. 18,1 (W) x 16,4 (D) x 7,8 (H) pol. Aprox. 458 (W) x 415 (D) x 198 (H) mm * Com o Suporte de Papel e a Bandeja de Saída de Papel retraídos.
Peso	Aprox. 8,8 kg (cerca de 19,4 lb) * Com os Cartuchos FINE (FINE Cartridges) instalados.
Cartuchos FINE (FINE Cartridge) Canon	Preto: 320 bicos de injeção Colorido: 384 x 3 bicos de injeção
Capacidade doADF	Tamanho A4 ou Letter: 30 folhas no máximo (papel de 20 lb/75 g/m ²), até 0,16 pol./4 mm em altura Tamanho Legal: 5 folhas no máximo (papel de 20 lb/75 g/m ²), até 0,04 pol./1 mm em altura Outros tamanhos: 1 folha

Especificações de cópia	
Várias cópias	99 páginas no máximo
Ajuste de intensidade	9 posições, intensidade automática (cópia AE)
Redução/ampliação	25% a 400% (em passos de 1%)

Especificações de digitalização	
Driver do digitalizador	TWAIN/WIA (para Windows 7/Windows Vista/Windows XP)
Tamanho máximo da digitalização	A4/Letter, 8,5 x 11,7 pol./216 x 297 mm (Vidro do Cilindro)/8,5 x 14,0 pol./216 x 356 mm (ADF)
Resolução de digitalização	Resolução ótica (horizontal x vertical) máxima: 1200 dpi x 2400 dpi Resolução interpolada máxima: 19200 dpi x 19200 dpi
Gradação (entrada/saída)	Cinza: 16 bits/8 bits Colorida: 48 bits/24 bits (RGB a cada 16 bits/8 bits)

Especificações de fax	
Linha aplicável	Rede telefônica comutada pública (PSTN)
Modo de comunicação	Super G3, G3
Sistema de compactação de dados	Preto: MH, MR, MMR Colorido: JPEG
Velocidade do modem	No máximo 33,6 kbps (Retirada automática)
Velocidade de transmissão	Preto: Aprox. 3 segundos/página em 33,6 kbps (Com base no gráfico ITU-T n° 1 para especificações dos EUA e gráfico padrão de fax n° 1 da Canon para outros, ambos em modo padrão ou gráfico padrão de fax n° 1 da Canon, modo padrão.) Colorido: Aprox. 1 minuto/página em 33,6 kbps (Com base na FOLHA DE TESTE DE FAX COLORIDO da Canon).
Gradação	Preto: 256 níveis Colorido: Full Color de 24 bits (RGB a cada 8 bits)
Ajuste de densidade	3 níveis
Memória	Transmissão/recepção: aproximadamente 50 páginas (Com base no gráfico ITU-T n° 1 para especificações dos EUA e gráfico padrão de fax n° 1 da Canon para outros, ambos em modo padrão ou gráfico padrão de fax n° 1 da Canon, modo padrão).
Resolução do fax	Padrão em preto: 8 pels/mm x 3,85 linhas/mm (203 pels/pol. x 98 linhas/pol.) Acabamento preto, Fotográfico: 8 pels/mm x 7,70 linhas/mm (203 pels/pol. x 196 linhas/pol.) Acabamento Extra preto: 300 x 300 dpi Colorido: 200 x 200 dpi
Discagem	Discagem automática Discagem codificada rápida (no máximo 20 destinos) Discagem de grupo (no máximo 19 destinos) Discagem comum (com botões Numéricos) Discagem automática Rediscagem manual (com o botão Rediscar/Pausar/no máximo 10 destinos)
Outros	Relatório de atividade (depois de cada 20 transações) Difusão sequencial (no máximo 21 destinos) Números rejeitados (no máximo 10 destinos)

Especificações de rede	
Protocolo de comunicação	TCP/IP
Wireless LAN	<p>Padrões suportados: IEEE802.11g/IEEE802.11b</p> <p>Velocidade de transferência:</p> <p>IEEE802.11g: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps</p> <p>IEEE802.11b: 1/2/5.5/11 Mbps</p> <p>Largura de banda de frequência *1: 2.412-2.462 GHz ou 2.412 GHz-2.472 GHz</p> <p>Canal *1: 1-11 ou 1-13</p> <p>Distância de comunicação: 50 m em ambientes internos *2</p> <p>Segurança: Criptografado por WPA-PSK, WPA2-PSK ou WEP (64/128 bits) e controle de acesso por senha</p> <p>*1 A largura de banda de frequência e os canais disponíveis variam de acordo com o país ou a região.</p> <p>*2 O intervalo real varia de acordo com o ambiente e o local da instalação.</p>
LAN com fio	<p>Padrões suportados: IEEE802.3u (10BASE-TX)/IEEE802.3 (10BASE-T)</p> <p>Velocidade de transferência: 10M/100Mbps (alternância automática)</p>

Requisitos mínimos de sistema		
Siga os requisitos do sistema operacional caso sejam maiores que os indicados aqui.		
	Windows	Macintosh
Sistema operacional	Windows 7	Mac OS X v.10.6
Processador	Processador de 1 GHz ou mais rápido de 32 bits (x86) ou 64 bits (x64)	Processador Intel 1 GB
RAM	1 GB (32 bits)/2 GB (64 bits)	
	Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2	Mac OS X v.10.5
	Processador de 1 GHz	Processador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz ou mais rápido)
	512 MB	512 MB
	Windows XP SP2, SP3	Mac OS X v.10.4.11
	Processador de 300 MHz	Processador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3
	128 MB	256 MB
	Windows 2000 Professional SP4	
	Processador de 300 MHz	
	128 MB	
Navegador	Internet Explorer 6 ou posterior	Safari
Espaço em disco rígido	650 MB	850 MB
	Nota: para instalação de software incluso.	Nota: para instalação de software incluso.
Unidade de CD-ROM	Necessária	
Vídeo	SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: o funcionamento só pode ser garantido em um computador com Windows 7, Windows Vista, Windows XP ou Windows 2000 pré-instalado. Windows: desinstale o software fornecido com a impressora jato de tinta Canon antes de fazer a atualização do Windows Vista para o Windows 7 e, em seguida, instale o software novamente. Algumas funções talvez não estejam disponíveis no Windows Media Center. Macintosh: o disco rígido deve ser formatado como Mac OS Extended (Journaled) ou Mac OS Extended. Macintosh: depois de fazer a atualização do Mac OS X v.10.5 ou inferior para o Mac OS X v.10.6, instale o software fornecido com a impressora jato de tinta Canon. Internet Explorer 7 ou posterior necessário para instalar o Easy-WebPrint EX. 		

Requisitos adicionais de sistema para os Manuais Interativos	
Windows	Macintosh
Navegador: Easy Guide Viewer	Navegador: Easy Guide Viewer
Nota: o Internet Explorer 6 ou superior deve estar instalado. O manual interativo pode não ser exibido corretamente, dependendo do seu sistema operacional ou da versão do Internet Explorer. Recomendamos manter o sistema atualizado com o Windows Update.	Nota: talvez o manual interativo não possa ser exibido corretamente dependendo do seu sistema operacional ou da versão do Safari. Recomendamos manter o sistema atualizado.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso.

Sobre os itens consumíveis

Os itens consumíveis (cartuchos de tinta/Cartuchos FINE (FINE Cartridges)) ficam disponíveis por 5 anos após o encerramento da produção.

The following ink cartridges are compatible with this machine.

Les cartouches d'encre suivantes sont compatibles avec cette machine.

Los cartuchos de tinta siguientes son compatibles con este equipo.

Os seguintes cartuchos de tinta são compatíveis com esta máquina.



CANON AUSTRALIA PTY LTD
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney N.S.W. 2113, Australia
canon.com.au

CANON NEW ZEALAND LIMITED
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland,
New Zealand
canon.co.nz